



REVISTA  
DE  
ARQUITECTURA

A G O S T O 1 9 3 3

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS  
Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA



Señor  
Comerciante

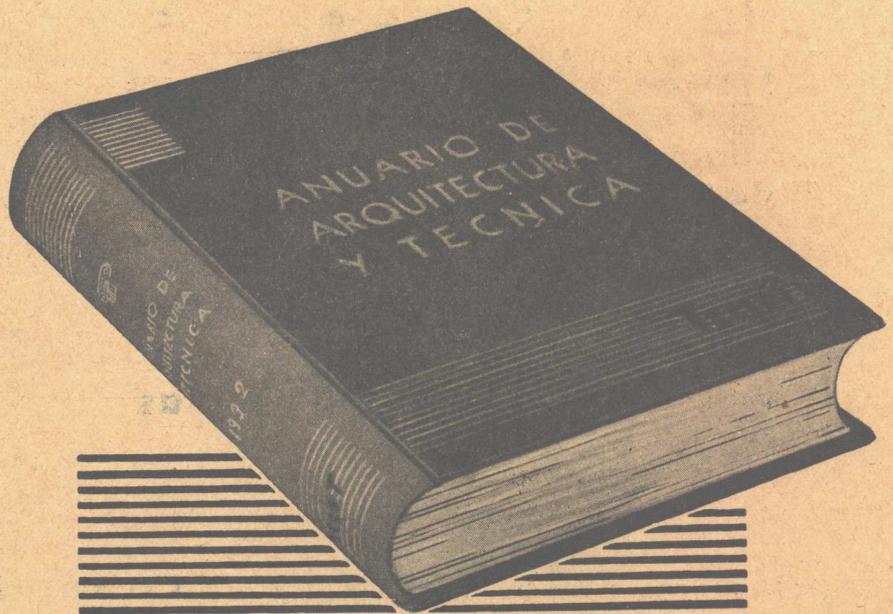
## PREPARE SUS MATERIALES

Para exhibirlos ante todos los arquitectos e ingenieros  
del país desde las páginas del \* \* \*

"ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA"

Participará así en una verdadera exposición nacional  
permanente, a la que, por comodidad y ahorro de tiempo,  
el técnico recurrirá siempre para elegir los materiales y  
artículos que necesite emplear en sus obras.

¡NO CEDA EL LUGAR QUE A Vd. LE CORRESPONDE  
A NINGUNO DE SUS COMPETIDORES!



EDITADO POR ARTE Y TECNICA - AVA 11130 - B. AIRES

**si-len-cio...**

**El nuevo Receptor Kolster impone silencio a los ruidos de ascensores, dinamos, timbres, teléfonos, motores y otros de la "Estática Artificial".**

**Por eso, es la más alta expresión de adelanto en radio.**

**Pida una demostración en la Casa Central y Sucursales de la CHADE., Compañía Argentina de Electricidad, Compañía de Electricidad de la Provincia de Buenos Aires, Sociedad de Electricidad de Rosario, y en las buenas casas del ramo de todo el país.**

**Puede adquirirse en cómodas cuotas mensuales.**



**KOLSTER**

Distribuidores exclusivos: E. LIX KLETT y Co. S.A. Florida 229 - Bs. As.  
Sucursales: Mar del Plata, Rosario, Santa Fé, Córdoba y Tucumán.



# OFICINA DE INFORMES

## SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

LIBERTAD 942-46 :: U.T. 44, Juncal 3986 :: Coop. T. Central 1086 :: BUENOS AIRES



### La OFICINA DE INFORMES de la S. C. de A. ....

- ..... proporciona antecedentes comerciales, éticos y técnicos sobre contratistas, instaladores, proveedores, fabricantes e industriales afines al ramo de la construcción.
- ..... dá referencias sobre los materiales, estructuras, equipos, etc., que intervienen en la construcción y el resultado obtenido al utilizarlos en las obras.
- ..... suministra datos de los nuevos productos presentados en plaza y el juicio que éstos han merecido a los arquitectos y técnicos profesionales que por primera vez los ensayaron y aplicaron.

### Estos INFORMES que suministra la OFICINA de la S. C. de A. ....

- ..... emanan de fuente segura y autorizada, pues son obtenidos de técnicos competentes y de larga actuación.
- ..... representan para el particular que proyecta edificar o tenga en construcción su casa, para el profesional que está en actividad y para el contratista o subcontratista que ejecute la obra, servicios fidedignos, veraces e incontrovertibles.
- ..... son por lo tanto la mejor y más eficaz carta de recomendación que pueda obtenerse para los profesionales y propietarios sobre los buenos materiales y sobre la idoneidad de los colaboradores en las obras.

### INSCRIBIRSE en la OFICINA de INFORMES de la S. C. de A., representa. ....

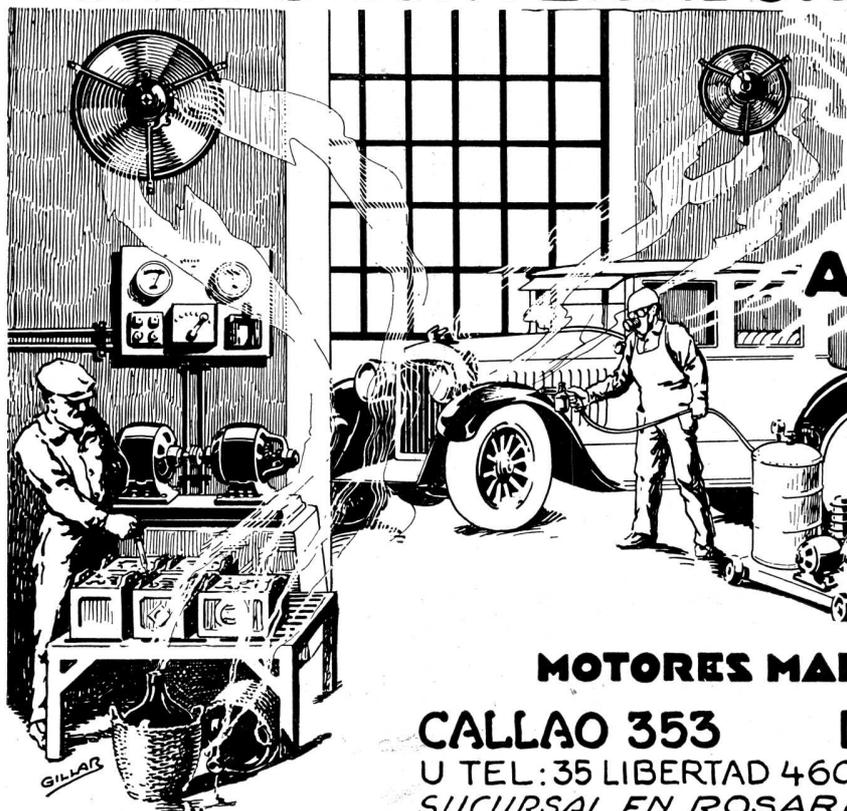
- ..... ensanchar el campo de sus actividades, obteniendo nueva clientela.
- ..... estar en contacto permanente con quienes necesitan sus artículos o servicios gremiales.
- ..... beneficiarse en base a una propaganda constante y económica.

### CUOTA ANUAL DE SUBSCRIPCION

Por la inscripción de un sólo gremio, material o ramo clasificado . . . . .	\$ 5.—
” ” ” ” dos o más gremios, materiales o ramos clasificados. . . . .	\$ 10.—
Por pedidos de informes para socios de la S. C. de A. y subscriptores . . . . .	gratis
Informes aislados para particulares, cada uno. . . . .	\$ 3.—



# GRUPO CONVERTIDOR MARELLI



PARA CARGAR  
ACUMULADORES

## ASPIRADORES

HELICOIDALES  
Y CENTRIFUGOS

PARA EXTRACCION  
DE AIRE VICIADO

MOTORES MARELLI S.A.

CALLAO 353 BUENOS AIRES  
U TEL: 35 LIBERTAD 4600 y 35 LIBERTAD 4601  
SUCURSAL EN ROSARIO: RIOJA 1342

# Edificio "Nuevo Banco Italiano"

RECONQUISTA y RIVADAVIA, Bs. As.

## TECHADO ARMADO RU-BER-OID

Al elegirse para esta importante obra el Techado Armado RUBEROID, no se ha hecho un experimento.

Detrás del nombre RUBEROID hay responsabilidad; la responsabilidad de mantener la reputación de la industria de los "Techados Preparados", industria que ha nacido con el primer rollo de RUBEROID.



SOLICITENOS SIN COMPROMISO ALGUNO  
INFORMACION DETALLADA

COMPAÑIA COMERCIAL

## Kreglinger & Van Peborgh Ltda. (S.A.)

SECCION MATERIALES

U. T. 33, Avenida 2001 - 2005

CANGALLO 380

Distribuidores en las Principales Ciudades de la República

BUENOS AIRES

**ARTE** **QUALIDAD**  
**JOSÉ THENÉE** **CALLE BELGRANO 774**  
**VISITE**  
**LA GRANDIOSA EXPOSICION**  
**DE ARTEFACTOS DE HIERRO Y BRONCE**  
**FORJADOS A MANO. 20.000 MODELOS.**



# NO SILENCIE LA VOZ DE SU NEGOCIO.

**L**A PUBLICIDAD es la voz que prueba ante los demás, que comercialmente seguimos viviendo y aun preparándonos para que cuando pase el mal tiempo, la prosperidad y nuestros competidores no nos sorprendan desprevenidos...

Hoy es más verdad que nunca que el olvido y la ruina rodean y aíslan al comerciante que no anuncia.

ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA  
La 3<sup>er</sup>. Herramienta del Profesional



**EMPRESA DE**  
**PINTURA** **Jc** **W** **DECORACIONES**  
**EMPAPELADOS**  
**JUAN WACHTEL Y CIA**  
**UT. PAMPA-73-2183 · CRAMER 1140 · BUENOS AIRES**

# OTIS

LA MARCA UNIVERSAL PARA EL TRANSPORTE VERTICAL

---

EN EL EDIFICIO DEL

## NUEVO BANCO ITALIANO

SE INSTALARON

### 6 ASCENSORES OTIS DE PASAJEROS

CON MECANISMO DE AUTONIVELACION "MICRO DRIVE".

LOS COCHES SON de CARPINTERIA METALICA PINTADOS al PIROXILIN LACQUE  
PUERTAS CORREDIZAS, DEL MISMO TIPO DE FABRICACION DE LOS COCHES  
EQUIPADAS CON EL SISTEMA "OTIS DOOR CLOSERS".

ANUNCIADORES LUMINOSOS EN VARIOS DE LOS COCHES,  
Y EN LOS PISOS, PARA EL SERVICIO DE  
TODOS LOS ASCENSORES.

# OTIS

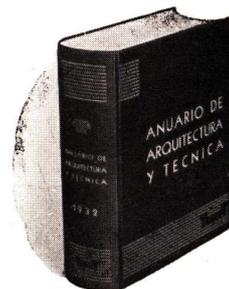
ELEVATOR COMPANY

Avenida L. N. ALEM 1608/16

BUENOS AIRES

MONTEVIDEO - ROSARIO - CORDOBA

Véase páginas de Especificación Nos. 451 al 454 del



# CAL-CHAQUÍ

Ha provisto sus cales hidráulicas  
producto insuperable de la  
industria argentina, en  
la construcción del

## Nuevo Banco Italiano

Obra de los Arqs. De Lorenzi, Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)

## Cía. Argentina Cal-Chaquí

385 - LAVALLE - 391  
BUENOS AIRES

**Cuando se  
presentan**

## **PRESUPUESTOS**

● El renglón pintura es el más susceptible de rebajarse... y en la práctica estas rebajas van en detrimento de la calidad del trabajo.

Felizmente Sangajol - el aguarrás mineral moderno - permite rebajar el costo de la pintura, sin menoscabo de la calidad. Tan bueno como el aguarrás vegetal, cuesta LA MITAD DEL PRECIO de éste.



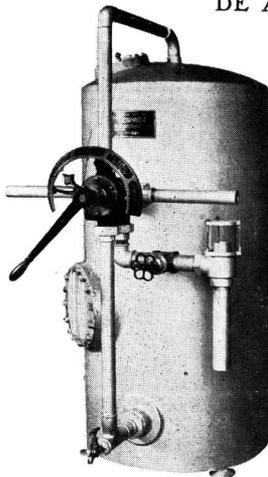
## **SANGAJOL**

*El moderno sustituto del aguarrás vegetal*  
**SHELL - MEX ARGENTINA LTD.**  
Sucursales y Agencias en toda la República

## *"Clearwater"*

### FILTROS SUPERCOAGULADORES

CENTRALES Y AUTOMÁTICOS  
DE AGUA



Uno de estos aparatos modernos ha sido instalado en el Edificio **NUEVO BANCO ITALIANO**

Eliminan del agua, antes de que ésta entre en los tanques, todas las substancias extrañas en suspensión y coloidales, que son la causa del agua turbia y de las obstrucciones e incrustaciones de materias de color marrón oscuro, que se forman en cañerías, calderas, intermediarios y demás artefactos sanitarios.

Entregan Siempre Agua Pura y Cristalina

**The Williams Chemical Company, Soc. Anón.**

Especialistas en el tratamiento de aguas

SOLIS 225/29 U. T. 38, Mayo 1895/4777 BUENOS AIRES

En la obra del Edificio del Nuevo Banco Italiano se han empleado las pinturas de la afamada marca

**"PAJARITO"**

y como especialidad la pintura al aceite lavable

**"COMBINOL"**

(INDUSTRIA NACIONAL)

FABRICANTES:

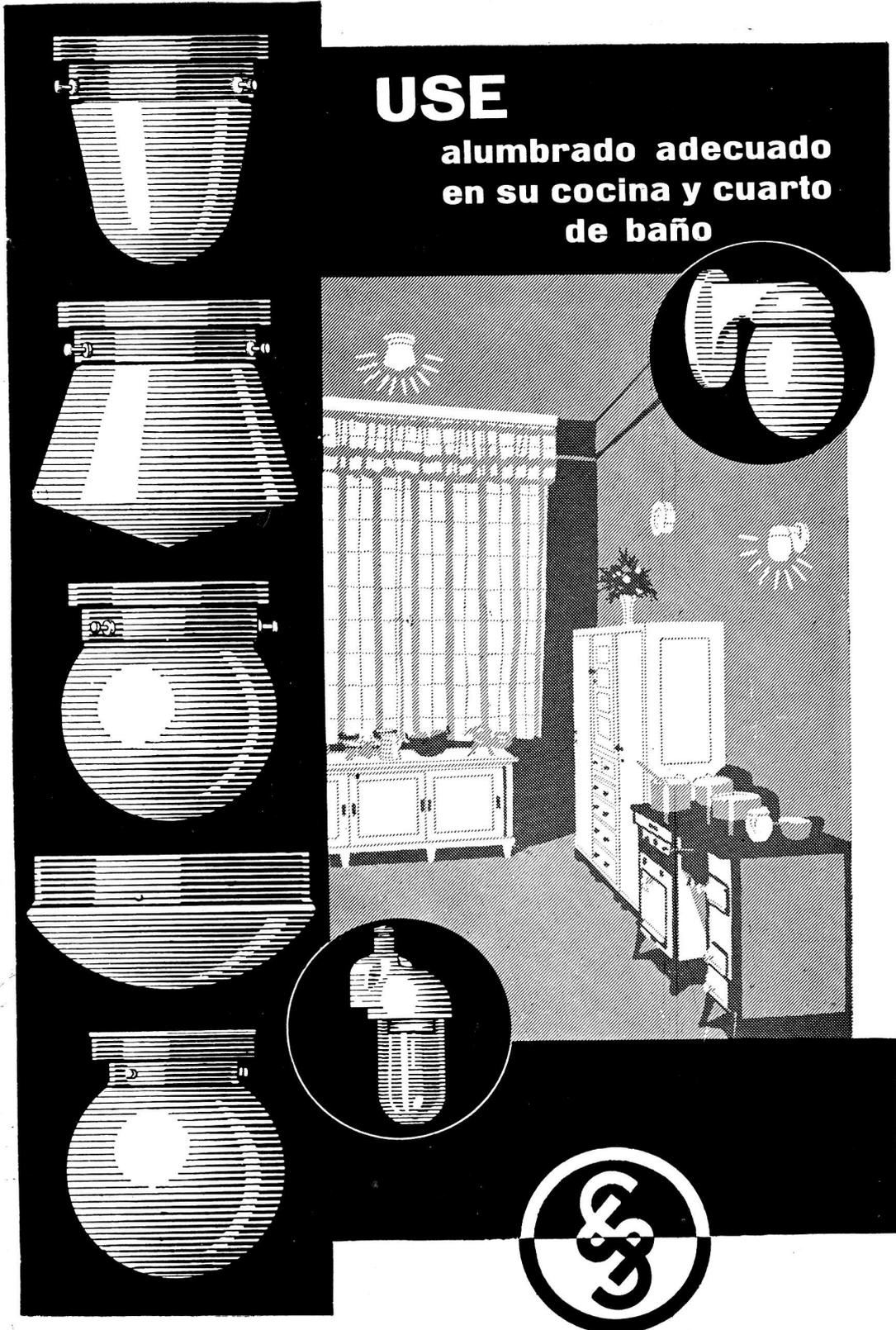
**GOODLASS, WALL & Cía. (Arg.) Ltda. S. A.**

**AGÜERO y ACHA  
AVELLANEDA  
F. C. S.**

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes: Libertad 942, Buenos Aires.

**USE**

**alumbrado adecuado  
en su cocina y cuarto  
de baño**



Cía. PLATENSE DE ELECTRICIDAD

**SIEMENS-SCHUCKERT S. A.**

Av. de MAYO 869

"PASAJE SIEMENS"

BUENOS AIRES

CORDOBA — MENDOZA — PARANA — ROSARIO — SANTA FE — TUCUMAN

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la « Sociedad Central de Arquitectos »  
Oficina de Informes: Libertad 942 — Buenos Aires

CCVIII

Todos los Herrajes  
de la obra del

**Nuevo Banco Italiano**  
han sido suministrados por

**ESTRABOU & Cía.**  
**LA FERRETERIA FRANCESA**

CARLOS PELLEGRINI 5 - BUENOS AIRES  
U. T. 35, Libertad 2021

## NO TIRE EL DINERO...



**L**A misma restricción actual de los negocios impone la más cuidadosa selección de la propaganda y control máximo de lo que en ella se invierta.

En estos tiempos no se puede exponer ninguna semilla y menos el dinero, con una siembra a voleo...

Para que la propaganda sea hoy una inversión productiva y no un gasto estéril, es necesario sembrar en el surco.

¡Apóyese en el rendimiento de  
sus pesos para capear la crisis!

ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA  
LA 3er. HERRAMIENTA DEL PROFESIONAL



## FABRICA A VAPOR DE LADRILLOS

### Sucesión de FRANCISCO CTIBOR

RINGUELET F. C. S.

Ha suministrado ladrillos huecos para el importante edificio del **Nuevo Banco Italiano**

Producción anual: 15.000.000 de ladrillos

Escritorio { Avda. DE MAYO 1035 - (8° piso) Nros. 7-8-9  
U. T. 38, Mayo 4602 - BUENOS AIRES

LADRILLOS HUECOS DE TODA CLASE, ESPECIALES PARA  
CEMENTO ARMADO

CONSTRUCCION DE ENTREPISOS ECONOMICOS PATENTADOS  
LADRILLOS GRANDES COMUNES

Ladrillos tipo F. C. aprobados por las O. S.

Ladrillos reprnsados rectangulares

Ladrillos reprnsados a cuña para chimenea

Ladrillos reprnsados de canto redondo  
para cordón etc., etc.

# ENFRIADORES DE AGUA DUAL-AUTOMATICOS **Westinghouse**

Hermosos, Eficientes  
Económicos

LOS enfriadores de agua dual automáticos Westinghouse son los únicos que armonizan perfectamente con cualquier estilo de decoración o ambiente. Su gabinete de acero está cubierto con paneles de micarta de color negro brillante con incrustaciones de aluminio que lo ha-



En el Nuevo Banco Italiano se han instalado enfriadores de agua dual-automáticos Westinghouse del tipo C M T - 4



ESTA ES LA  
MEJOR INVERSION  
QUE HEMOS  
HECHO!

Algunos modelos poseen un pequeño compartimiento especial para enfriar bebidas, etcétera



cen particularmente hermoso. Las aristas y los herrajes son de bronce cromados y la parte superior terminada en porcelana verde.

La unidad refrigeradora se halla herméticamente encerrada en una cámara de acero y lubricada por una provisión permanente de aceite. Están además provistos de un selector de siete puntos de temperatura y del Guardián Automático que asegura un servicio eficiente en cualquier circunstancia.

El costo de operación del enfriador de agua dual automático es comparable al costo de una lámpara de 50 Watts.



# Westinghouse

AVENIDA DE MAYO 1035

BUENOS AIRES

# GERMAN BIANCO

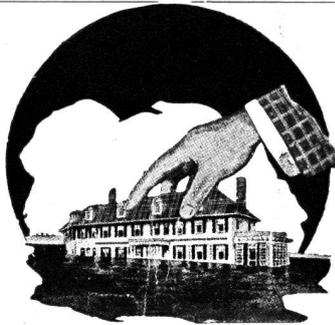


EDIFICIO DEL  
NUEVO BANCO ITALIANO

Ejecutó en el importante edificio del **NUEVO BANCO ITALIANO**, el Revestimiento del frente en piedra **Travertino**; y la totalidad de los revestimientos interiores con mármoles decorativos.

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes, Libertad 942, Buenos Aires

Ud. puede sumergir  
su casa en agua



Ha sido empleado en el importante edificio del Nuevo Banco Italiano.

Arquitectos:  
De Lorenzi, Otaola y Rocca.

*si está protegida por el*

## HIDROFUGO "TRUSCON" (MUY CONCENTRADO)

El Hidrófugo "TRUSCON" se distingue por la excelencia de sus positivos resultados. Envasado en latas de: 1, 2, 3, 5, 10, 20 y 50 kilos — Tambores de 100 kilos.

Solicite catálogo con proporciones a emplearse y demás detalles completos sobre este producto o véase la página 834 del "Anuario de Arquitectura y Técnica".

### TRUSCON STEEL COMPANY

FABRICANTES

CORRIENTES 222 U. T. 31, Retiro 6250, 6258, 6259 BUENOS AIRES

SUCURSAL ROSARIO: SARMIENTO 582

Representantes en las principales ciudades de la República

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes — Libertad 942, Buenos Aires

# **MANFREDO R. CANTALUPI y Cía. Lda.**

INGENIEROS ELECTRICISTAS

*Ejecutaron en el*



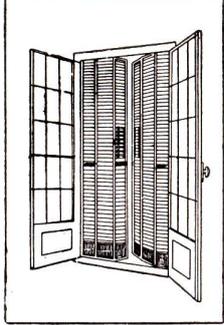
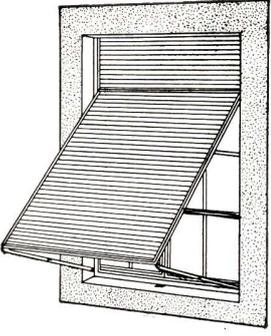
## **NUEVO BANCO ITALIANO** LAS **INSTALACIONES ELECTRICAS** DE

L U Z  
V I G I A  
ARTEFACTOS  
PARARRAYOS  
PROYECTORES  
CAMPANILLAS  
FUERZA MOTRIZ  
REGISTRADORES  
SIRENAS DE ALARMA  
SEÑALES LUMINOSAS  
RELOJES ELECTRICOS  
CONTROL DE SERENOS  
COCINAS ELECTRICAS  
ILUMINACION DE FRENTES  
APARATOS TARIFA REDUCIDA  
CENTRAL HIDRO ELECTRICA  
AUTOMATICA ELEVACION AGUA

●  
**Calle SARMIENTO No. 1664-72 - Buenos Aires**

OFICINA TECNICA \* EXPOSICION \* DEPOSITO \* TALLERES \* VENTAS  
IMPORTACION DIRECTA DE MATERIALES

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la «Sociedad Central de Arquitectos»  
Oficina de Informes: Libertad 942 — Buenos Aires



En el Edificio del Nuevo Banco Italiano  
Hemos efectuado la **CARPINTERIA METALICA.**  
**Puertas metálicas (a cajón) y Marcos metálicos**

**Establecimientos Klöckner S. A.**  
DEFENSA 467-75 \* BUENOS AIRES

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes — Libertad 942, Buenos Aires

## SEMBRAR EN EL SURCO



**S**EMBRAR en el surco significa en propaganda, concentrar las ofertas en las publicaciones que:

- 1o. Lleguen directamente a manos del mayor número posible de clientes probables;
- 2o. Gocen del crédito necesario para prestigiar los anuncios hechos por su intermedio; y
- 3o. Sean económicas en relación a la circulación, seriedad y crédito que rindan al comerciante.

Todas estas cualidades están contenidas en el  
ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA

LA 3er. HERRAMIENTA DEL PROFESIONAL



# Las Cocinas Dompé

## son las mejores.

A través de los años siguen prestando servicios tan útiles y eficientes como los del primer día.  
**AHORA SUS PRECIOS SON MAS BAJOS**

Unión Telef.: 38, Mayo 2548  
Direcc. Electr. «DOMPECO»

## Dompé & Co.

Sarmiento 1327 - Buenos Aires.

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes: Libertad 942 - Buenos Aires.

# ARGAS

es sinónimo de  
"real eficiencia al alcance de todos".

# ARGAS

lleva la garantía de la Compañía, la cual  
tiene que servirla y dar entera satisfacción

# ARGAS

ha merecido el apoyo de la Compañía  
por ser superior a cualquier otra cocina  
por su precio y su funcionamiento.  
El lema de la Compañía: **el máximo de  
rendimiento con el mínimo de consumo**,  
se mantiene magníficamente con la cocina

# ARGAS

la cual en ensayos practicados por la  
Sección Culinaria de la Compañía, ha  
cocinado 4 menús para 4 a 6 personas más  
desayuno y café por un gasto de gas de

**27 centavos**

o sean

**13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ctvs. por día!**



## LOS PLATOS COCINADOS:

### DESAYUNO:

1 litro de café y 1 litro de leche (2 días).

### ALMUERZO:

PUCHERO DE: 500 grs. carne, 500 grs. papas, 250 grs. garbanzos, 100 grs. repollo, 50 grs. tocino, 200 grs. chorizos, 200 grs. zapallo, 320 grs. verdurita, 2.500 grs. agua.

MILANESAS C/COLIFLOR: 300 grs. carne, 1 huevo, 50 grs. pan rallado, 120 grs. aceite, 530 grs. coliflor, 1 litro de agua, 20 grs. sal.

### CENA:

GUIZO DE: 450 grs. carne, 250 grs. papas, 100 grs. manteca, 350 grs. arvejas, 1 cebolla, 350 grs. caldo del puchero.

### ALMUERZO:

ARROZ SECO: Arroz, 250 grs.; agua, 500 grs.; salsa tomate, 50 grs.; cebolla, 100 grs.; queso, 50 grs.; grasa, 50 grs.

BIFES C/PAPAS FRITAS: Bifes, 1 kg.; papas, 1 kg.

### CENA:

SOPA VIENESA: Cebolla, 100 grs.; harina, 25 grs.; agua, 1 litro; fideos, 200 grs.; grasa, 150 grs.

NIÑOS ENVUELTOS C/PURE DE PAPAS: Carne, 500 grs.; tocino, 100 grs.; cebolla, 100 grs.; zanahoria, 150 grs.; grasa, 150 grs.; papas, 500 grs.; manteca y leche, 100 grs.

### CAFE:

1/2 litro (2 días).

## COMPAÑIA PRIMITIVA DE GAS

ALSINA 1169, U. T. 37, Rivadavia 4760  
CABILDO 2486, U. T. 52, Belgrano 0391  
MONTES DE OCA 1116, U. T. 21, Barracas 1631  
Av. SAN MARTIN 3900, U. T. 50, Devoto 0122

SANTA FE 2821, U. T. 44, Juncal 0651  
RIVADAVIA 3666, U. T. 62, MiTra 2504  
RIVADAVIA 7254, U. T. 66, Flores 0042  
RIVADAVIA 9199, U. T. 67, Floresta 9902



Edificio del Nuevo Banco Italiano

## ARIENTI & MAISTERRA

EMPRESA CONSTRUCTORA

Contratistas generales  
del Importante Edificio

**NUEVO BANCO ITALIANO**

*Especialistas en Hormigón  
Armado*

*Caños de Cemento compri-  
mido y de hormigón Armado*

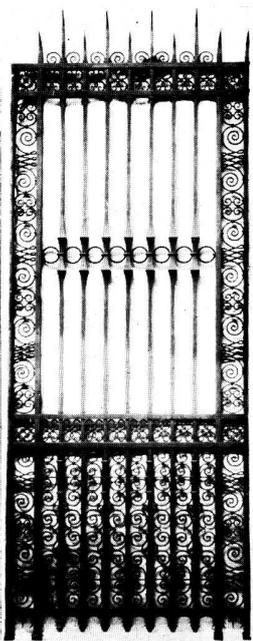
**Avenida Vélez Sarsfield 1851**

U. T. 21, Barracas 0316 y 3499

**BUENOS AIRES**

## CAMPI & NOVARA

Herrería Artística y de Estilo - Carpintería metálica de triple cierre hermético patentado



*Hemos construido toda la  
herrería artística y los grandes  
ventanales del frente, del  
importante edificio del*  
**Nuevo Banco Italiano**

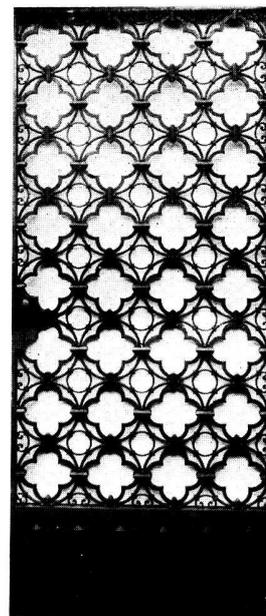
*Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)*

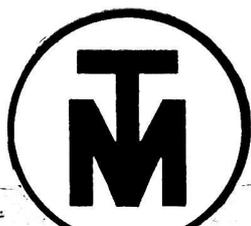


Talleres y Escritorio:  
**139 - Giribone - 149**

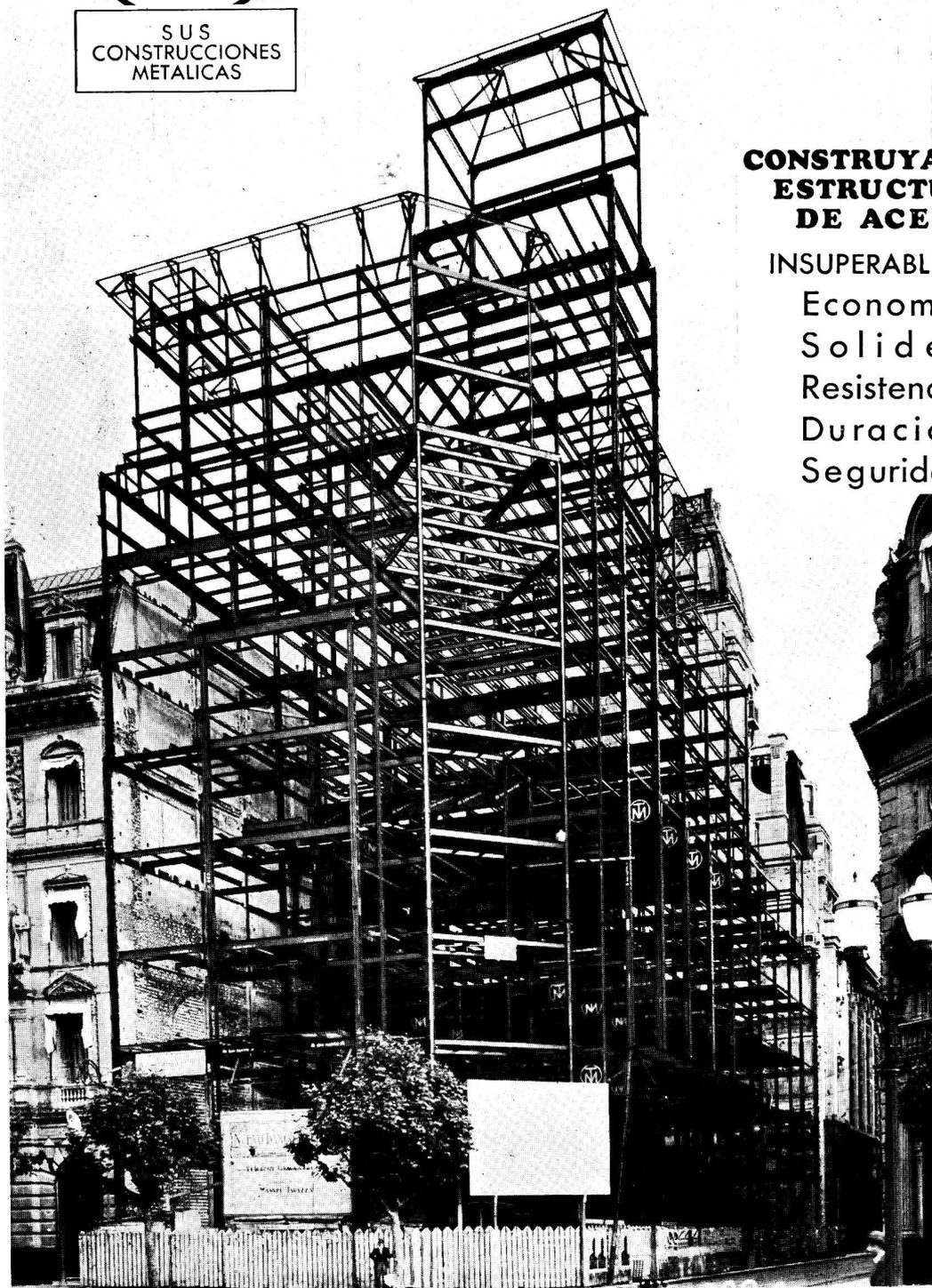
**BUENOS AIRES**  
U. T. 54, Darwin 0176

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad  
Central de Arquitectos", Oficina de Informes:  
Libertad 942, Buenos Aires.





S. A.  
CONSTRUCCIONES  
METÁLICAS



**CONSTRUYA CON  
ESTRUCTURA  
DE ACERO**

INSUPERABLE EN  
Economía  
Solidez  
Resistencia  
Duración  
Seguridad

*La estructura del edificio del Nuevo Banco Italiano, de 800 toneladas de peso, se agrega a las numerosas obras ejecutadas por nuestros Talleres para las principales instituciones bancarias del país.*

**S. A. TALLERES METALÚRGICOS SAN MARTÍN**

San Martín 241

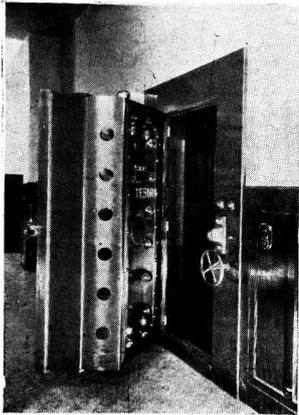
**TAMET**

Buenos Aires

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes: Libertad 942 - Buenos Aires.

# EL GRAN TESORO BLINDADO DEL EDIFICIO DEL NUEVO BANCO ITALIANO

(PLAZA MAYO)



PUERTA

Es la obra más importante  
en su clase llevada  
a cabo en el país.



EDIFICIO

Por referencias técnicas e  
informaciones recurrir a la  
"Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes: Libertad 942 - Bs. As.

**Adolfo Bash & Co.**  
B<sup>me</sup> Mitre 472.  
UNICA DIRECCIÓN

Proveedores  
de los Bancos.

Unicos especialistas en  
el país en Obras de  
Seguridad Bancaria.

## Talleres de Broncería en General y Fundición Artística



Edificio del Nuevo Banco Italiano

### GOMEZ BONNET & Cía.

Han efectuado la totalidad de los trabajos de broncería correspondientes a la baranda de la escalera, ventanas y puerta giratoria de la entrada principal y los artefactos de iluminación, para el importante edificio del

#### NUEVO BANCO ITALIANO

Obra de los Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca

*Fabricantes de Herrajes, Puertas y Ventanas de bronce, Barandas para Bancos y Casas Comerciales, Placas de Homenajes, Candelabros, Ornamentaciones, Dorado, Plateado y Niquelado de metales*

ALSINA 2079 - 83

U. T. 47, Cuyo 5985

BUENOS AIRES

---

---

INSTALACIONES SANITARIAS  
INSTALACIONES ELECTRICAS  
CALEFACCION Y REFRIGERACION  
ASCENSORES "SVECO"

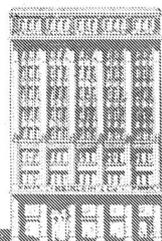
INSTALACIONES DE BAJA TENSION  
MIX & GENEST  $\frac{A}{G}$

## ● Nuestra Oficina Técnica

en proporción siempre creciente interviene en la ejecución de la mayoría de las más importantes obras que en la actualidad se están construyendo.

● Esta acentuada preferencia se debe a nuestra experiencia acumulada en los muchos años de ininterrumpida actividad en los ramos de nuestras especialidades, a las que nos consagramos por entero.

Ponemos, pues, también a la disposición de Vd., este nuestro eficiente servicio técnico y esperamos gustosos su grata visita por cualquier consulta referente a sus proyectos, presupuestos, etc. + +



**Heinlein & C**

DIAGONAL NORTE 636

OFICINA TECNICA

U. T. 35, LIBERTAD 2061

**OBRAS SANITARIAS - CALEFACCION - ELECTRICIDAD - ASCENSORES "SVECO"**

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la «Sociedad Central de Arquitectos»  
Oficina de Informes: Libertad 942 — Buenos Aires



**RAE & Cía. LIMITADA S. A.**  
COMERCIAL E INDUSTRIAL

*Han efectuado toda la instalación de calefacción y agua caliente en la obra del NUEVO BANCO ITALIANO*

SALTA 1325-29

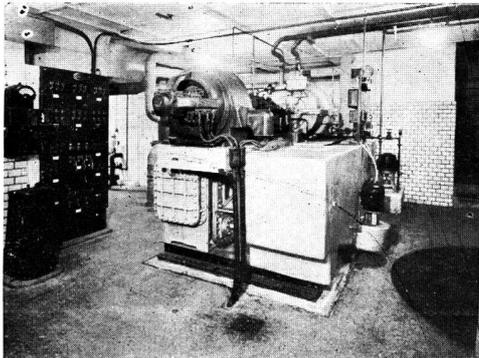
U. T. 23, B. Orden 5567

BUENOS AIRES

**EDIFICIO DEL NUEVO BANCO ITALIANO**

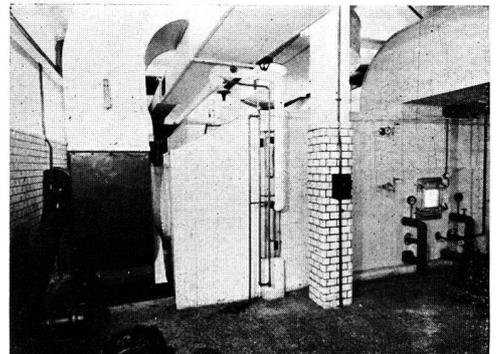
Acondicionamiento de Aire

**"CARRIER"**



Clima regulable -  
Refrigeración y  
dehumidificación  
durante el verano -  
Calefacción y humi-  
dificación durante  
el invierno - Venti-  
lación y purificación  
del aire durante  
todo el año

Instalación proyectada  
y montada por la



GENERAL ELECTRIC

VICTORIA 618

SOCIEDAD



ANONIMA

BUENOS AIRES

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes, Libertad 942, Buenos Aires

**ANGELERI JACCUZZI & Cía.**

IMPORTADORES

Han suministrado todos los  
**Artefactos Sanitarios de gran lujo**  
colocados en el Nuevo Banco Italiano.

ROSARIO  
Córdoba 1500

BUENOS AIRES  
Callao 98  
U. T. 47, Cuyo 2821

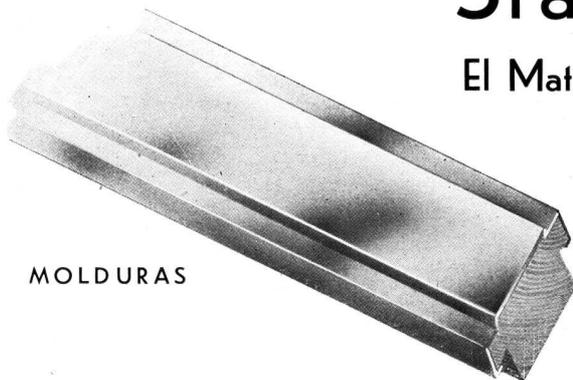
Los patios de luz y aire  
de aspecto más sólido y  
de efecto más práctico  
son los revestidos con  
Ladrillos Esmaltados de

**OTTO DETERMANN**

Defensa 320 - Buenos Aires

# ACERO SUPER-INOXIDABLE "Staybrite"

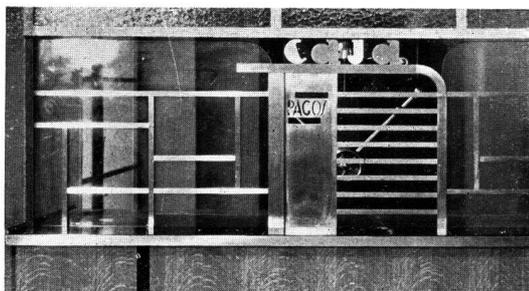
El Material Moderno...



MOLDURAS



MANIJONES



REJAS



FRENTES

Las aplicaciones de este material son infinitas pero debido a su estructura sumamente dura, rogamos a los Señores Arquitectos consulten con nuestros técnicos antes de hacer sus diseños, a fin de evitar dificultades en la fabricación.

ALGUNAS DE LAS APLICACIONES DEL ACERO STAYBRITE:

### Rejas para mostradores de Bancos:

Caños para apoya-pies de bares, etc.

### Molduras para Vidrieras, cuadros, etc.:

Chapas protectoras, bases de vidrieras, revestimientos de paredes. Barandas para cines.

### Letreros y marquesinas luminosas:

Ganchos y soportes para carnicerías.  
Manijones para puertas de entrada.

### Letras en chapa o a cajón:

Zócalos de mostradores. Etc., etc., etc.

Nuestros talleres están equipados con las máquinas especiales para la fabricación de los artículos arriba mencionados

**STAYBRITE** es non-corrosivo e inmanchable, conserva su brillo eternamente y reemplaza con ventaja al bronce cromado.

**STAYBRITE** ha sido empleado en las siguientes obras importantes:

CASA ESCASANY - Ing. Manuel Escasany - Molduras y letras.

CASA TOW - Arqs. Calvo, Jacobs y Giménez - Molduras de las vidrieras. Rejillas en las bases y manijones de las puertas de entrada.

CASA LUIS CONSTANTINI - Ing. Luis G. Spandri - Molduras de vidrieras.

PAN AMERICAN AIRWAYS LTD. - Letras, molduras, revestimientos de bases y pilares.

VALENTIN VIGIL - Molduras, decoraciones y letras - Zapatería del León.

FLORIDA DANCING - Ing. Héctor Migliarini - Puertas de entrada y decoración, y cincuenta casas más.

PIDA PRECIOS A:

**FREDK SAGE & Co. (S. A.) Ltd.**

Corrientes 526 - Bs. Aires U. T. 51, Retiro 5291

## Felix Simon & Cía.

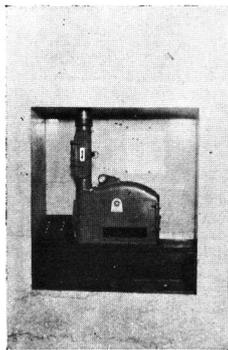
Escritorios, Depósitos y Talleres:

**GARAY 737**

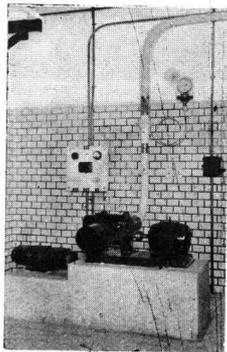
U. T. 23, B. Orden 3258

### La Instalación de Tubos Neumáticos, completamente electro-magnética, en el importante edificio del **NUEVO BANCO ITALIANO**

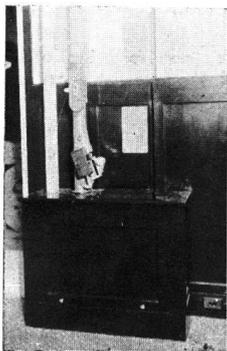
ha sido ejecutada por esta casa, especialista en el ramo que ha ejecutado en la Capital Federal hasta ahora 15 instalaciones con más de 10 km. de tubería; además la gran **Red de Tubos Neumáticos** en la Capital, para la Dirección de Telégrafos, con 12 oficinas, 72 km. de tubería y un puesto subterráneo.



Aparato de los Tubos Neumáticos



Maquinaria de la instalación de los Tubos Neumáticos



Otra clase de aparatos de la instalación de los Tubos Neumáticos

En ejecución: 3 km. de tubería para el diario *La Prensa*, desde Avda. de Mayo a Balcarce - Venezuela y Chile - Azopardo

Informaciones técnicas y Presupuestos gratis

**Tubos Neumáticos - Montaaectas - Montacartas  
Cintas Transportadoras**

## MOSAICOS NACIONALES

### LORENZO G. BIANCHI é HIJOS

..... Sucesor: Emilio S. Bianchi .....

Mosaicos y revestimientos de nuestra casa fueron colocados en el edificio del Nuevo Banco Italiano.

EXPOSICION Y VENTA:

**HERNANDARIAS 645**

U. T. 21, Barracas 2118

FABRICA Y DEPÓSITO:

**W. VILLAFAÑE 1140**

**HERNANDARIAS 639**

Especialidad en MOSAICOS Y REVESTIMIENTOS DE MARMOL RECONSTITUIDO, MOSAICOS CALCAREOS, AZULEJOS, MAYOLICAS, CEMENTOS.

EN la obra del **NUEVO BANCO ITALIANO**, la firma **TASSARA y VACAREZZA** ha suministrado la totalidad de los **parquets tipo Versailles**, que fueron elaborados en su fábrica, calle Segurola 436. El **bastón roto** sobre contrapiso insonoro fué colocado en todos los demás pisos, con excepción de los tres pisos altos y el sótano. Con estos trabajos la mencionada firma no ha hecho más que renovar la seguridad de su competencia y capacidad que datan de largos años de constante actividad en el ramo a que se dedican.

## TASSARA & VACAREZZA PARQUETS

**J. E. Uriburu 774**

**BUENOS AIRES**

U. T. 47, 7355



ESTABLISHED 1802

E. I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY  
(INCORPORATED)

PARLIN, N. J., U. S. A.

FINISHES DIVISION

## CARTA ABIERTA **A los Señores Arquitectos:** **1923 - 1933**

Hace diez años, la E. I. Du Pont de Nemours & Cía. Inc., anunciaban al mundo un nuevo producto bajo la marca DUCO y predecían que este nuevo agregado a los productos Dupont, renombrado por sus artículos de calidad, iba a revolucionar la industria de la pintura. La nueva fórmula, radicalmente distinta de las demás, salía de los laboratorios como pintura para automóviles, pero bien pronto se reconoció en ella excelentes condiciones para su empleo en la construcción, y al poco tiempo los técnicos de la fábrica Dupont efectuaban ciertas modificaciones en su fórmula básica para facilitar su adaptación a la decoración interior.

Desde entonces, puede recorrerse la lista de los edificios monumentales cual una nómina de clientes de Du Pont, desde el EMPIRE STATE BUILDING de Nueva York hasta el COMEGA de Buenos Aires.

Por más pequeña o importante que sea la obra, es de primordial importancia velar por su conservación y no hay material que asegure mejor ésto que el DUCO. No hay superficie demasiado pequeña para el DUCO a pincel ni demasiado grande para el DUCO a rociador.

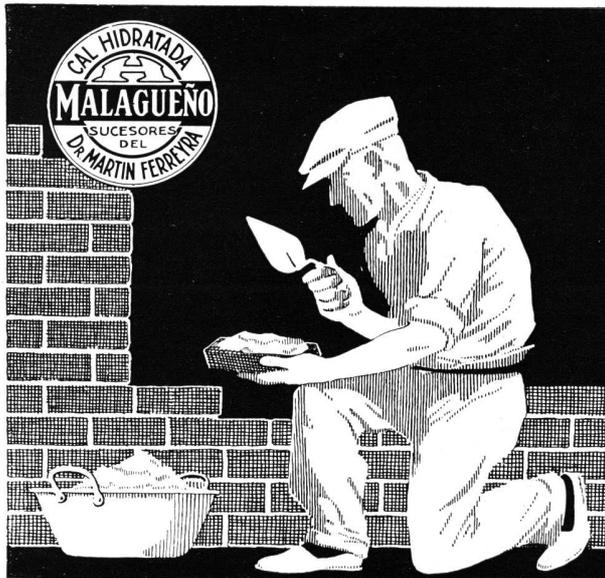
**E. I. Du Pont de Nemours & C.º Inc. Parlin N. J. U. S. A.**

Distribuidores por la República Argentina

**Henry W. PEABODY & Cía. Argentina Ltda.**

BOLIVAR 1646/1666 - Buenos Aires

NOTA: Ya es un secreto a voces que el DULUX du Pont, la nueva pintura a base de resina sintética, ofrece en 1933 las mismas perspectivas que DUCO en el año 1923.



CAL HIDRATADA  
**MALAGUEÑO**

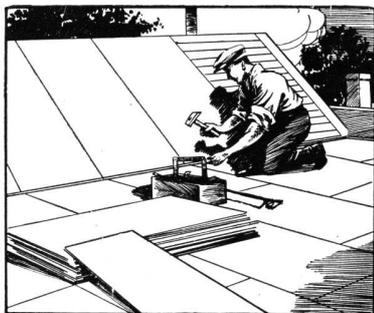
CAL DE CORDOBA APAGADA EN POLVO

CAL VIVA  
PEDREGULLO GRANITICO Y CALCAREO

PROCEDENTES DE LAS CANTERAS DE LOS SUC. DEL  
DR. MARTIN FERREYRA.

DISTRIBUIDORES  
**MIGNAQUY & Cía.**  
1235 Rivadavia 1245 - U.T. 37, Riv. 0071-74

# MALAGUEÑO



Un techado aislante y permanente

TECHADO **ROK** ARMADO  
CON AISLACION

**DONNACONA**

Debido a las altas propiedades aislantes del calor, del frío, de la humedad y del sonido "**DONNACONA**" constituye una base aislante inmejorable para techado armado "**ROK**" u otros, pues a la vez de reducir a un mínimo las variaciones extremas de temperatura que provoca los glóbulos y grietas, contribuye al confort en las habitaciones altas expuestas a recibir durante el día el calor que se concentra en los techos sin aislación.

SOLICITE MUESTRAS Y PRESUPUESTOS A SUS  
COLOCADORES Y DISTRIBUIDORES:

**CHARLES D. FOWLER & Co. Ltd.**

S. A. DE REPRESENTACIONES

685 - Lavalle - 691

U. T. 31, Retiro 1911

Buenos Aires

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes: Libertad 942 - Bs. Aires.

# SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

LIBERTAD 942-46 :: U. T. 44, JUNCAL 3986 - COOP. 1086, CENTRAL :: BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

## COMISION DIRECTIVA (1933-34)

Presidente  
JORGE V. RIVAROLA

Vice-Presidente  
OSCAR GONZALEZ

Secretario  
JULIO V. OTAOLA

Tesorero: RAUL J. MENDEZ — Pro-Tesorero: RODOLFO GIMENEZ BUSTAMANTE  
Pro-Secretario: ERNESTO S. PADRO — Vocales: ERNESTO GUIRAUD, FERMIN H. BERETERBIDE, ALBERTO PREBISCH y DOMINGO PITELLA — Suplentes: JORGE SABATE y ESTANISLAO PIROVANO — Vocal aspirante: JUAN B. DE LUCA

Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA — Bibliotecario: ROGELIO A. DI PAOLA

## COMISION DE ARBITRAJE E INTERPRETACION

Presidente: V. RAUL CHRISTENSEN — ARNOLDO ALBERTOLLI, ENRIQUE FOLKERS, FRANCISCO N. MONTAGNA, NARCISO DEL VALLE, CARLOS E. GENEAU, JULIO V. OTAOLA y Dr. HORACIO C. RIVAROLA

## JURADO DE ETICA

Ex-Presidentes RAUL G. PASMAN y ALBERTO CONI MOLINA — Ex-Vicepresidente JUAN C. BUSCHIAZZO — Socio activo, ARNOLDO ALBERTOLLI — Miembro «Colegio de Jurados», HECTOR M. CALVO — Presidente Com. Arb. e Interpretación, V. RAUL CHRISTENSEN — Asesor Letrado Dr. HORACIO C. RIVAROLA

## COLEGIO DE JURADOS

RAUL J. ALVAREZ, FERNANDO ARANDA, ALBERTO CONI MOLINA, HECTOR M. CALVO, V. RAUL CHRISTENSEN, LUIS DATES, ERMETE DE LORENZI, LUIS J. FOURCADE, HUGO GARBARINI, ALBERTO GELLY CANTILLO, OSCAR GONZALEZ, FEDERICO LAASS, RAUL J. MENDEZ, JOSE MICHELETTI, ALEJANDRO E. MOY, RAUL G. PASMAN, ALBERTO PREBISCH, JORGE VICTOR RIVAROLA, JORGE A. TAVERNIER y ALFREDO WILLIAMS

# CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2.º Piso

U. T. 33, AVENIDA 2439

BUENOS AIRES

## COMISION DIRECTIVA

Presidente  
ROBERTO J. SAJOUX

Vice-Presidente  
EDUARDO CASADO SASTRE

Secretario  
LUIS A. OLEZZA

Pro-Secretario: ANTONIO J. R. VARELA — Tesorero: ALBERTO J. QUAYAT

Pro-Tesorero: ALBERTO DOMINGUEZ COSSIO

Vocales: JUAN A. MORAS — VICTOR MARTORELL — HORACIO EZCURRA — DANIEL M. ALETTI — ROBERTO CHAMPION

# REVISTA DE ARQUITECTURA

LAVALLE 310, 3er. Piso

U. T. 31, RETIRO 2199

BUENOS AIRES

# Cuando el PROFESIONAL especifica CEMENTO PORTLAND

*...mento a emplearse debe ser  
la mas alta calidad, que ofrece  
la mayor se*



**E**L profesional de la construcción prefiere materiales de alta calidad por que con ellos hará mejor trabajo constructivo. De ahí que cuando especifica Cemento Portland "SAN MARTIN" sabe que protege los intereses del propietario, cuida de la seguridad de los inquilinos y cimienta su prestigio de buen profesional.



**COMPANÍA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND**

★ FABRICANTES DE LOS CEMENTOS "SAN MARTIN" E "INCOR" APROBADOS ★  
RECONQUISTA 46 ★ U.T.AV.(33) 5571 AL 5576 ★ BUENOS AIRES

# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

Año XIX

AGOSTO 1933

No. 152

## S U M A R I O

PORTADA - Edificio del NUEVO BANCO ITALIANO  
Foto M. Gómez

L U I S G O W L A N D M O R E N O  
Sepia - Iglesia Alta Gracia, Córdoba

EL PRIMER SALON NACIONAL DE ARQUITECTURA  
Editorial

D E L O R E N Z I , O T A O L A Y R O C C A  
Edificio - Nuevo Banco Italiano

M A R T I N N O E L  
Acerca de la riqueza documental arquitectónica del archivo de indias

E . H A R T H - T E R R E  
Organización y evolución de la Ciudad Moderna

EDIFICIO PARA EL MINISTERIO DE  
OBRAS PUBLICAS DE LA NACION

J U L I O V I L L A L O B O S  
Un nuevo principio sobre persianas

VISITA DE PROFESORES Y ALUMNOS  
DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA  
DE LA UNIVERSIDAD DE CORDOBA

"SALA DE DIBUJO INGENIERO DIAZ"

TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

I N F O R M A C I O N E S

Gremios que han intervenido en la construcción del  
Edificio "Nuevo Banco Italiano"

Director:  
RAUL J. ALVAREZ

Administrador:  
ALBERTO E. TERROT

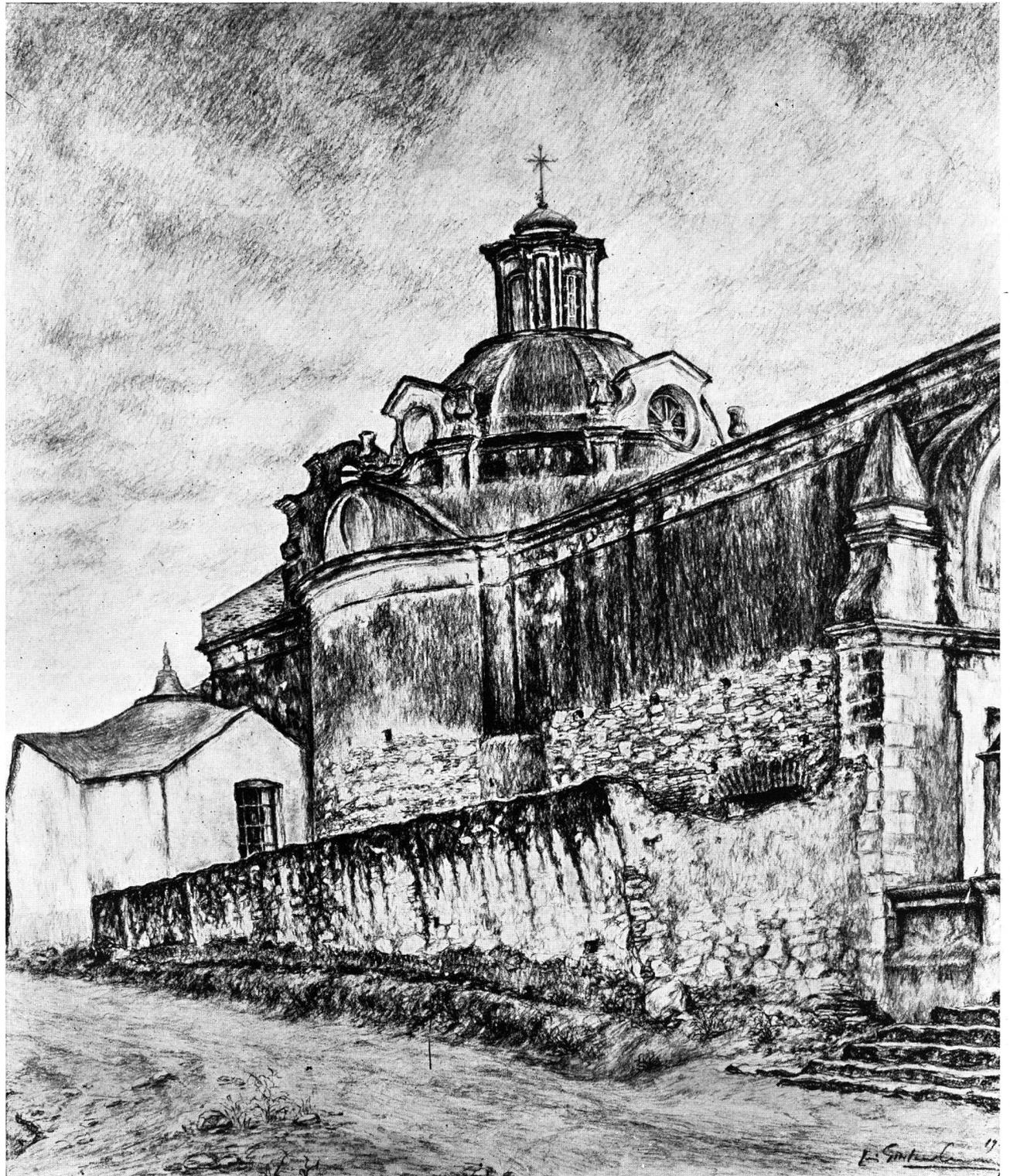
Por la Sociedad Central de Arquitectos: ALBERTO PREBISCH, BARTOLOME M. REPETTO

Por el Centro Estudiantes de Arquitectura: LUIS OLEZZA Y ANTONIO J. R. VARELA

Publicación mensual, Distribución gratuita a los socios. + Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.-; por semestre, \$ 6.-; Exterior, \$ 15.-

Redacción y Administración: Lavalle 310 + BUENOS AIRES + Unión Telefónica: 31, Retiro 2199

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados  
Queda hecho el depósito de acuerdo a las leyes 7092 y 9510 sobre propiedad científica, literaria y artística



Costado Sud

"IGLESIA ALTA GRACIA"  
(Córdoba)

Sepia - Por Luis Gowland Moreno  
de estilo colonial jesuítico, concluida  
en el año 1762.

# REVISTA DE ARQUITECTURA

No. 152

AGOSTO de 1933

Año XIX

## EL PRIMER SALON NACIONAL DE ARQUITECTURA

**E**NTRE las realizaciones a que ya nos tiene acostumbrados la Sociedad Central de Arquitectos, hay una que indiscutiblemente tiene una gran trascendencia, mucho mayor sin duda, de la que a simple vista pudiera asignársele, sobre todo por la afirmación de principios que importa y por las innegables proyecciones que está llamada a tener. Hablamos del Salón Nacional de Arquitectura.

La cultura artística argentina y la importancia creciente que, dentro de sus pujantes manifestaciones, asume la arquitectura nacional, exigían un salón exclusivo para el arte madre de todas las representaciones plásticas. Implicaba ello reivindicar la jerarquía estética y social de la arquitectura por el trato secundario que había recibido hasta hoy en nuestras exposiciones o salones oficiales. Por eso, la creación del Salón que nos ocupa, independiente del de pintura y escultura, ha sido recibido con general aplauso, del que se han hecho acreedores a justo título, tanto la Sociedad Central de Arquitectos, autora de la iniciativa, como la Comisión Nacional de Bellas Artes, que le prestó oficialmente su auspicio.

A los efectos del juicio que puede expresarse sobre esta muestra, deben distinguirse los fines que persigue, de su realidad actual. Este primer Salón no puede, en efecto, servir de pauta para medir los progresos de nuestra arquitectura. Se explica: la exposición ha sido poco menos que improvisada, y por eso y por el lógico retraimiento que la desatención común hacia la obra arquitectónica, había operado en nosotros mismos, muchos arquitectos han prestado su adhesión a la muestra, pero en forma pasiva, sin contribuir efectivamente a la misma con sus ideas realizadas y sus proyectos.

El Salón ha demostrado, sin embargo, que el esfuerzo desarrollado por los arquitectos y sus entidades profesionales, por ilustrar al público sobre el significado social, económico y artístico de su función profesional, no ha sido vano. El interés general que ha suscitado esta exposición, lo demuestra plenamente. Se empieza ya a reconocer en el arquitecto un factor de ponderable significación en la vida social y a considerar la arquitectura como algo muy distinto a la construcción de vistosos palacios

monumentales para capricho individual de potentados. Hoy ha llegado al gran público el convencimiento de que la función específica de la arquitectura es mejorar la vida colectiva, haciendo más racional, higiénica, cómoda y económica la vivienda. Y esta comprensión allana uno de los principales obstáculos con que ha tropezado hasta ahora el arquitecto en el ejercicio de su tarea profesional. En este sentido, el Salón que acaba de crearse ha sido todo un éxito y aporta un elemento didáctico de primer orden a la campaña de cultura pública en que está empeñado el arquitecto.

No hay pues, razón valedera para la indiferencia de los profesionales hacia las futuras muestras del Salón. Muy por el contrario, los arquitectos deben responder ampliamente a los estímulos del auspicio popular que ya empieza a manifestarse justiciero y promisor, y empeñarse en que la próxima muestra sea realmente digna de la arquitectura nacional.

La labor de cada arquitecto llegará así al conocimiento del público prestigiada por la significación de un conjunto verdaderamente representativo, y para los noveles una muestra semejante constituiría un poderoso incentivo para superarse día por día, por el deseo natural de figurar dignamente al lado de los profesionales ya consagrados.

Tales son los fines mediatos de la iniciativa que acaba de tener principio de ejecución. Teniéndolos en vista, no puede extremarse el rigor al juzgar la primera muestra, improvisada, por otra parte, como ya hemos dicho. Esta muestra debe considerarse, en rigor, como el núcleo inicial de una institución permanente, destinada a reflejar en forma cada vez más completa todos los valores de nuestra arquitectura.

A su debido tiempo contribuiremos con nuestras opiniones a la mejor organización y logro de ese propósito. Por ahora, traduciendo el excelente efecto que ha producido en forma general la primera muestra, sólo debemos decir que el éxito y el valor significativo del Salón Nacional de Arquitectura está en manos de los mismos arquitectos. Estos asumen así una nueva responsabilidad que, satisfecha debidamente, contribuirá a granjearles el respeto y la adhesión públicos.



Arquitecto: Américo J. Dini

dedicó, apenas egresado de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, al ejercicio de su profesión, en la que obtuvo merecido aprecio por sus brillantes y destacadas condiciones de caballerosidad y rectitud.

Sus tareas profesionales no le impidieron dedicarse desde la Sociedad Central de Arquitectos, a trabajar con ahínco por elevar y dignificar su profesión. Formó parte de varias comisiones, en las que desarrolló una tarea meritoria, con el singular entusiasmo que era una de sus características.

Pero su labor se supera en la Comisión de Propaganda y Reglamentación Profesional, que él mismo promoviera, y a la que perteneció desde su fundación, alentando y contagiando su entusiasmo por una buena ley reglamentaria, a un calificado núcleo de colegas.

De ese entusiasmo surgió el nombramiento de la mencionada comisión especial, en cuya obra tuvo mérito preponderante la actividad del arquitecto Dini, que promovió un sinnúmero de interesantes iniciativas y fué factor importante en sus mejores realizaciones.

El arquitecto Román de Lucía, que habló en el acto del sepelio, en nombre de la Sociedad Central de Arquitectos, destacó con emocionadas palabras la personalidad del colega prematuramente desaparecido, diciendo que la Comisión de Propaganda y Reglamentación Profesional, difícilmente reemplazará al que fuera su indiscutido animador y exhortando a los colegas para que, fieles a su recuerdo, lucharan por los ideales que con tanto tesón sustentara aquél.

REVISTA DE ARQUITECTURA adhiere su pesar al sentimiento de condolencia unánimemente suscitado, por el fallecimiento de nuestro colega.

### Un fallo interesante sobre aberturas en muros de edificios modernos

Resolvió la primera Cámara Civil, en su último acuerdo, el interdicto de obra nueva y de despojo deducido por Alfonso Durao contra Rezzoagli y Compañía, en virtud de unas aberturas hechas en la finca Montevideo 1308, lindera con una propiedad del actor. Este reclamó oportunamente, ante la Municipalidad, sobre dichas vistas, pero su gestión fué desestimada y las obras pudieron ejecutarse por cuanto la mencionada repartición concedió la inspección final de las mismas.

Con el fallecimiento del arquitecto Américo J. Dini, ocurrido el 4 del corriente mes, se produce un nuevo claro en nuestras filas profesionales, que ha sido profundamente lamentado.

Personalmente, el arquitecto Dini estaba dotado de bellas cualidades. Su carácter llano y sin dobleces atraía la simpatía de quienes lo trataban.

Profesional noble y estudioso, se

En primera instancia el juez rechazó el interdicto por estimar que había sido deducido cuando ya la obra había quedado concluida; y de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 2499 del Código Civil, en su concepto, la turbación en la posesión sólo existía en caso de una obra « que se comenzara a hacer ».

Esa decisión ha sido revocada por la Cámara, con una salvedad acerca de las obras que deben ejecutarse. Decidió la opinión del tribunal el vocal doctor Tobal, a cuyo voto se adhirieron los doctores Coronado, Barraquero, Saúze y Grandoli.

Manifestó el vocal preopinante que en nuestro derecho el interdicto de obra nueva no tiene la única finalidad que revestía en el derecho romano la « operis novi nuntiatio », esto es, obtener la suspensión de los trabajos, sino el fin principal, realmente posesorio, de que a la terminación se mande deshacer lo hecho (artículo 2.500 del Código Civil).

Observó que ella era una acción posesoria y, si era cierto que respecto de las comunes, de mantener o de recobrar, ofrecía la diferencia de que la turbación consistía en una obra nueva, en ello sólo veía una modalidad en la causa que la producía, más no un elemento de por sí determinante para caracterizar una acción posesoria independiente.

Para el doctor Tobal la mera suspensión que podía decretarse provisionalmente, no bastaba para darle caracteres distintos, por cuanto se explicaba como una consecuencia de la naturaleza del hecho que causa la turbación, pero el fin de la misma no se diferenciaba con el propósito de las acciones de recobrar o mantener, según los casos.

Luego de recordar los resultados de la pericia y de la inspección ocular que realizaron los miembros de la Cámara, aludió el vocal preopinante a las disposiciones pertinentes del Código Civil, a sus fuentes, a la jurisprudencia y doctrina imperantes, y terminó diciendo que el caso actual no se halla expresamente legislado ni se le sanciona con una prohibición categórica.

Hizo notar enseguida que el legislador de 1869 no pudo prever la disposición de las nuevas casas de muchos pisos, edificadas en terrenos pequeños. Entonces, dijo, si poseían las fincas el exiguo frente de las nueve varas, tenían en cambio los fondos completos de setenta y cinco, y la edificación usual de la época, un solo piso, con las habitaciones corridas desde la sala hasta la cocina en el fondo, cargaban, ya sobre la medianera del Sur, ya sobre la del Oeste, según las calles, dividiendo los patios el comedor, que los cuadraba. Nada hacía prever entonces el valor de los terrenos y su fraccionamiento, ni menos que con ello vendría la edificación de múltiples pisos que habrían de exigir las ventanas y las tomas de aire y de luz.

En definitiva, el doctor Tobal entendía que debía admitirse el interdicto, pero con ciertas salvedades que señalaba, con el objeto de resolver el punto equitativamente.

El tribunal hizo suyo dicho voto, revocó el fallo recurrido y admitió, pues, el interdicto, con costas, declarando que los demandados debían modificar la disposición de las mámparas de las aberturas en forma que hasta la altura de 1.90 metros del suelo existan únicamente lucernas fijas, con vidrios opacos, sin banderolas que puedan abrirse a menor altura, debiendo en las aberturas laterales, en las que puedan quedar espacios libres sobre los referidos 1.90 metros, colocarse mallas de hierro que, sin restar a las habitaciones o dependencias luz y aire, alejen la posibilidad de que puedan arrojarse desperdicios sobre la finca vecina. También dispone que deberán modificar el sistema de celosías de todas las ventanas, a fin de que no sea necesario elevarse hasta el espacio libre para su cierre.

# EDIFICIO NUEVO BANCO ITALIANO

ESPECIAL PARA "REVISTA DE ARQUITECTURA"

POR LOS ARQUITECTOS:  
DE LORENZI, OTAOLA y ROCCA  
(S. C. de A.)

La obra del Nuevo Banco Italiano nos fué encomendada por el Honorable Directorio de esa institución, como resultado del concurso público de anteproyectos patrocinado por la Sociedad Central de Arquitectos, realizado en el año 1929.

El problema arquitectónico es sumamente interesante por la complejidad de las exigencias de su programa, por la necesidad de adaptarse a las reglamentaciones vigentes, y por las múltiples y complicadas instalaciones electromecánicas que han debido realizarse para quedar a tono con el adelanto de la técnica constructiva.

Las dimensiones del terreno han sido poco favorables para el desarrollo del programa propuesto. Sobre la calle Reconquista mide 52m.55 y sobre Rivadavia 17m.62. Esta desproporción está aun más acentuada por la existencia de la ochava de 8 metros, que reduce ésta última fachada a 12 metros aproximadamente.

La solución estética se ha visto así restringida por ese desequilibrio y por la necesidad de adaptarse al galibo impuesto por las reglamentaciones municipales, compatible con el máximo aprovechamiento posible del terreno.

El edificio está destinado a sede de la Casa Matriz del Nuevo Banco Italiano, a la Compañía Nacional de Seguros «Columbia» y a escritorios para renta, habiéndose dispuesto estos últimos elementos con absoluta independencia de aquél.

La sede del Banco ocupa los tres subsuelos, planta baja, entrepiso y tres pisos altos. «Columbia» el 4º piso y en los cuatro pisos restantes se han distribuido 42 escritorios, con sus comodidades accesorias.

El gran salón del Banco (36-38 y 39) \*, ubicado en la planta baja, está destinado a las oficinas de Cuentas Corrientes, Caja de Ahorros y Cambios, con dos entradas (37-42) para público; independientemente se desarrollan las oficinas de Gerencia (49), Contadores (40), cheques, adscriptos a Gerencia, Jefe de Compras (46), y entrada de empleados y camión para la carga y descarga de valores (50). Los servicios generales de toilet (7) y offices (9) se han ubicado en columna para todos los pisos. La entrada (35) para los escritorios y «Columbia» es absolutamente independiente de la parte destinada al Banco.

El entrepiso se ha dispuesto para dar altura al salón público, aprovechándose para ubicar las oficinas de Clearing (55), Corresponsales, Secretaría y Descuentos (53-54), estando estas dos últimas en contacto con el público por medio de un hall (52), aparte de otros elementos accesorios, como ser oficina y cabinas telefónicas (56, 57, 58).

El primer piso está destinado totalmente a oficinas internas del Banco (62). Ellas son: Contaduría, Contralor, Informes e Inspección.

En el segundo piso se halla el gran salón de Asambleas y Directorio, que ocupa dos pisos de altura (70). A continuación las demás dependencias del Directorio: Presidencia (76), Vice-presidencia (74), Secretaría (72), sala

de reuniones (71), dos salas de espera internas (73 y 75), hall de espera de público (69) y toilet privado (83). El resto está destinado a la oficina de Asuntos Legales (67 y 68), Jefe de Legales (77) y local de firmas de escrituras (78). Todas estas dependencias se vinculan al público por medio de un hall (63 y 64).

En el tercer piso se han ubicado: el comedor para empleados (87), dos comedores para personal superior (88 y 89), cocina (92), serving-room (93), despensa (91) y vestuario para empleados (90), con sus dependencias de toilet y lavatorios.

El gran Tesoro, cuyas dimensiones internas son: 25,196 metros de largo por 6 de ancho y 4 de altura, se halla en el primer subsuelo, en contacto con la oficina de Títulos (31). Interiormente ha sido dividido en tres secciones: una para el efectivo y libros, otra para el depósito de títulos (29) y la tercera destinadas a Cajas de Seguridad (26), que se vincula por medio del Antetesorero al hall público de esta planta (26 y 30). El Tesoro forma en conjunto una caja completamente aislada, cuya estructura y elementos de sostén son independientes del esqueleto del edificio. Las paredes perimetrales, así como su piso y techo tienen un espesor de 0m.60 y están constituidas por un revestimiento interior de acero de 10 mm. de espesor y un entramado de perfiles doble T, de hierro y «Tang-bar», todo esto dentro de la masa de hormigón. Las paredes de la Caja pesan en su totalidad, aproximadamente, 2.000 toneladas. Cada una de sus puertas pesa 18 toneladas y han sido ejecutados con la técnica más moderna de seguridad. Para las estanterías y reparticiones internas se ha empleado exclusivamente acero, con sus partes visibles en el mismo material, inoxidable. En la misma planta está la oficina de Sucursales y Compras.

El segundo subsuelo se ha destinado a depósito de compras, archivo, taller de electricidad, tableros generales, etc., etc.

En el tercer subsuelo se han ubicado todas las maquinarias de las diversas instalaciones.

El cuarto piso, preparado por la Compañía Nacional de Seguros «Columbia», se compone de: hall de entrada (98), gran salón de oficinas (100) y público (101). Salón del Directorio (109), Gerencia (108), Subgerencia (99), Consultorio Médico (105), Librería, Telefonista y demás dependencias.

Cada uno de los 42 escritorios (14) distribuidos en los cuatro pisos altos tienen para su comodidad lavatorios y roperos embutidos.

Las circulaciones verticales se componen de:



(\*) Los números entre paréntesis corresponden a los números de los ambientes que figuran en las plantas.

una escalera principal (4) para público, que vincula los pisos del Banco, una escalera interna (3), una escalera para los escritorios (5-34), desde planta baja a azotea y escalera exterior de seguridad contra incendio desde el 5o. piso a azotea. Seis ascensores (2) de nivelación automática se distribuyen para los servicios siguientes: dos para público del Banco, dos internos y dos para los escritorios.

El esqueleto ha sido ejecutado en hierro y dada la necesidad de adaptarlo a las distintas plantas, ha ofrecido interesantes problemas estáticos, especialmente por las luces que han debido salvarse para que el salón principal del Banco, en planta baja, careciera de columnas. Los pisos altos se han descargado así con grandes vigas de 17 metros de luz, ubicadas sobre entrepiso, sobre primer piso y sobre 3er. piso; estas últimas soportando cargas concentradas de los cinco pisos altos.

El estilo ha respondido al deseo de la institución, siendo una adaptación del Renacimiento italiano (siglo XV), que marca sin duda una época de las más notables en el vasto panorama de la historia de la Arquitectura. El mismo estilo se ha mantenido en el estudio de los arreglos y decoraciones de los interiores, excepción hecha del piso destinado a la Compañía de Seguros «Columbia», donde ha primado una composición de carácter puramente moderno.

Los materiales empleados en esta obra han sido de los más nobles. En el revestimiento labrado de las fachadas hasta el primer piso, con las portadas y balcones, se ha utilizado la piedra travertina italiana que es la que se usó en la generalidad de los monumentos arquitectónicos de la época.

El revestimiento del salón principal está ejecutado con mármol Boticino y se ha procurado en él un máximum de simplicidad para que prime la nobleza del material por contraste con las esculturas de los cielos rasos policromados y las decoraciones de las instalaciones, barandillas, artefactos, etc., ejecutados en bronce cincelado.

La escalera principal curva está revestida de Breccia Aurora rosada; las entradas al Banco, con Giallo Siena. Se ha empleado también, en diversas partes, mármoles Napoleón, Verde Antic, Negro Belga, Lunel, etc.

El Gran Salón de Asambleas y Directorio ha sido revestido con nogal de Italia esculpido. Las diversas salas y oficinas han sido revestidas con roble o cedro más o menos trabajado, según la importancia de las mismas.

Aparte de las instalaciones corrientes cabe hacer notar las especiales ejecutadas en este edificio y que están en consonancia con los más modernos sistemas y técnica.

**ACONDICIONAMIENTO DE AIRE.** — Tres equipos tienen la función de acondicionar el aire; uno para los dos subsuelos, otro para planta baja y entrepiso y el tercero para el 1er. piso, de acuerdo a las necesidades de los locales. Cada equipo impulsa a los ambientes aire

debidamente acondicionado en temperatura, grado de humedad y limpieza, absorbiendo el aire viciado, que mezclado con el aire nuevo tomado en la azotea a través de filtros especiales pasa por el equipo correspondiente para purificarse y ser devuelto a los ambientes. La temperatura se obtiene, en invierno, calentando el aire antes de ser enviado a los locales, mediante radiadores de vapor, suministrado por una caldera especial, y la refrigeración en verano por medio de una pulverización de agua helada, que suministra un compresor «Carrier». La distribución general del aire acondicionado se efectúa por medio de conductos horizontales en el 2o. subsuelo, conectados a los conductos verticales incluidos en los espesores de las paredes, especialmente las del frente y medianera.

**SERVICIO DE AGUA.** — A la entrada, el agua pasa por un filtro con capacidad para 18.000 litros por hora, del cual va al tanque de reserva en el 3er. subsuelo. La impulsión del agua a las cañerías se hace desde este subsuelo mediante autoclaves y bombas automáticas divididas en dos sistemas (para el agua potable y para incendio), que mantienen una presión constante en todo el edificio. Con esto se ha evitado los tanques de gran capacidad en la parte más alta del edificio y un almacenamiento prolongado, poco higiénico.

Para el servicio de lavatorios del Banco se ha hecho una instalación de jabón líquido central.

**INSTALACIONES ELECTRO-MECANICAS.** — Además de la instalación de luz, fuerza motriz, iluminación de frentes, luces vigias, relojes, teléfonos internos y externos con varias líneas directas, relojes, campanillas, etc., cabe hacer notar como poco corriente el sistema de registros electro magnético para el recorrido de los serenos, la instalación de sirenas de alarma contra posibles asaltos y el sistema de luces indicadoras de presencia.

**CALEFACCION.** — Para los demás locales no beneficiados por el acondicionamiento de aire se ha elegido un sistema de calefacción de agua caliente con circulación forzada.

**TUBOS NEUMATICOS.** — Esta instalación consta de ocho estaciones automáticas en circuito cerrado.

\*  
\* \*

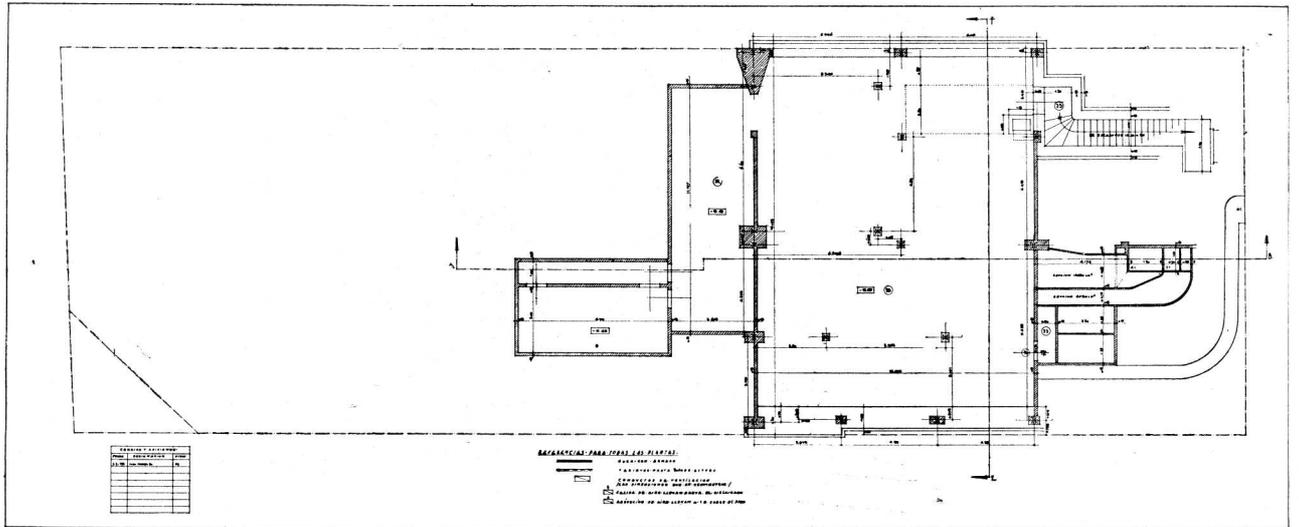
Es justo hacer notar que esta obra dignifica al país por haber sido ejecutada con la utilización de todos aquellos renglones que en la actualidad ha podido proporcionar la industria y el arte nacional.

El sistema de ejecución de esta obra ha sido por contratos parciales de los diversos renglones, los cuales ascienden a la cantidad de veintisiete. Nuestra actuación ha sido la de proyectistas y directores técnicos, actuando como consejero, por parte del Banco, el arquitecto Manuel Tavazza.

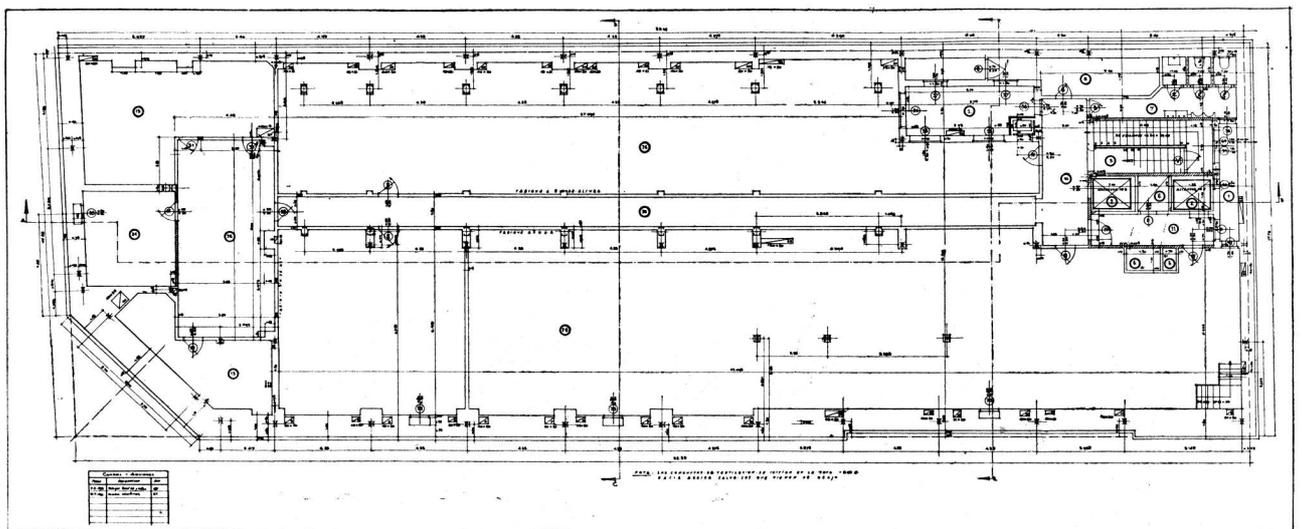


Edificio del Nuevo Banco Italiano  
Calle Reconquista y Rivadavia  
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)

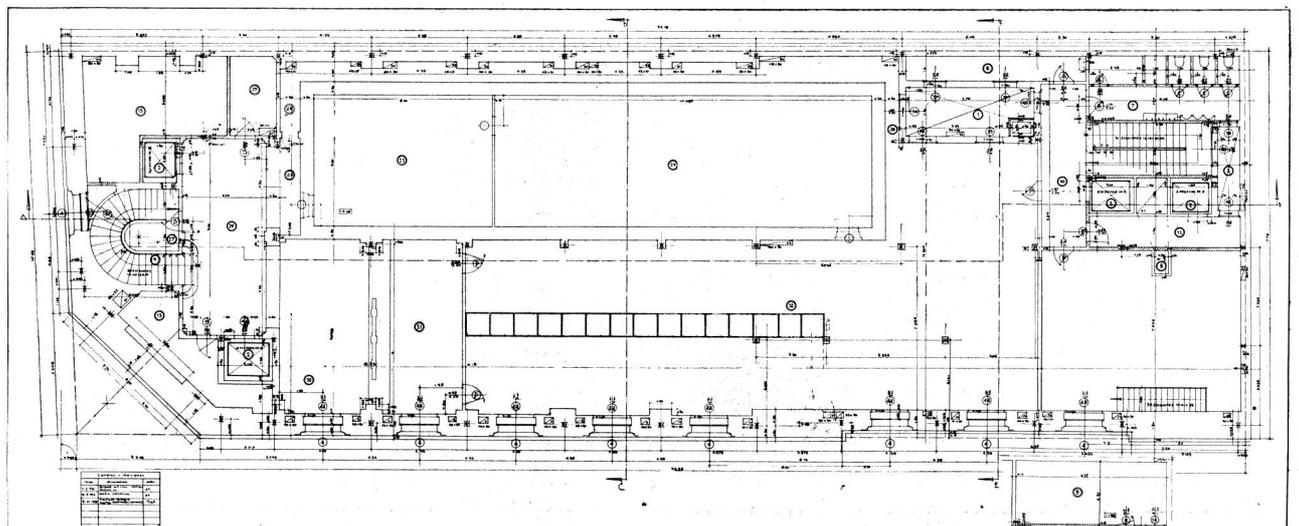
Frentes



Planta del 3er. sub-suelo



Planta del 2.º sub-suelo



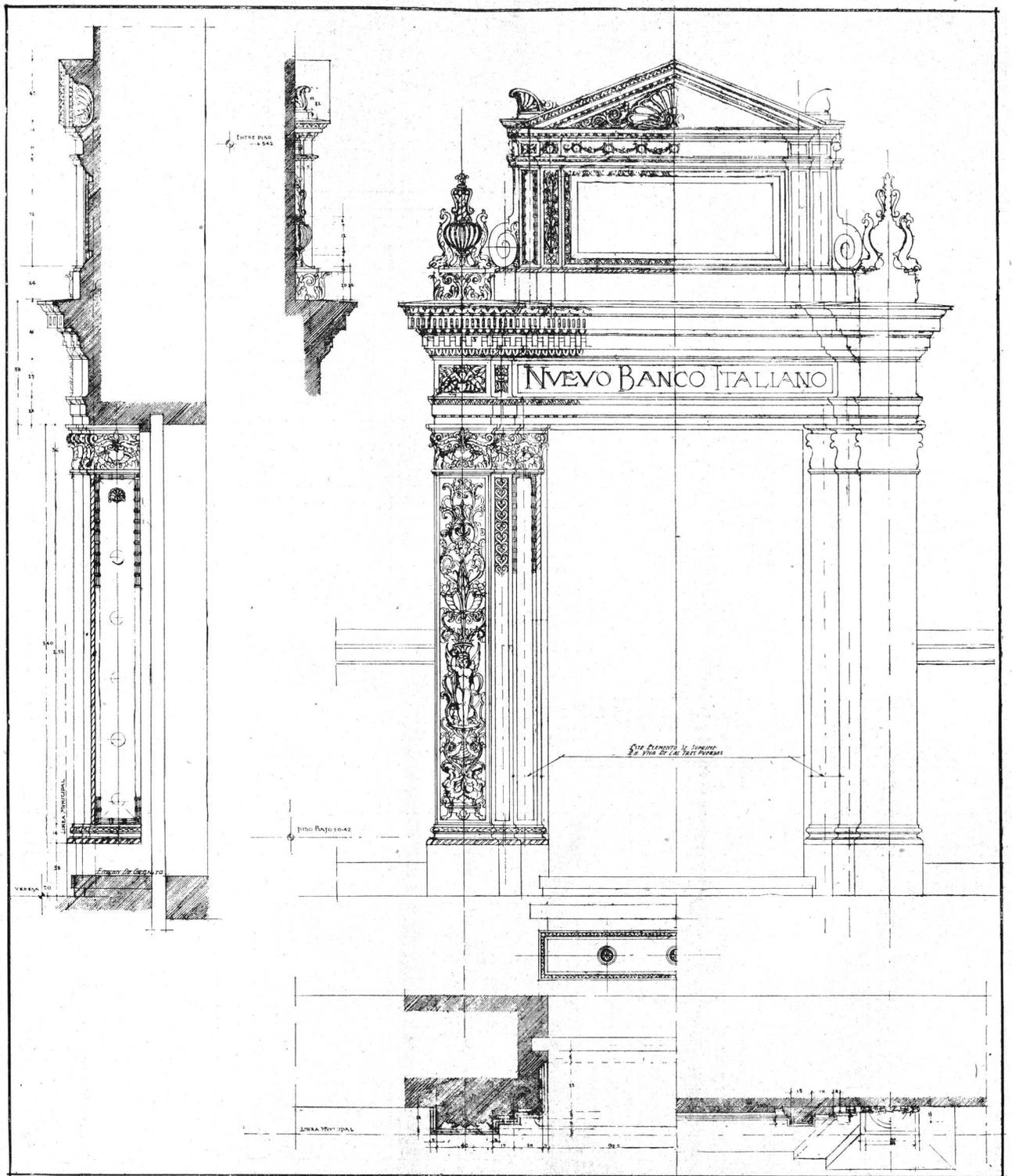
Planta del 1er. sub-suelo

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos; De Lorenzi, Otaola y Rocca  
 (S. C. de A.)



Edificio del Nuovo Banco Italiano  
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)

Vista de la puerta de entrada



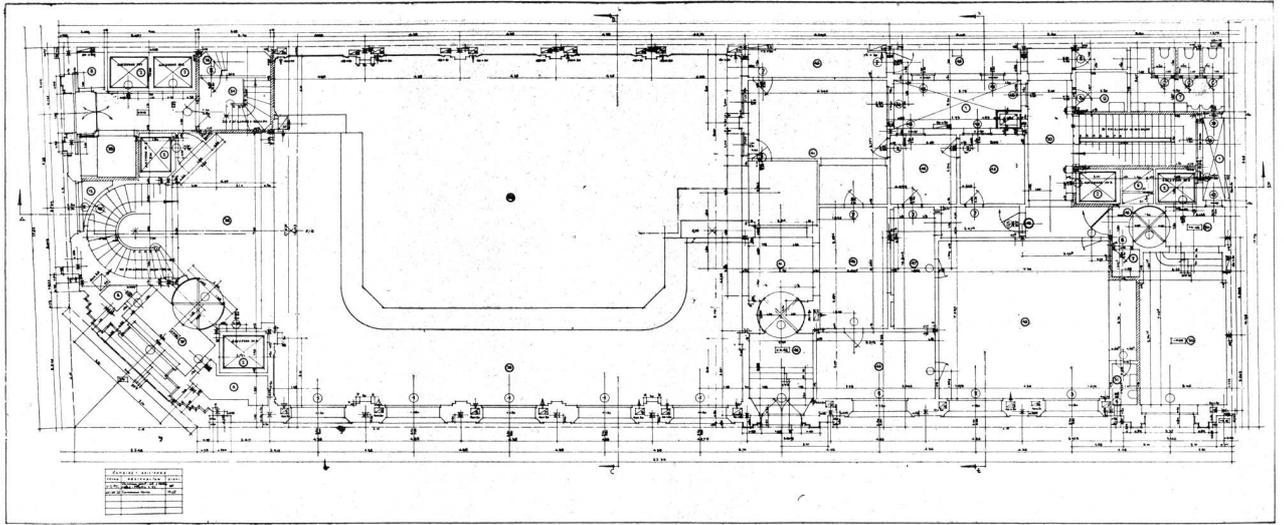
Detalle de puerta de entrada

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otola y Rocca  
 (S. C. de A.)

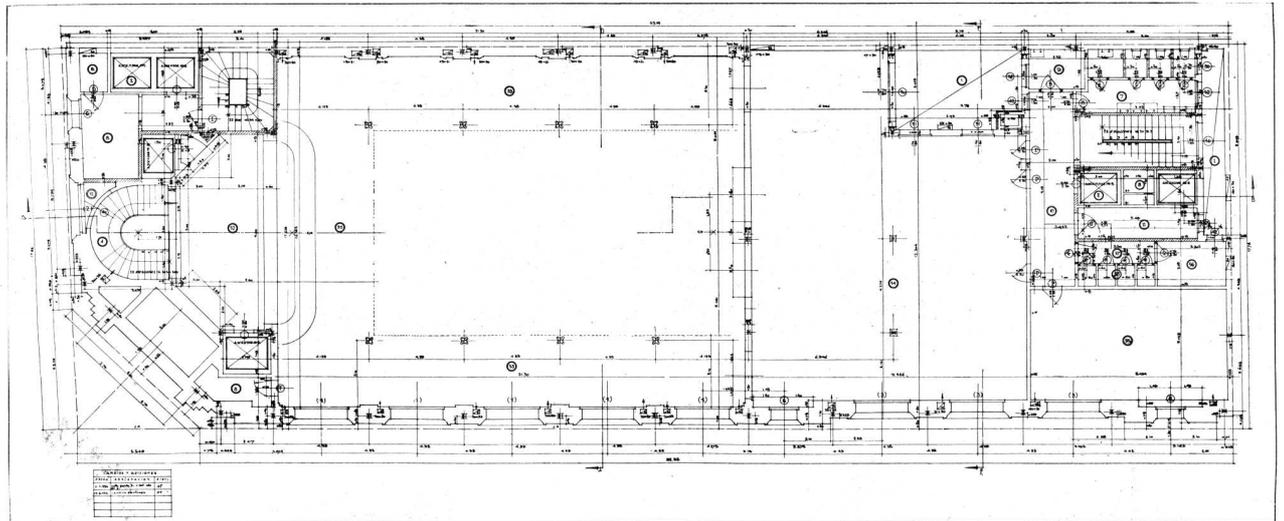


Edificio del Nuevo Banco Italiano  
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)

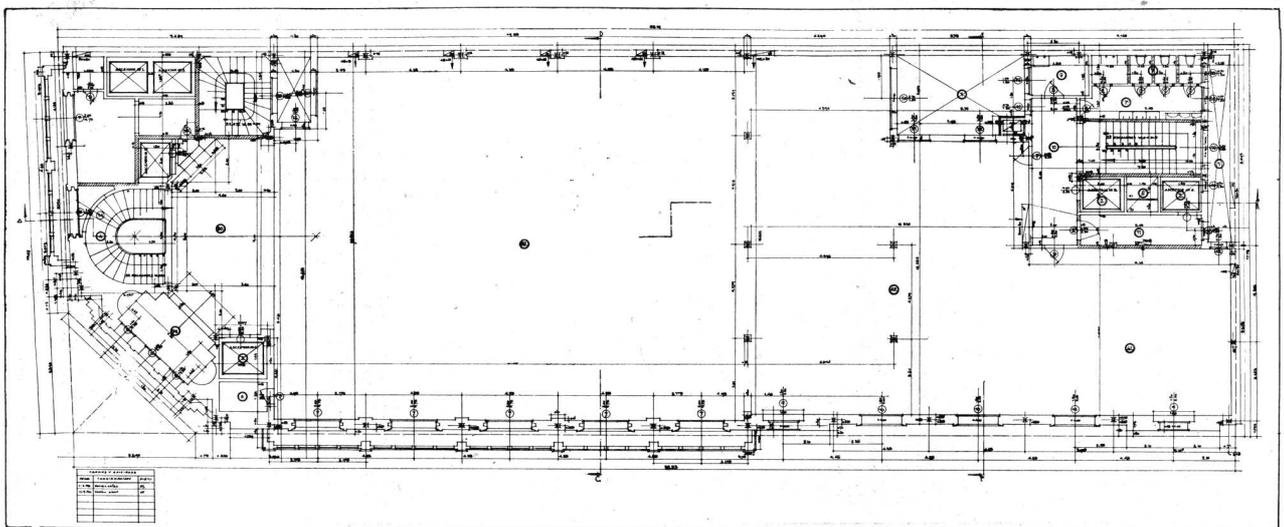
Vista de la puerta de entrada



Planta baja

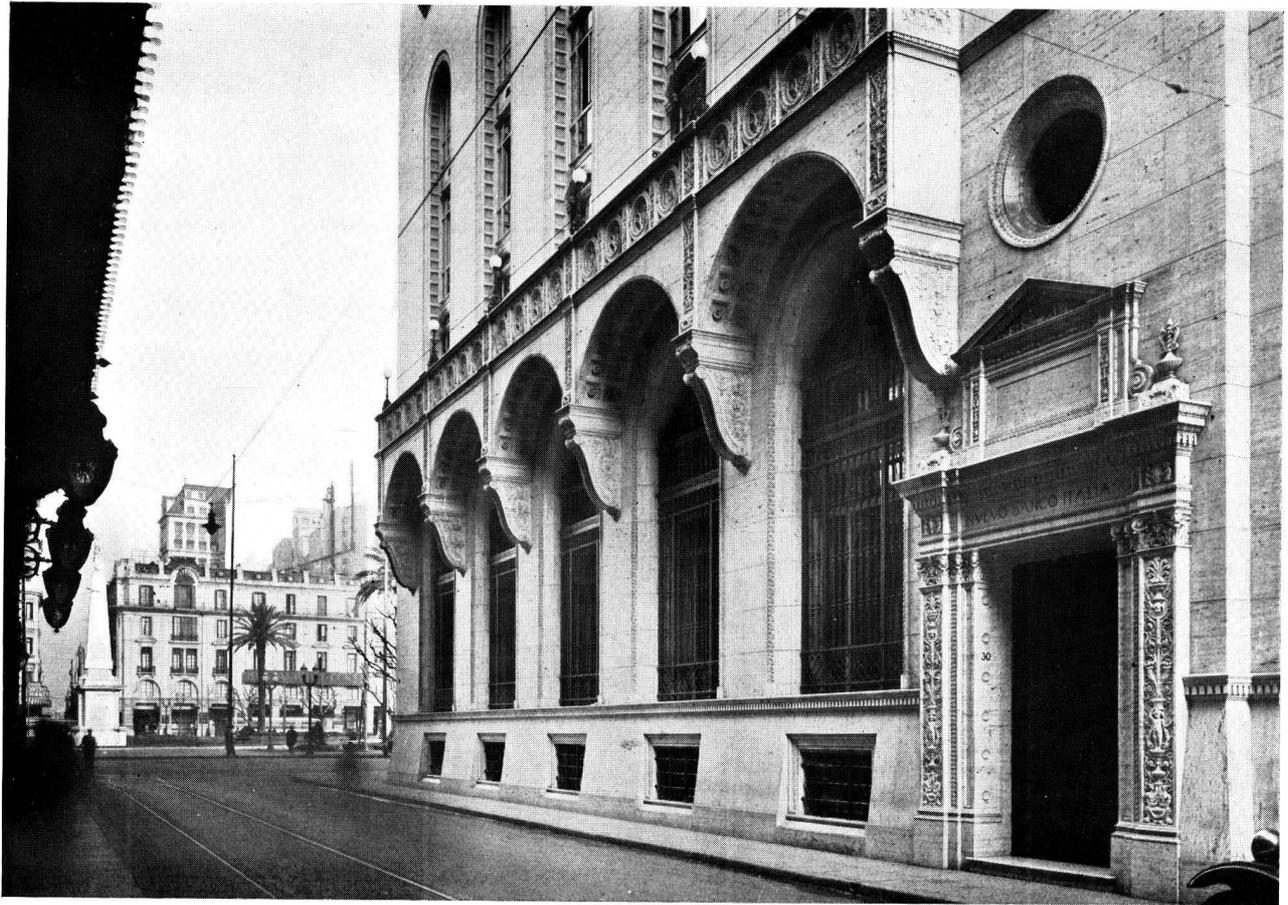


Planta del entre-piso

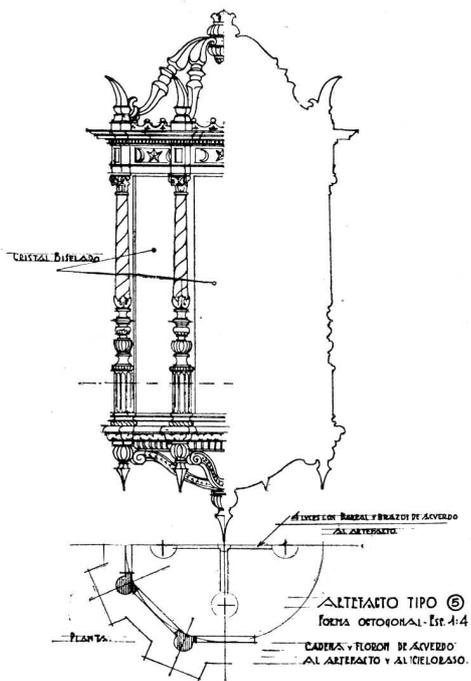


Planta del 1er. piso

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
 (S. C. de A.)



Detalle del frente sobre la calle Reconquista

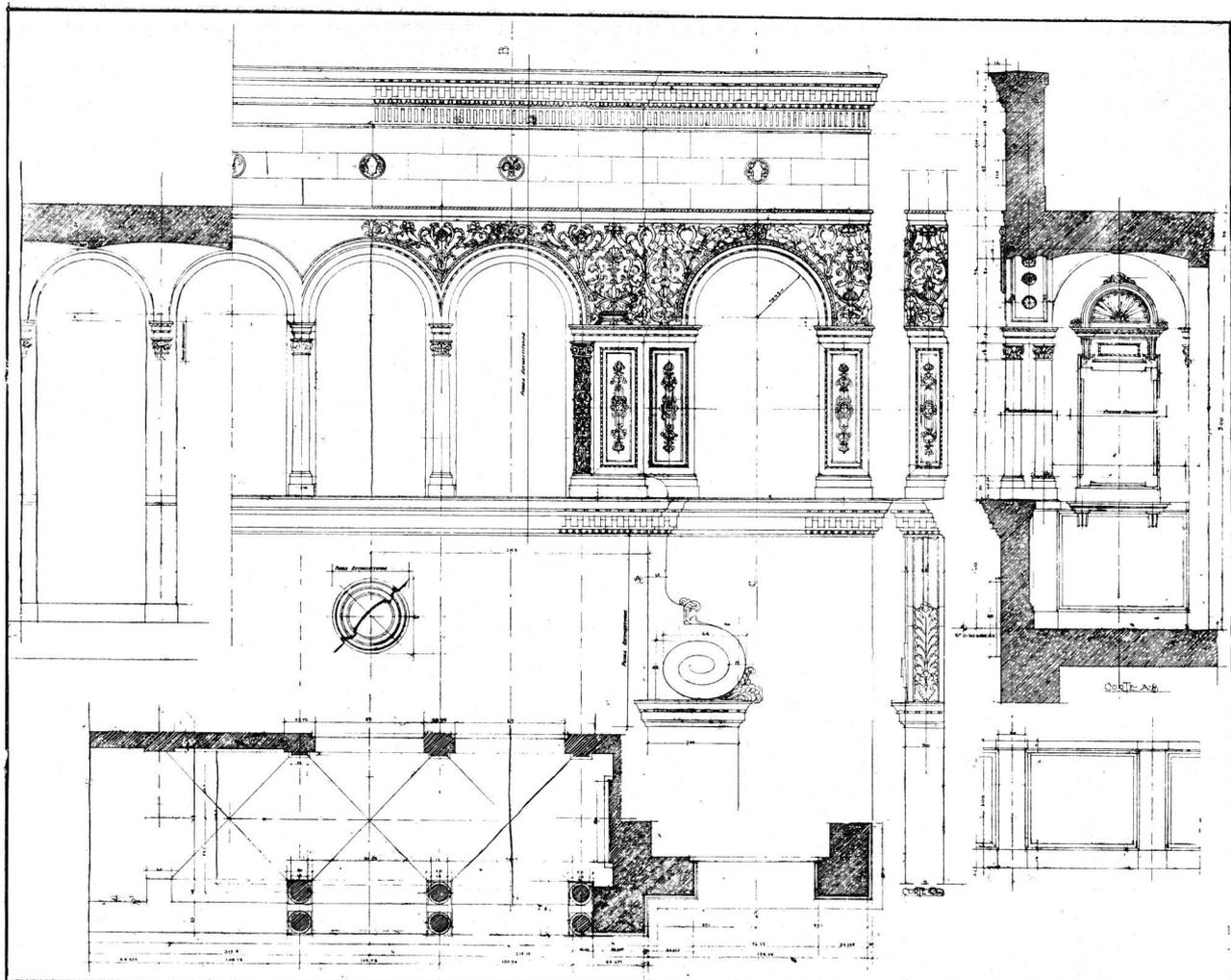


Detalle del farol de la entrada principal

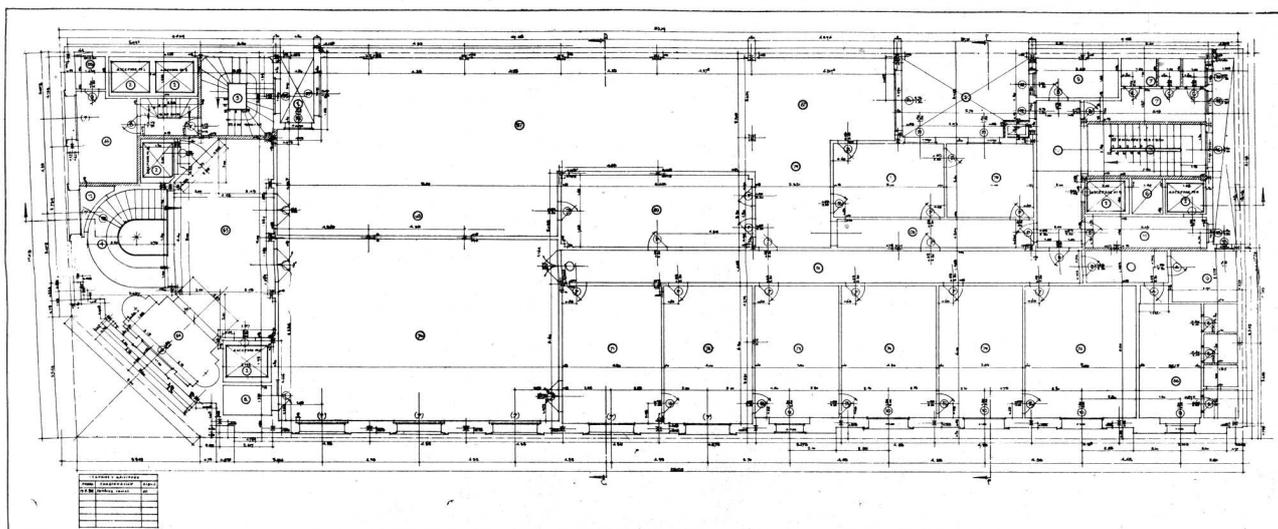


Puerta giratoria de la entrada principal

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)



Detalle de la Loggia



Planta del 2.º piso

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
 (S. C. de A.)

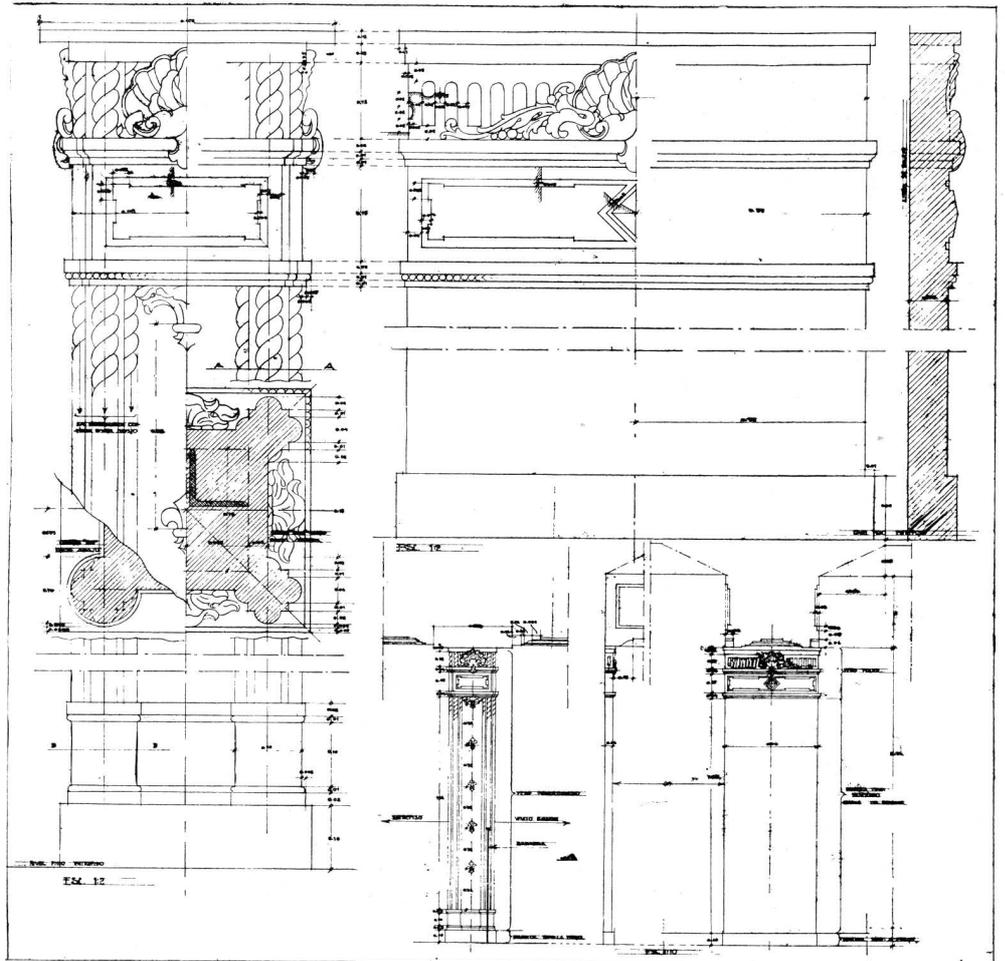


Edificio del Nuevo Banco Italiano  
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)

Vista de la "Loggia" en el 6.º piso



Vista del cielo-raso del gran salón del Banco

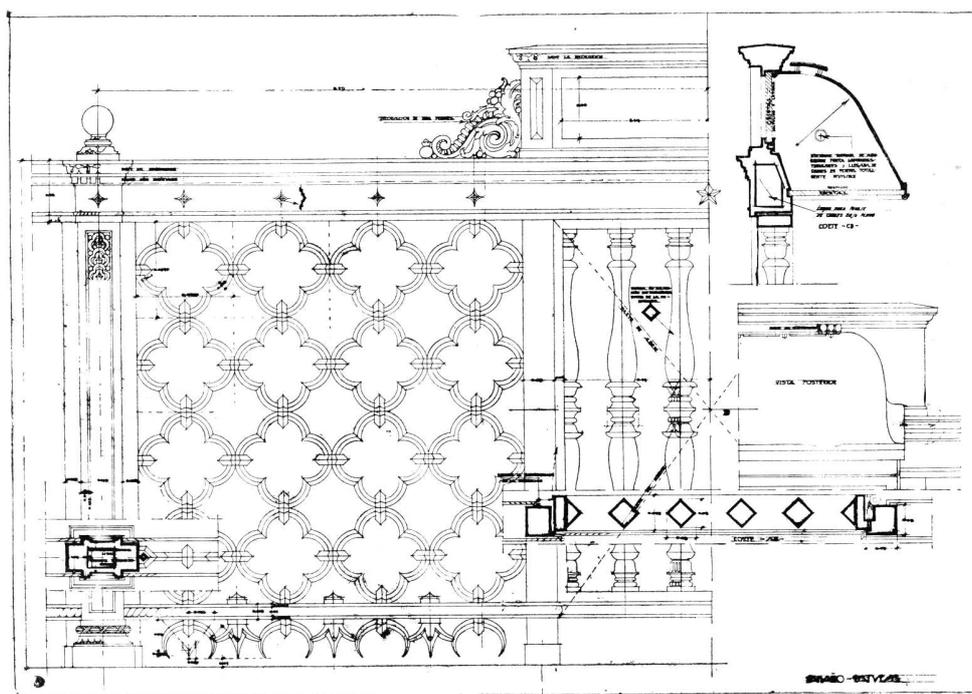


Detalle del salón - Columnas - Pilastras entre-piso del Salón del Banco

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
 (S. C. de A.)

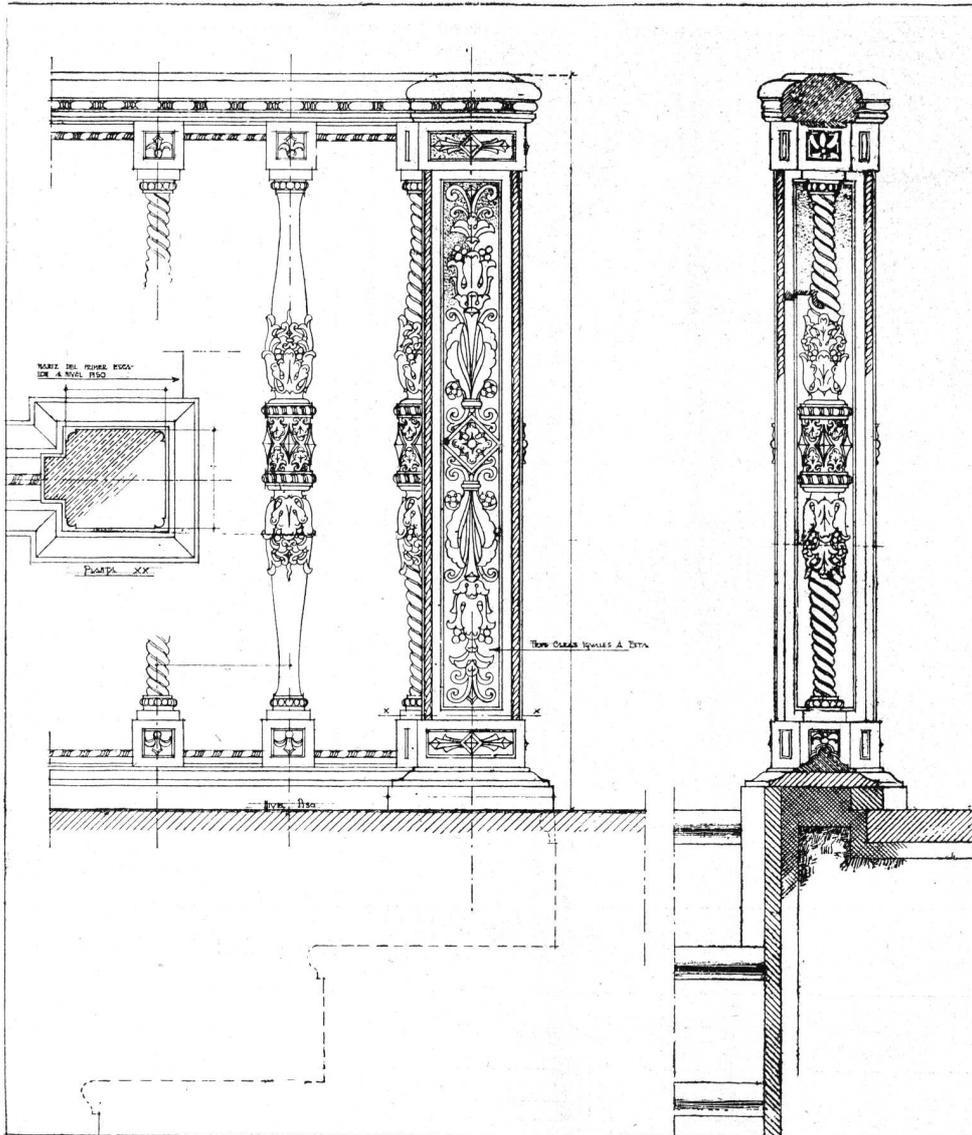


Vista general del Salón del Banco



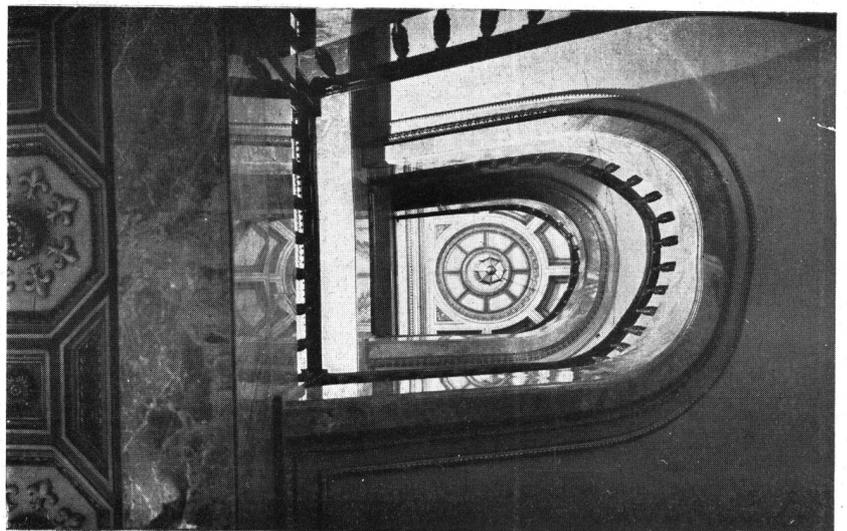
Detalle de la reja del mostrador

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
 (S. C. de A.)



Detalle de la baranda de la escalera principal.

Vista de la caja de la escalera

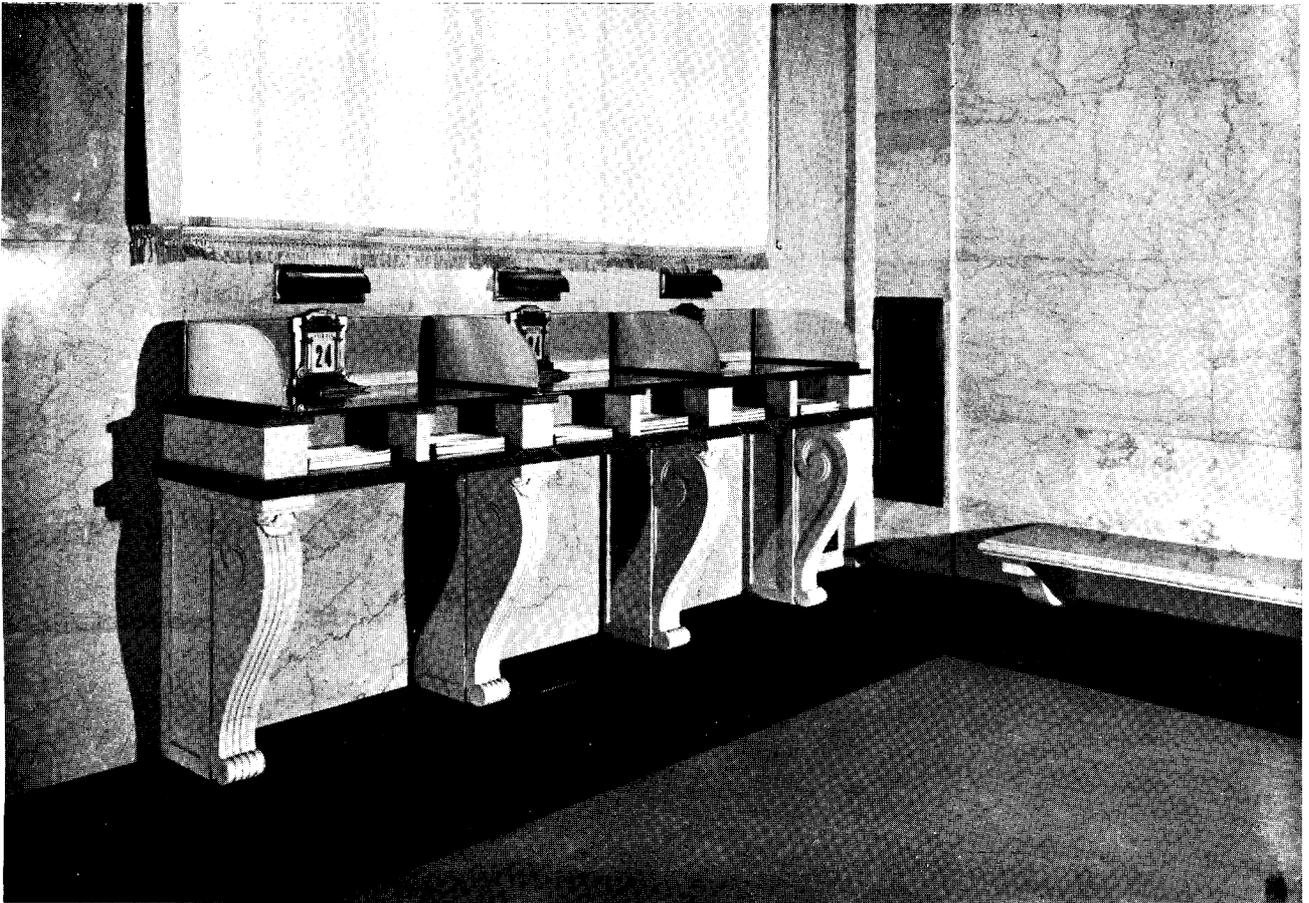




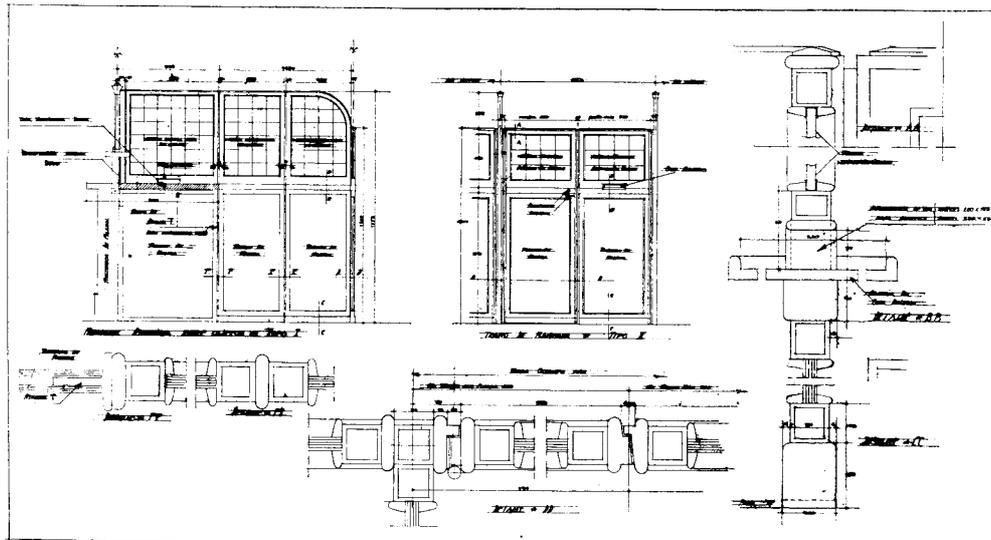
Edificio del Nuevo Banco Italiano  
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)

Arranque de la escalera principal



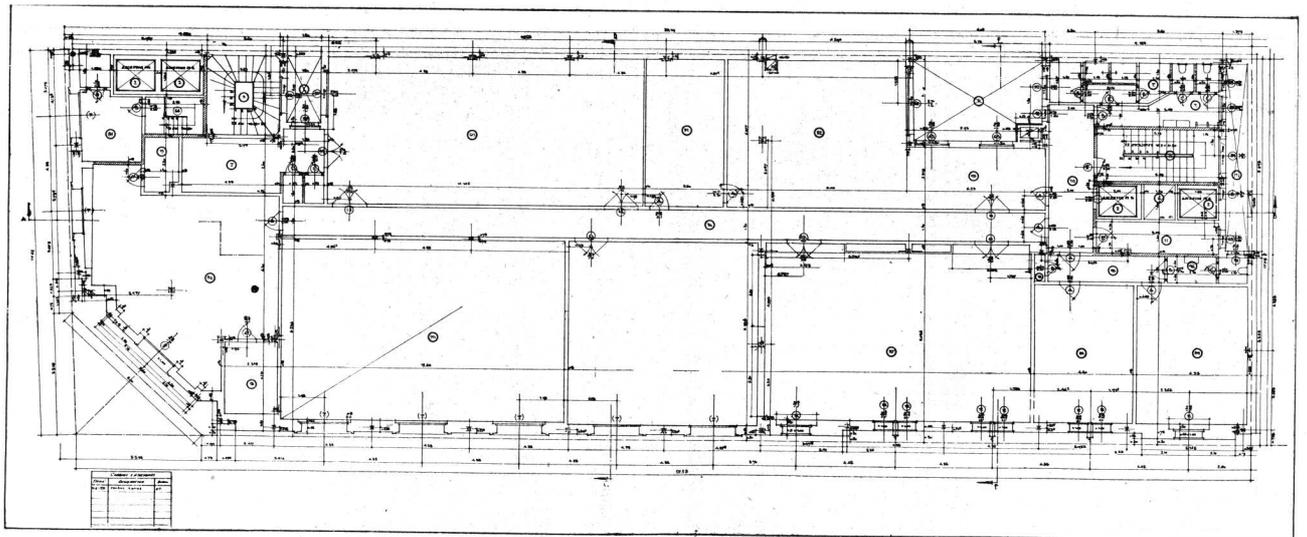


Pupitres del salón principal del Banco

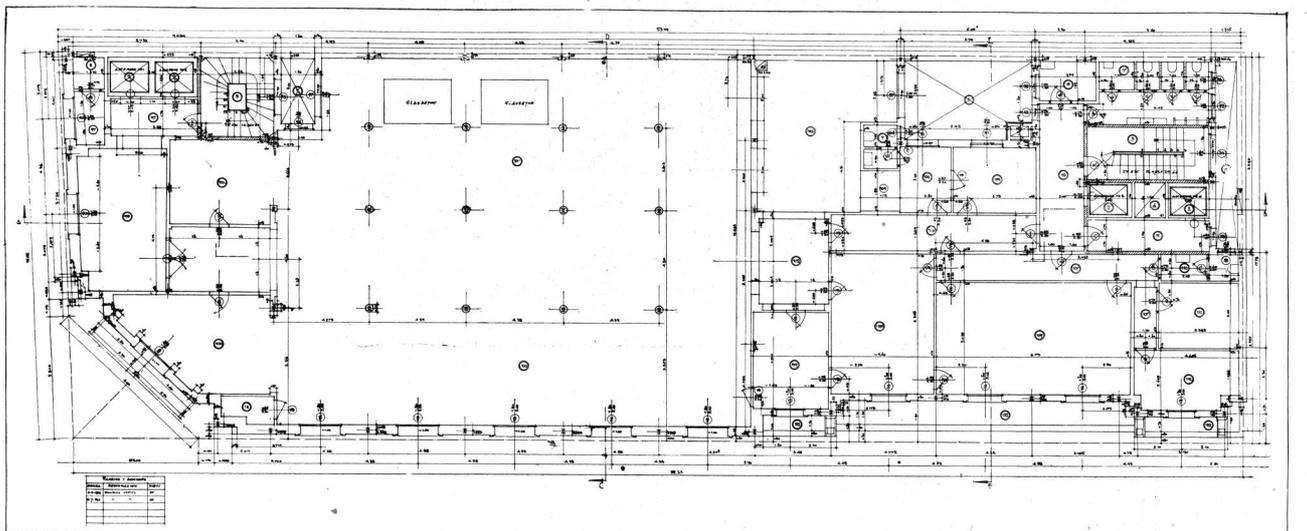


Detalle, Mamparas divisorias, Mostradores

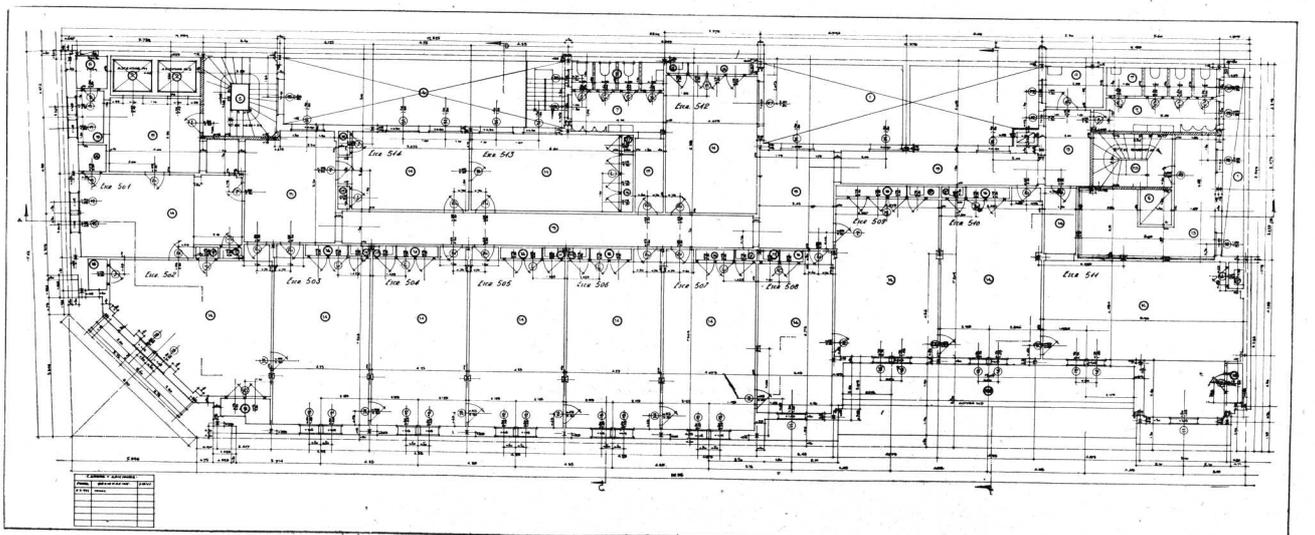
Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
 (S. C. de A.)



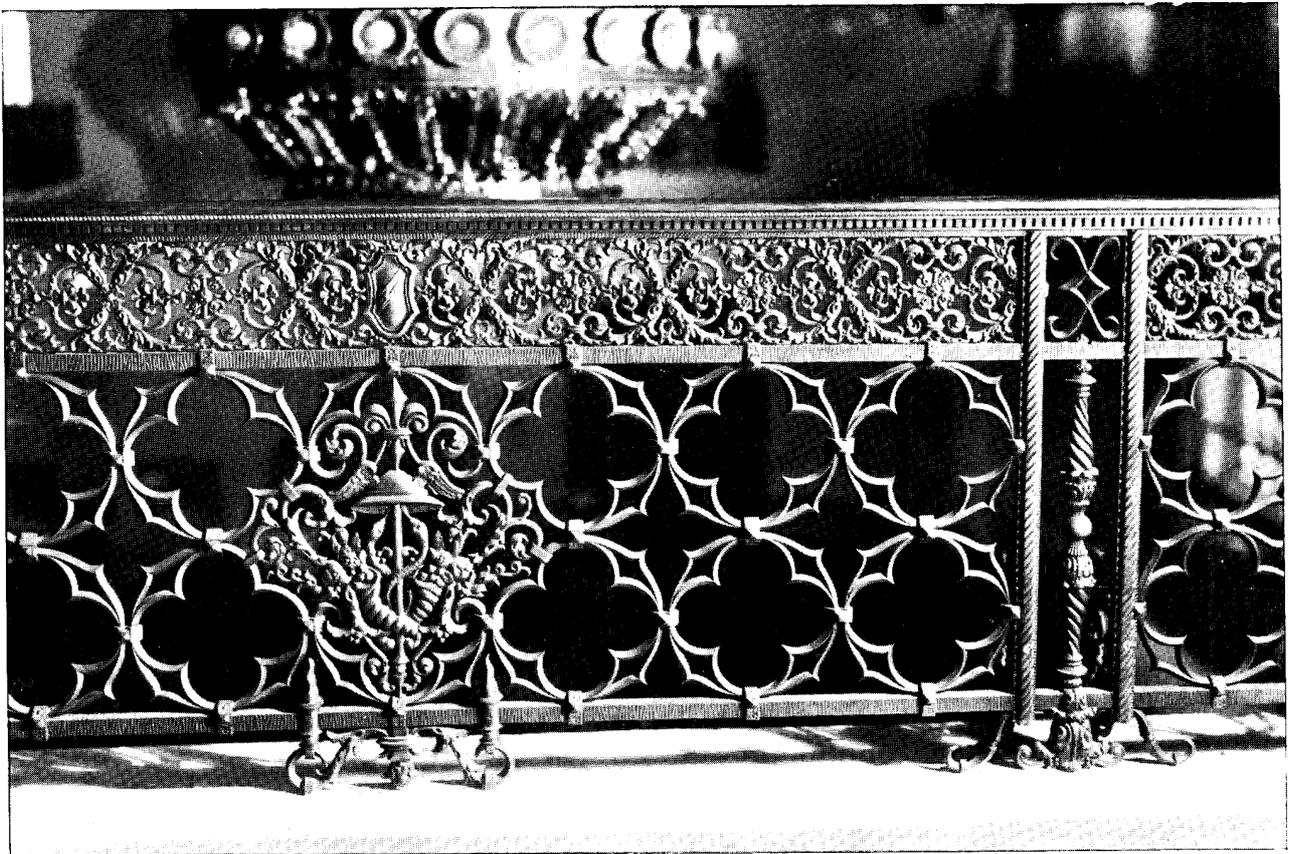
Planta del 3er. piso



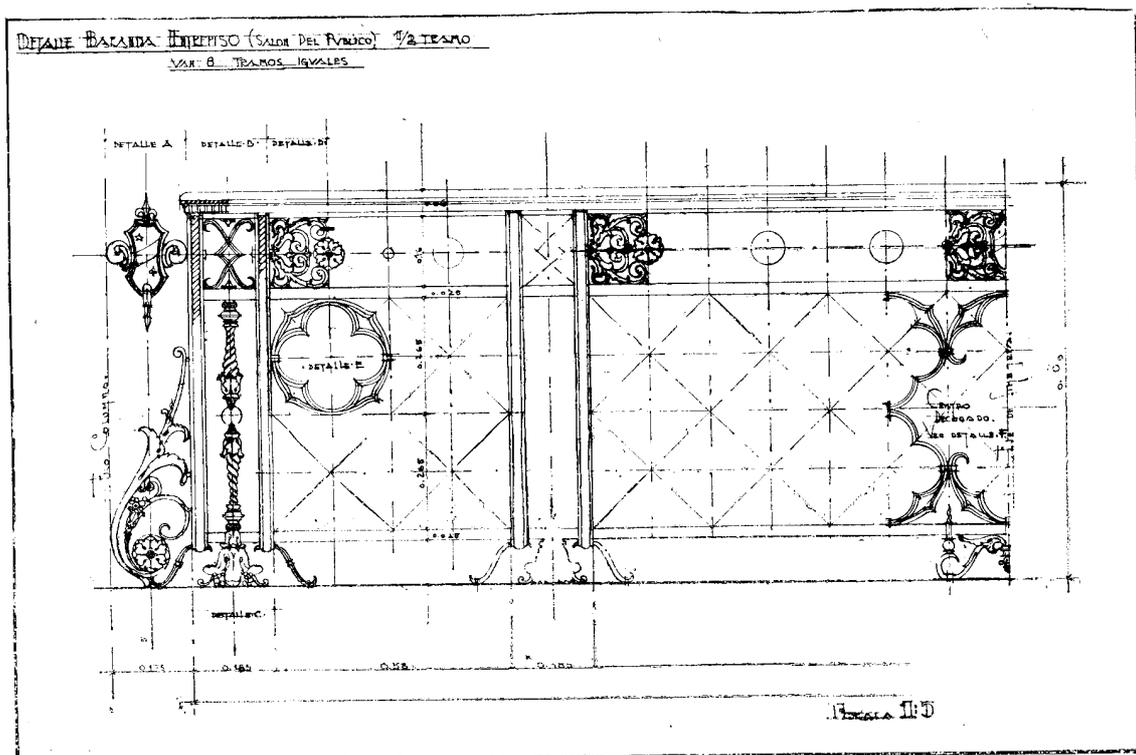
Planta del 4.º piso



Planta del 5.º piso

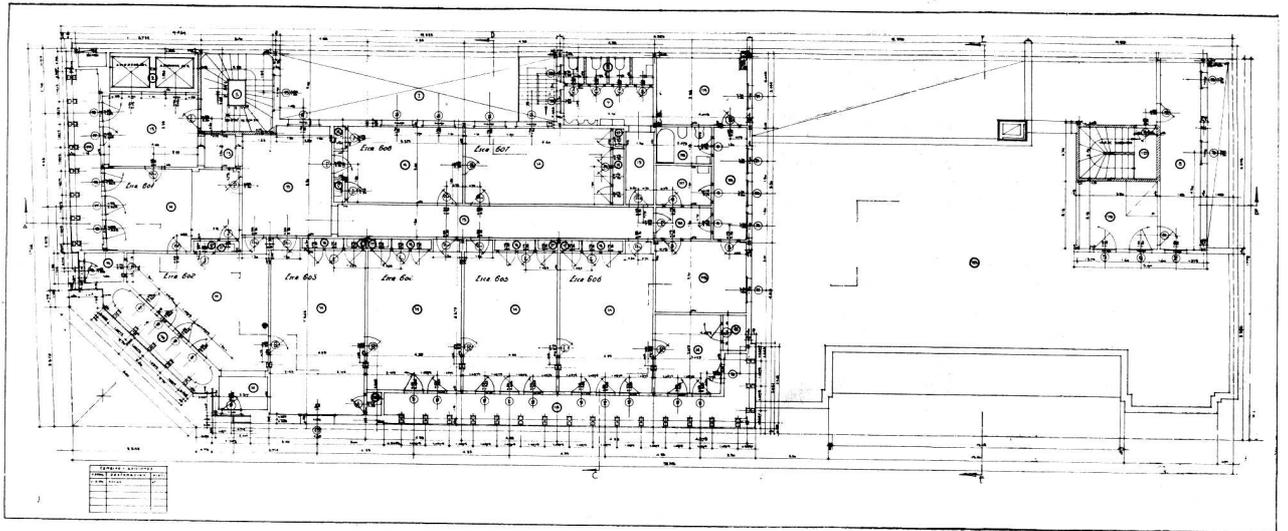


Vista de la baranda de bronce del entre-piso en el salón del Banco

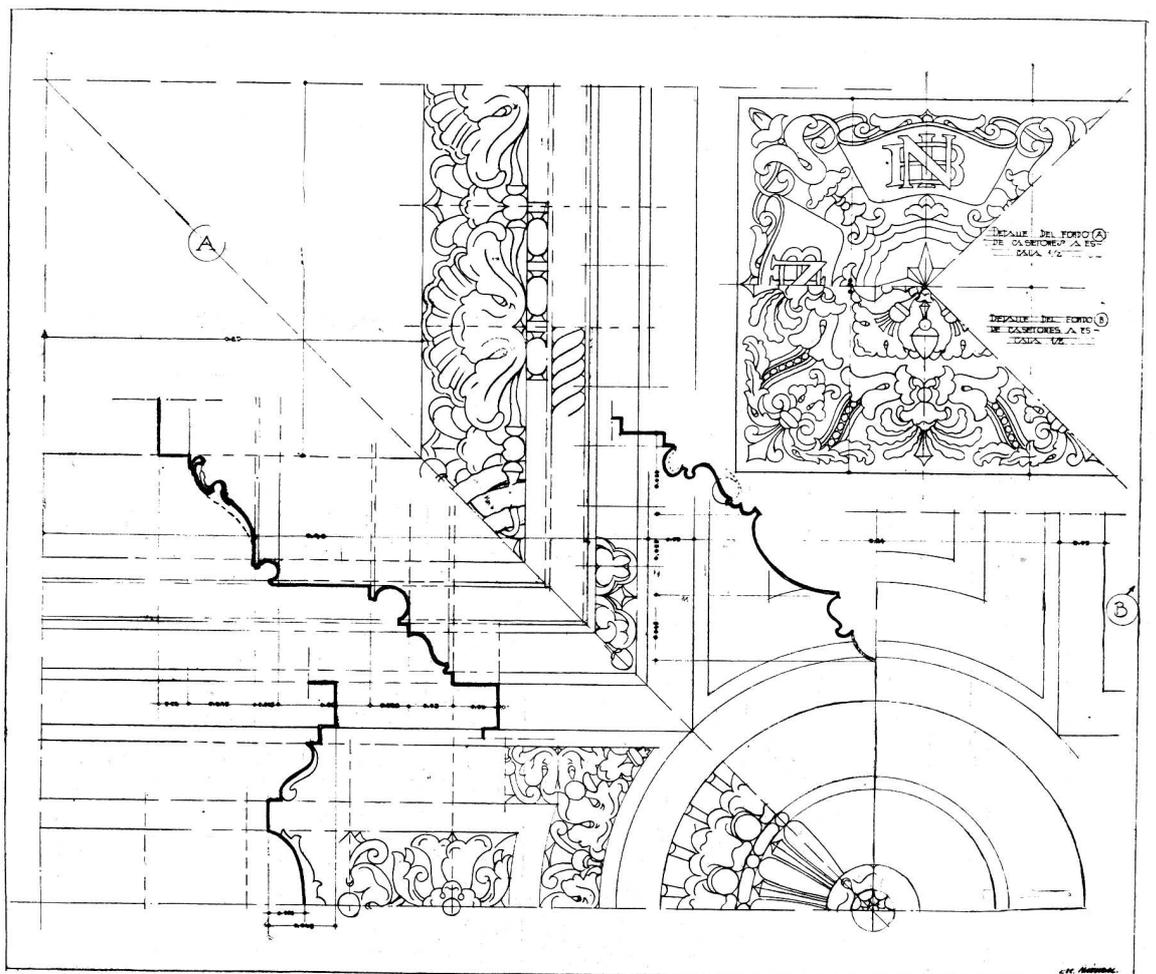


Edificio del Nuevo Banco Italiano  
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)

Detalle de la baranda del  
entre-piso



Planta del 6.º piso

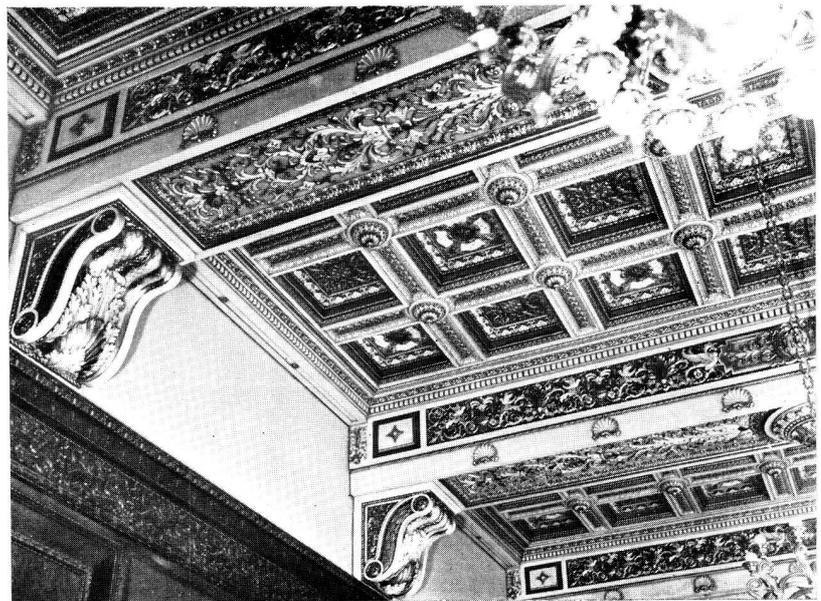


Detalle de casetones del salón del Directorio

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
 (S. C. de A.)

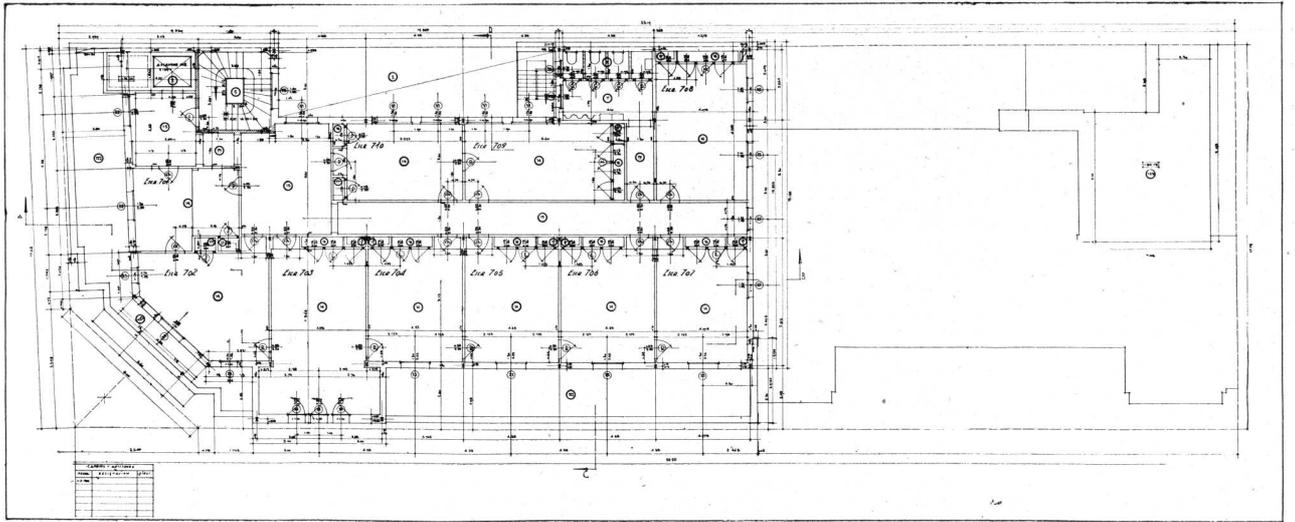


Vista del salón del Directorio

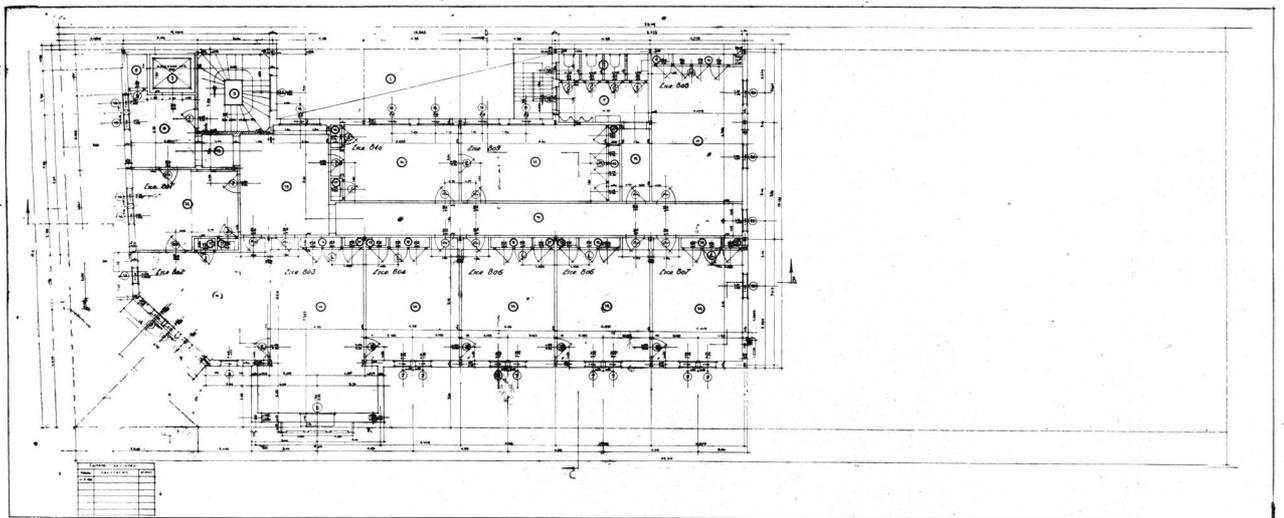


Cielo-raso del salón del Directorio

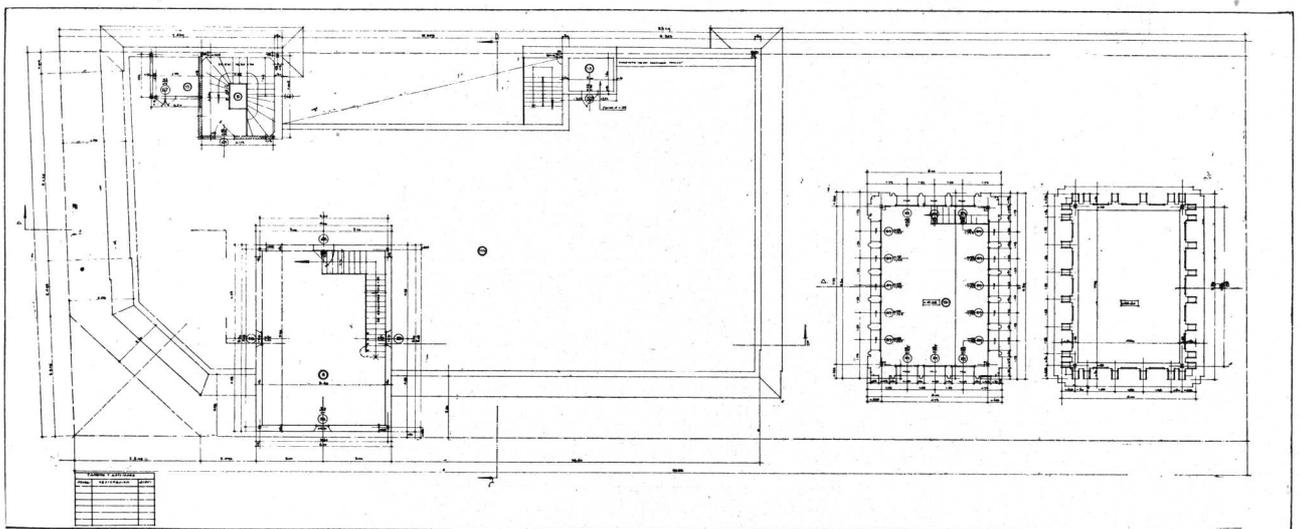
Edificio del Nuevo Banco Italiano  
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)



Planta del 7.º piso

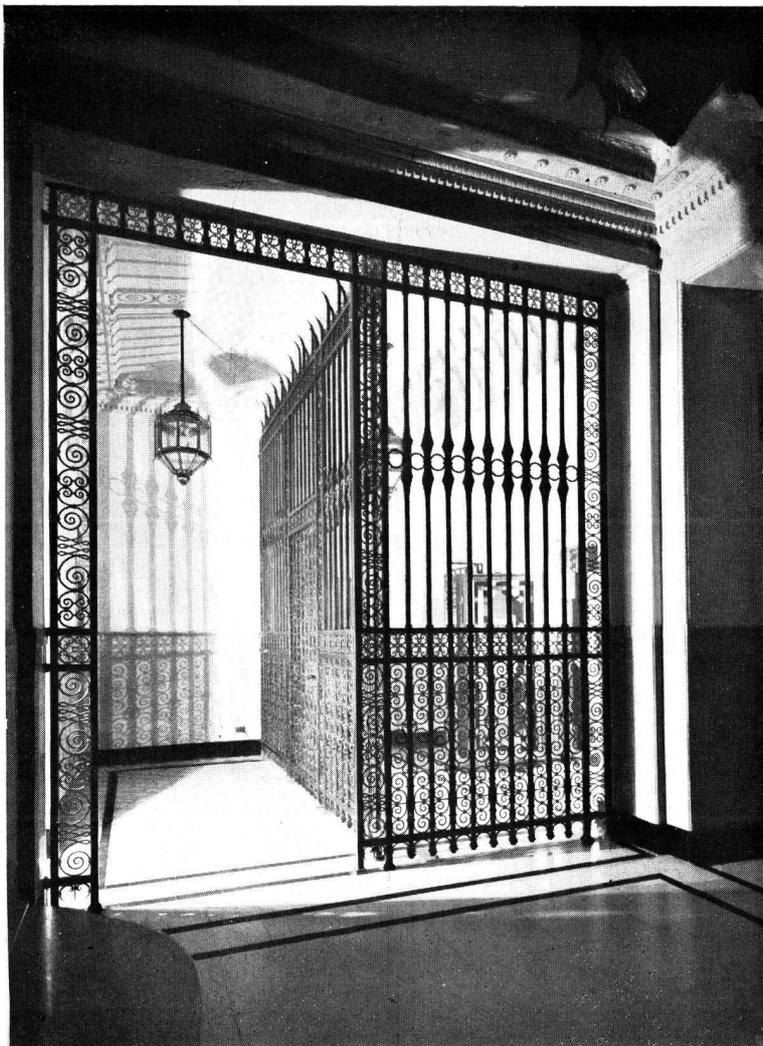


Planta del 8.º piso

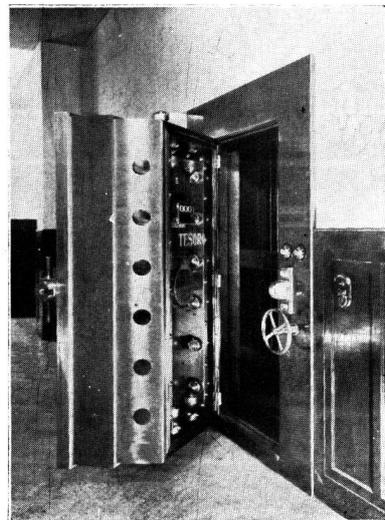


Planta de la azotea

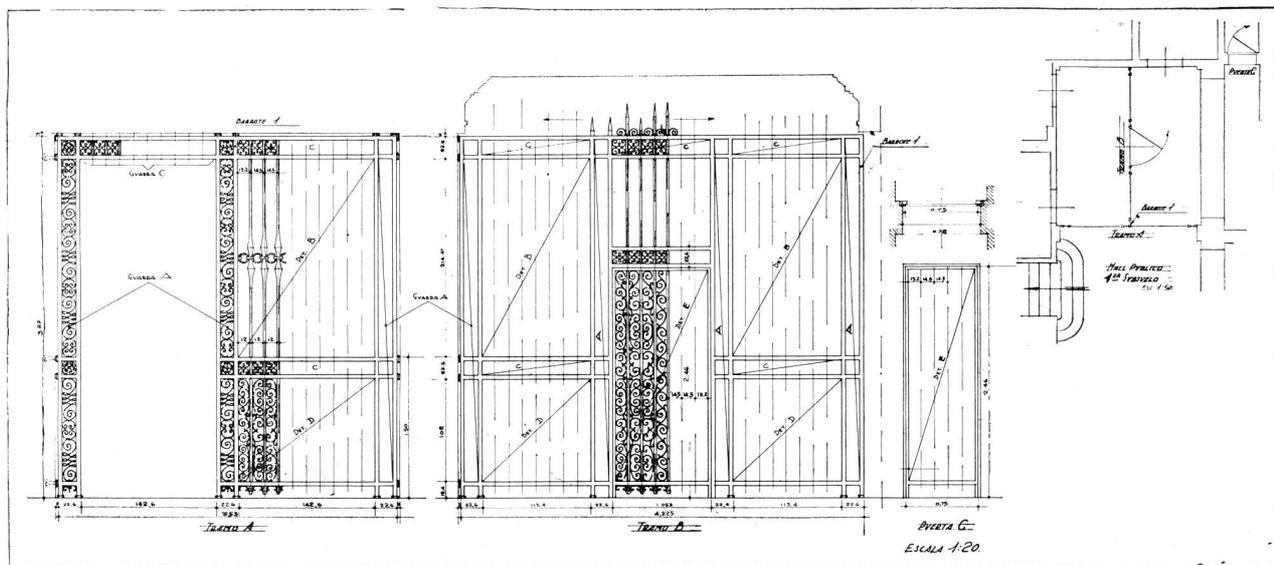
Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
 (S. C. de A.)



Reja del ante-tesoro



Puerta del tesoro

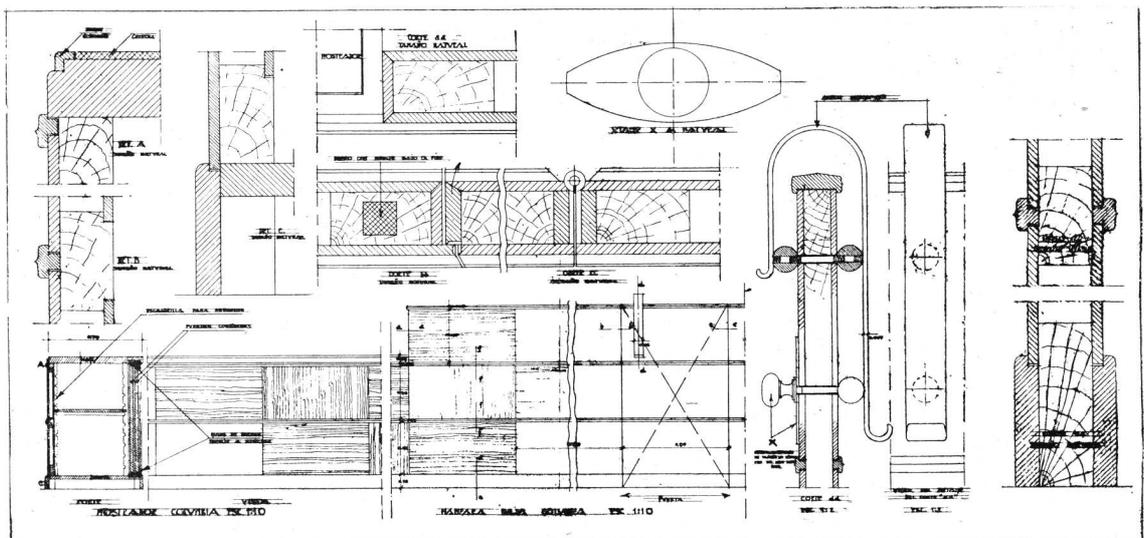


Detalle de la reja del ante-tesoro

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
 (S. C. de A.)



Hall del público de la Cia. de Seguros "Columbia".

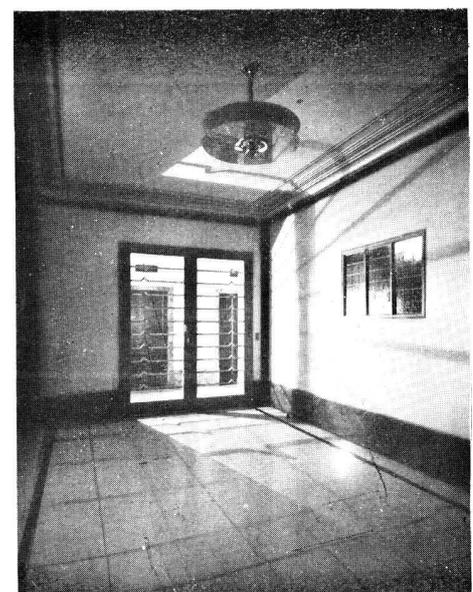


Detalle de Mamparas baja y Mostradores del Hall principal de la Cia. "Columbia"

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca  
 (S. C. de A.)



Vista del salón del Directorio de la Cía. "Columbia"



Puerta de entrada

Edificio del Nuevo Banco Italiano  
Arquitectos: De Lorenzi Otaola y Rocca  
(S. C. de A.)

# ACERCA DE LA RIQUEZA DOCUMENTAL ARQUITECTONICA DEL ARCHIVO DE INDIAS

LA OBRA DEL PROFESOR DIEGO ANGULO IÑIGUEZ

Especial para "Revista de Arquitectura"  
Por el Arquitecto: MARTIN NOEL  
(S. C. de A.)

**A**CABA de llegar a nuestras manos el tomo 1º de la hermosa obra del erudito profesor Diego Angulo Iñiguez recientemente publicada por el Laboratorio de Arte de la Universidad de Sevilla intitulada « Planos de Monumentos Arquitectónicos de América y Filipinas existentes en el Archivo de Indias ».

Acompaña al volumen de láminas, compuesto de 100 fototipias de adecuado formato y excelente impresión, un texto conteniendo el catálogo y un « Estudio de los planos y su documentación » que permite el análisis cabal de tan valiosos testimonios gráficos merced a la justa clasificación que de ellos se hace y a la ordenada transcripción de las leyendas que las informan. En casos, por la abundancia y precisión de los muchos pormenores que se insertan con referencia al emplazamiento y destino de unos y otros edificios y toda suerte de noticias, surge ante la imaginación bien prevenida, el vívido carácter del escenario en que se levantarán estas fábricas y, a lo sugestivo, viene a sumarse la voz exacta de la realidad.

En este Catálogo el señor Angulo Iñiguez con admirable probidad señala además, lo registrado por el señor Torres Lanza en su « Relación descriptiva de los mapas, planos, etc. » así como lo ya consignado por el señor José Torre Revello.

Añadamos, desde ahora, que este volumen no es sino el anuncio de la serie que se propone publicar el prestigioso centro de estudios Sevillano bajo tan autorizada y disciplinada dirección. Por tanto, como no destacar la importancia de este aporte al acervo documental « histórico-artístico » de nuestra arquitectura virreinal tan ayuna en noticias de auténtica veracidad y cuya estructuración científica iniciaremos, precisamente, en el curso de Arquitectura Hispano Colonial Americana que nos tocó dictar en aquella Universidad por el año de 1930.

Por igual concepto nos congratulamos de que los documentos que hoy se exhuman, coincidan en postular el sentido medular y trayectoria evolutiva que asistió a nuestra « Teoría Histórica de la Arquitectura Virreinal ».

En efecto, los monumentos del siglo XVI y comienzos del XVII concernientes a las urbes Cubanas, a Santo Domingo, Cartagena, Portobelo, Caracas, Panamá y Bogotá ratifican con singular elocuencia el proceso de la conquista hispana en el escenario tectónico de lo proto-Virreinal. Son pues las ciudades que fortifican y cuyos puertos construyen los arquitectos militares e hidráulicos: los Antonelli, Lucas Báez, Juan de Solomillo y Tejada y Juan Betin... citados por Llaguno y Amirolo en su Diccionario y cuya trascendencia hemos puntualizado en capítulo dedicado a este período gestático de la arquitectura post-Colombina.

Reaparece así en una de estas láminas la propia casa del Almirante que vemos ahora reedificada en 1770 con mucho de su prestancia y arcaico sentido medioeval. Subrayaremos por igual y feliz coincidencia la presencia del Hospital de San Nicolás de Bari cuyo diagnóstico Isabelino, a la moda del Hospital de Santa Cruz de Toledo, estableciéramos con el profesor Angulo, en su propio labo-

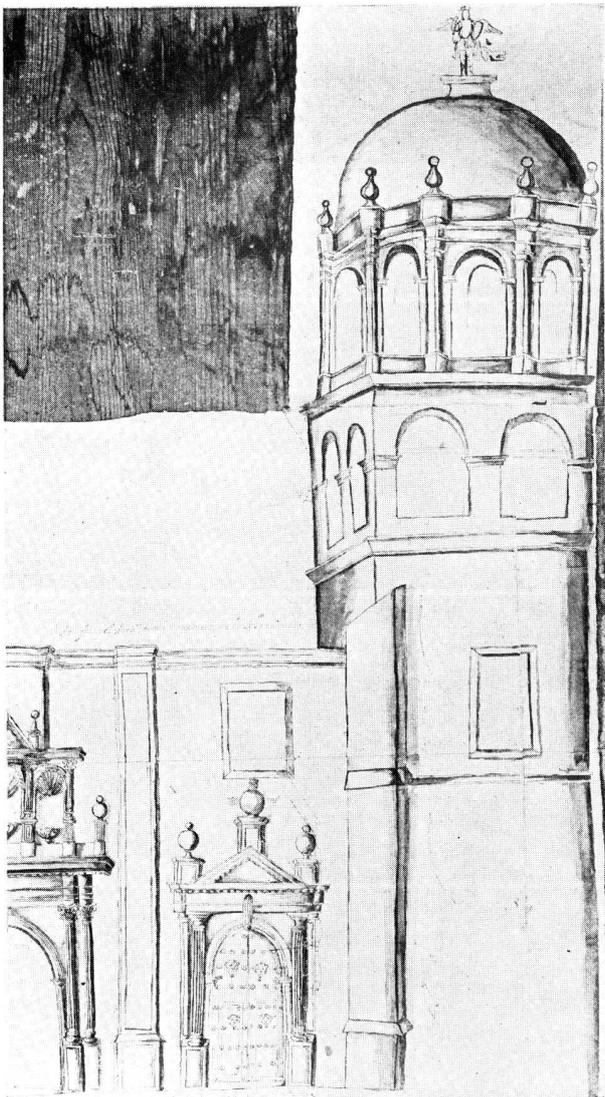
torio de Arte. Sus láminas de hoy, aunque fechadas en 1783 y 1786 respectivamente, certifican aquel punto de vista y la nota descriptiva que de él hicieramos según las ruinas existentes en la capital Dominicana.

Pero con relación a lo seiscentista y que atañe, por tanto, al desarrollo de las plantas del tipo gótico andaluz que introdujera Alonso Rodríguez por su intervención en la traza de la Catedral de Santo Domingo y más tarde divulgadas o extendidas por Francisco Becerra de Trujillo a lo largo del continente Sur Americano, se nos exhiben ahora, a más de las que conocíamos y que proyectáramos en nuestras clases Universitarias, las de varias iglesias de la Habana, Catedral de Santa Marta (Colombia), la muy notable de la Catedral de Santiago de Cuba, que a pesar de estar fechada en 1784 denota características proto-Virreinales. Y tocantes al Virreinato del Perú, las de la iglesia del Hospital de los Naturales del Cuzco (1699) un plano de la Catedral de Lima de 1696 y una serie de iglesias, conventos y colegios mexicanos de tipos ya neo-clásicos o jesuíticos del XVIII.

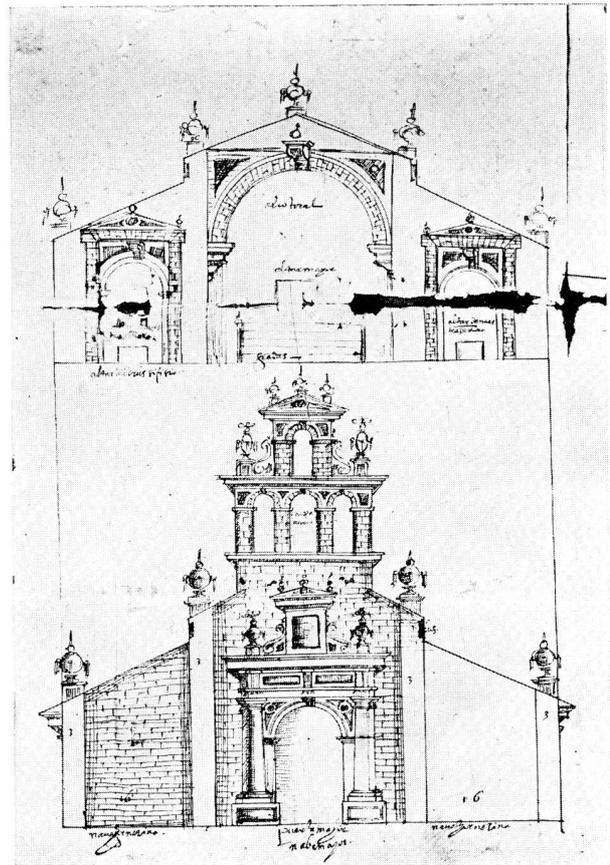
Resulta interesante comparar la planta Limeña con la que dió a conocer don José Torre Revello en la Revista « Azul » año II - 1931 N° 8, indicando todo lo construido hasta el año de 1755 y en la que se veían las tracerías de las bóvedas. Añadía también en dicha publicación el de la primera iglesia de Buenos Aires con su sección longitudinal, fábrica que comenzara a levantarse en 1644. En cuanto al plano de « Nuestra Señora de los Desamparados de Lima », que figura en esta obra, nos habíamos ocupado de él exhibiéndolo en la pantalla en ocasión de una de nuestras conferencias Sevillanas de 1930, y luego, en el seminario del Instituto de Investigaciones Históricas de la Facultad de Filosofía y Letras, por figurar entre los documentos, hasta ahora inéditos, de la obra « Arte Virreinal » a la que hemos hecho referencia en diversas oportunidades.

Volviendo a los documentos que hoy nos ocupan, sumemos con relación a lo civil y esto dentro de la centuria precursora, numerosos edificios de las mentadas ciudades como ser, la Casa Expósitos y la Sala de Armas de la Habana; la Aduana, Caja Real y Casas del Cabildo de Cartagena; la Casa Cuartel y Cabildo de Bayamo; la Casa del Gobernador de Santiago de Cuba y, por fin, el interesantísimo puente sobre el Río Bogotá en Colombia. Cuanta luz proyectan estas láminas sencillas, exactas y evocadoras trayendo en su pristina autenticidad toda la vida histórica de aquellos monumentos fundadores de nuestros centros coloniales. Ante ellas la lectura de viejas crónicas descriptivas, tantas veces a ciegas repetidas, cobran su verdadera fisonomía plástica frente al paisaje tutelar de América.

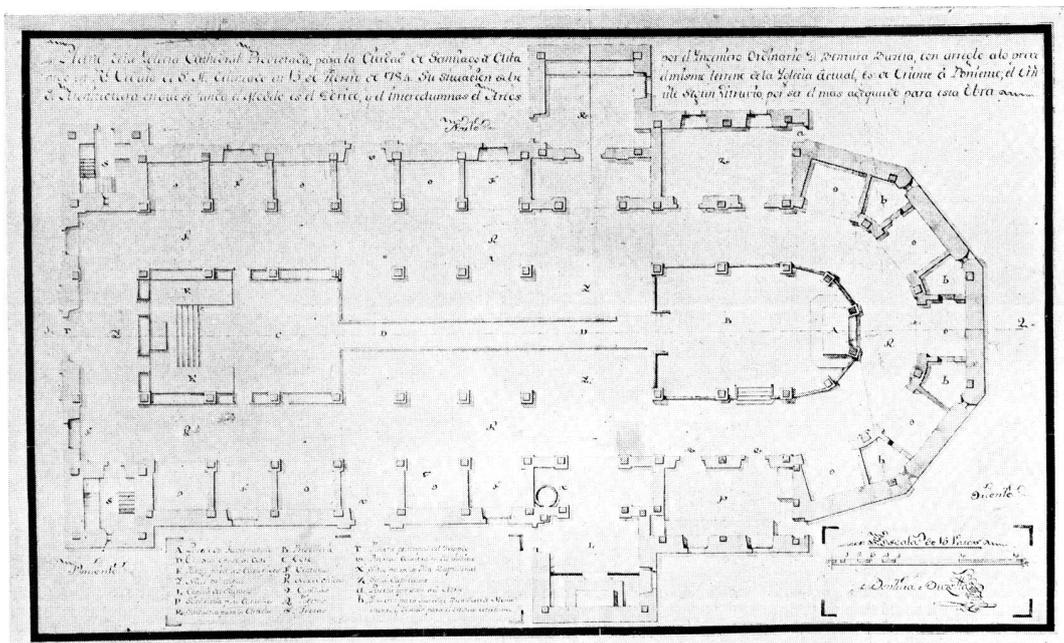
Yo contemplo ahora a maravilla ese itinerario que he imaginado constructivamente a través de la ruta conquistadora y veo con precisión el paso de los alarifes, aparejadores o maestros de cantería que, con paciente es-



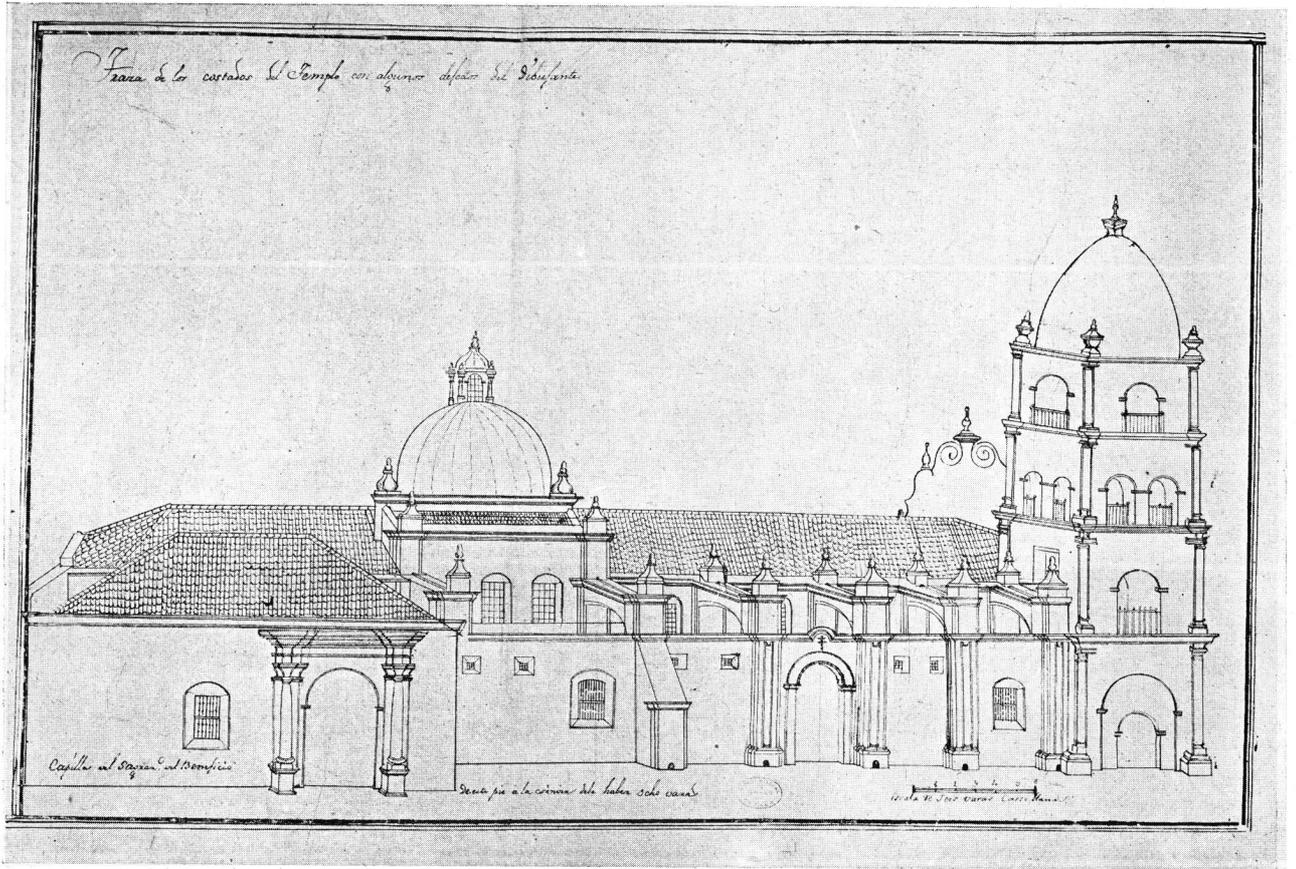
Catedral de Guadalajara - 1899



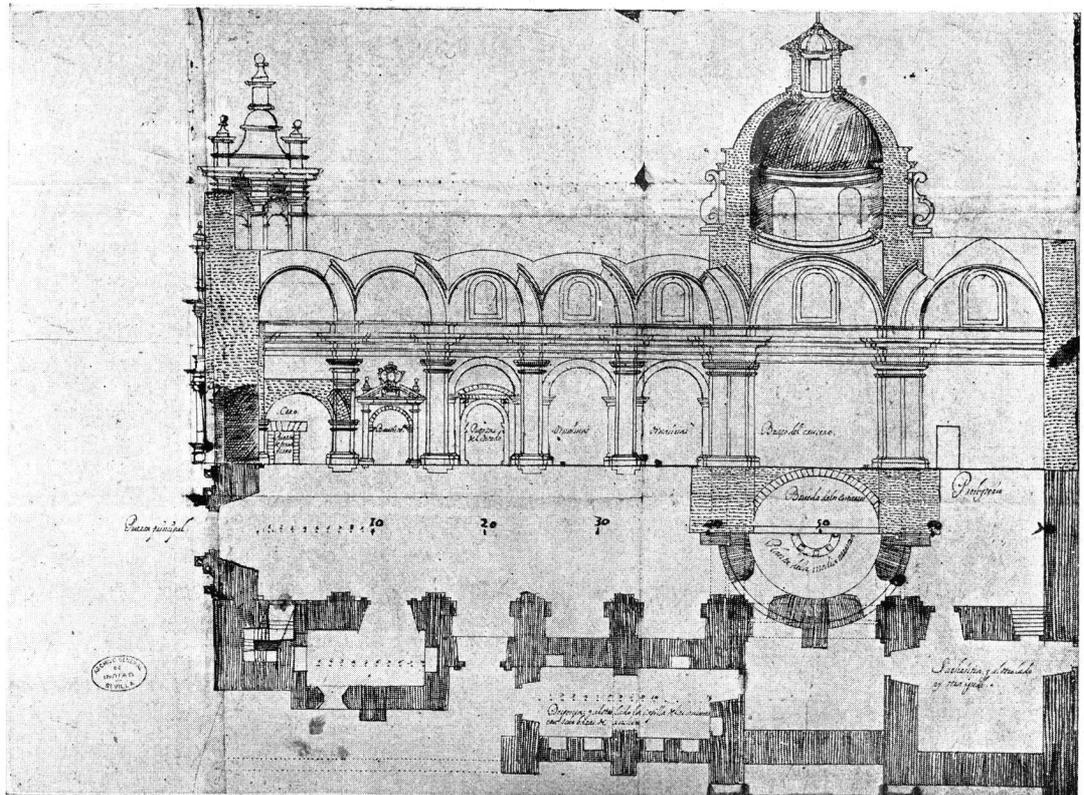
San Francisco, Caracas 1593



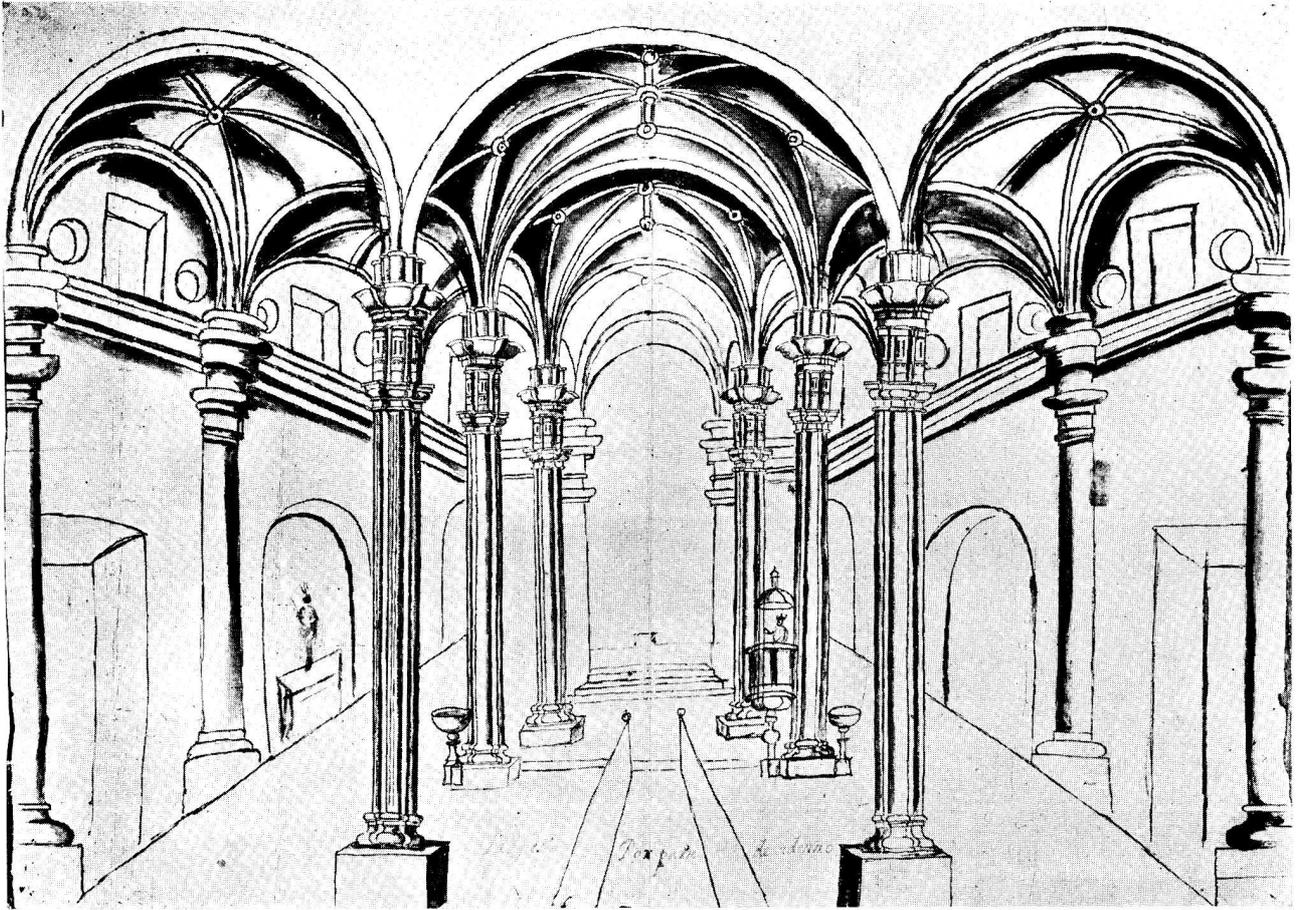
Catedral, Santiago de Cuba - 1784



Catedral, Santiago de Cuba



Iglesia del Hospital de los Naturales, Cuzco - 1699



Catedral de Guadalajara - 1689

fuerzo, cumplieron con la otra hazaña, cual fué la de trasladar al nuevo mundo los sillares básicos del Renacimiento Occidental.

En el milagro de estos trazados, por veces ingenucos, radicará con respecto a la península el sedimento de nuestras artes virreinales.

Denotemos con nuevas citas la trascendencia de cuanto decimos. Por ejemplo al observarse las planchas números 7, 15 y 16 y que reproducen las imafrentes o detalles de San Francisco de Caracas, Catedral de Guadalajara (México), descúbrese palpablemente en la primera de ellas, la reacción tentacular que va de Covarrubias al período Herreriano, no exentos, sin embargo ambos casos, de un cantante andalucismo de barroco espíritu, que anima con floridos pináculos y con una gallarda espadaña en la iglesia caraqueña, la voluntad clasicista de sus arquitecturas. La Catedral de Guadalajara trae además a cuenta la fisonomía de Santo Domingo de Lima tanto por el frontispicio que la centra como por la solución poligonal del tramo superior de la torre, el que a su vez culmina en semiesférico cupulín.

Pero particular atracción despierta una perspectiva lateral de la Catedral de Santiago de Cuba, construcción del siglo XVII que aún trasluce remanentes de una estructura goticista muy a la manera de los maestros hispánicos de comienzos de la centuria anterior. Cabe pues el pensar en posibles discípulos de los Rodrigo Gil de Hon-

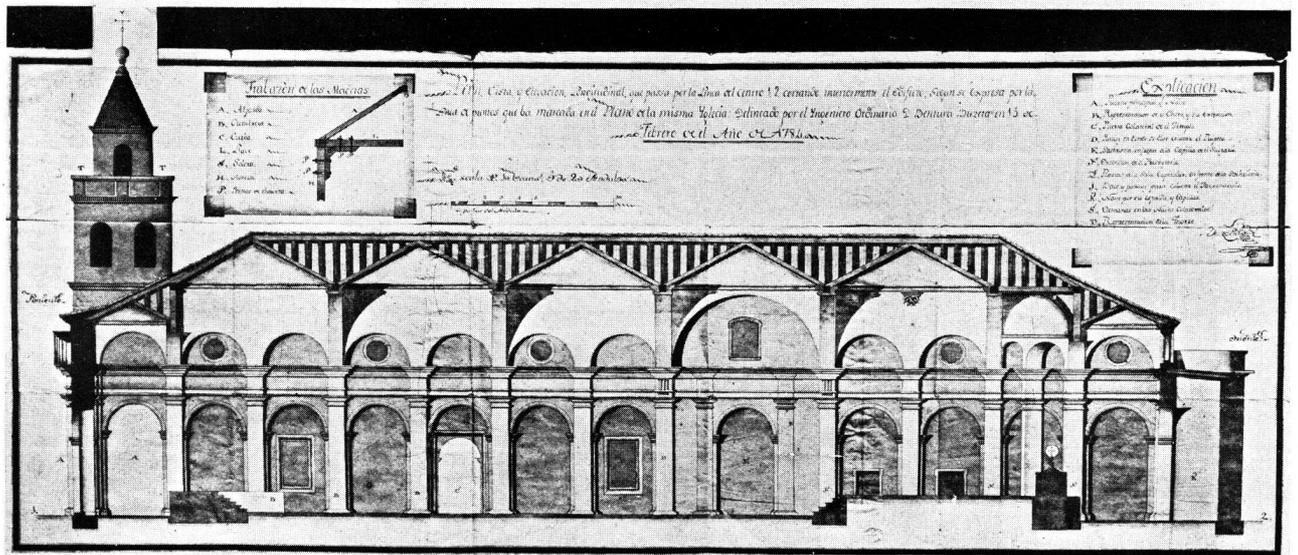
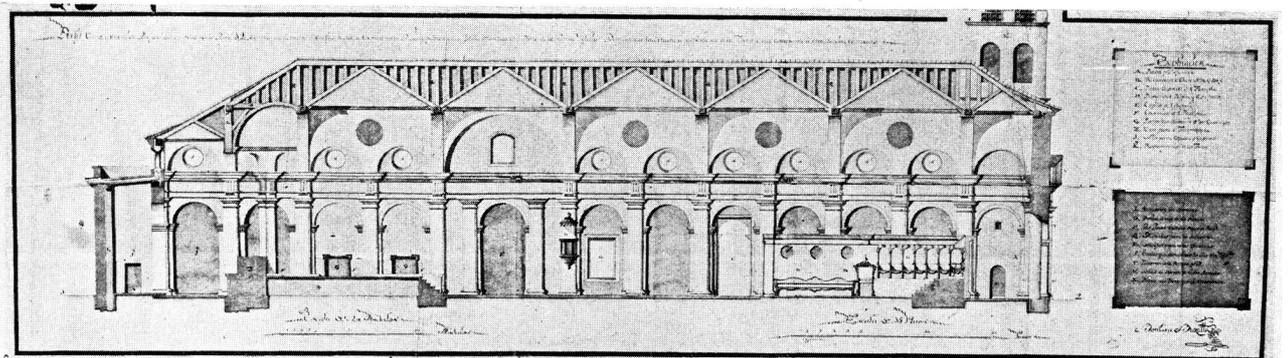
tañon y otros maestros coetaneos cuando no del propio Alonso Rodríguez. Nada de singular hay en esto ya que hemos comprobado que el maestro mayor de la Catedral de Sevilla anduvo tan mezclado en el proyecto del gran templo Dominicano.

Arbotantes y contrafuertes alternan con dóricas pilastras, mientras un cimborio « Grego Romano » irrumpe sobre el crucero de la correcta composición.

Si echamos la vista a la planta, resurgirán todas estas características del período transitivo en su plena migración Americana. Trasplante que, como dijéramos, es común a todos los grandes templos del período proto-Virreinal.

La vista interior de la Catedral de Guadalajara (Lám. 14) comprueba a todas luces tal aserto, ya que esta perspectiva nos muestra el complejo juego de sus bóvedas de claustro cuyos bragueteros apean en columnas formadas por haces de pilastras de originalísima factura y recién en ellas los perfiles dóricos de los capiteles riñen con el sentido formal de la gótica voluntad que impera en su fábrica.

Más ahora en el deseo de concretar nuestro juicio enfocando la proyección del notable aporte documental de esta obra sin caer no obstante en enfadoso detallismo, citaremos en el siglo XVII un arquetipo que va aproximándonos al escenario dieciochesco. Se trata de la iglesia del Hospital de los Naturales de Cuzco ya nombrada y que



Catedral, Santiago de Cuba - 1784

en la lámina 27 podemos examinar en su sección longitudinal (fecha 1699). De suerte que se quilata el orden clásico de la composición tanto en su estructura como en los perfiles y detalles, tal la puerta que da acceso al «Baptisterio». Acaso el copete de la torre escapa a la rigidez normativa que apuntamos. La media planta que aparece en lo bajo, permite además el perseguir el juego de muros y jambas así como la disposición de la nave y capillas. Estamos pues de frente a la corriente de expansión que, a través de México, ejercita el insigne Gómez de Mora y cuyas características se acentuarán en modelos subsiguientes.

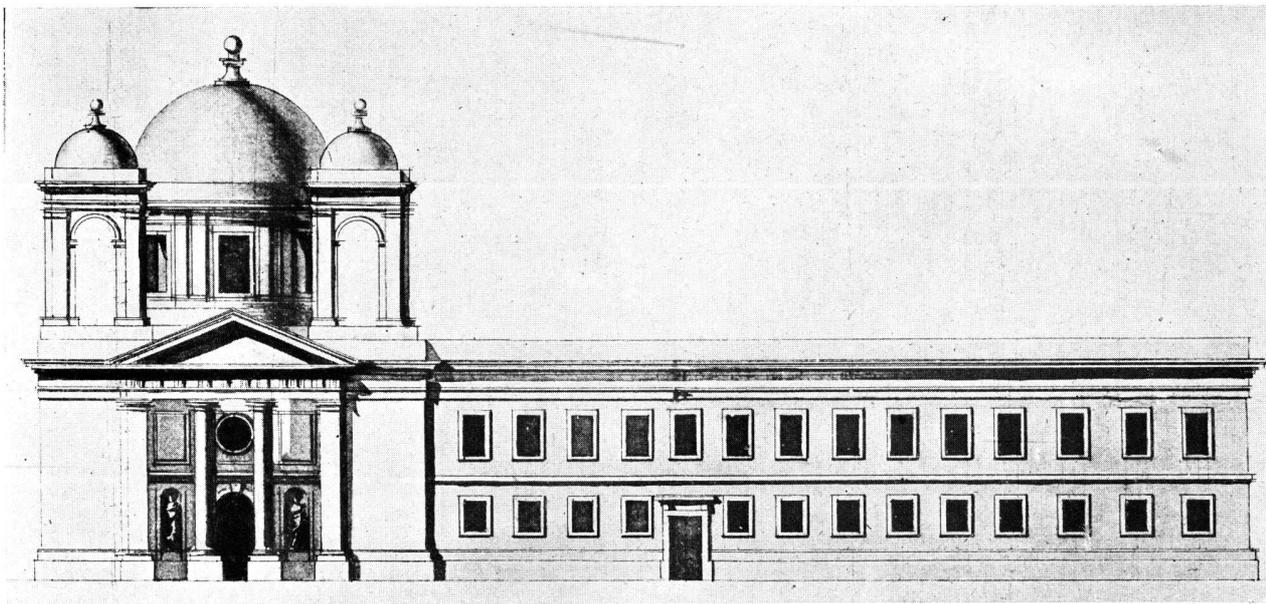
Deseamos recordar, por otra parte, que esta edificación se realiza en el período culminante de la reconstrucción monumental de la capital del Inkarío a raíz de las catástrofes sísmicas acaecidas a mediados de aquella centuria. Epoca en que el obispo de Mollinedo, empujado por inusitado celo, contribuye y dirige la reedificación de los templos y conventos cuzqueños. Momento este de singular trascendencia para la suerte de nuestra estética ya que es en tal circunstancia que se acredita la intervención de los artistas indígenas cuya eclosión formal registraremos en los albores del siglo XVIII.

Ante esta reflexión conviene pues establecer, que no ha de buscarse, en los más de los casos en los documentos que nos ocupan, ese aspecto netamente virreinal a que

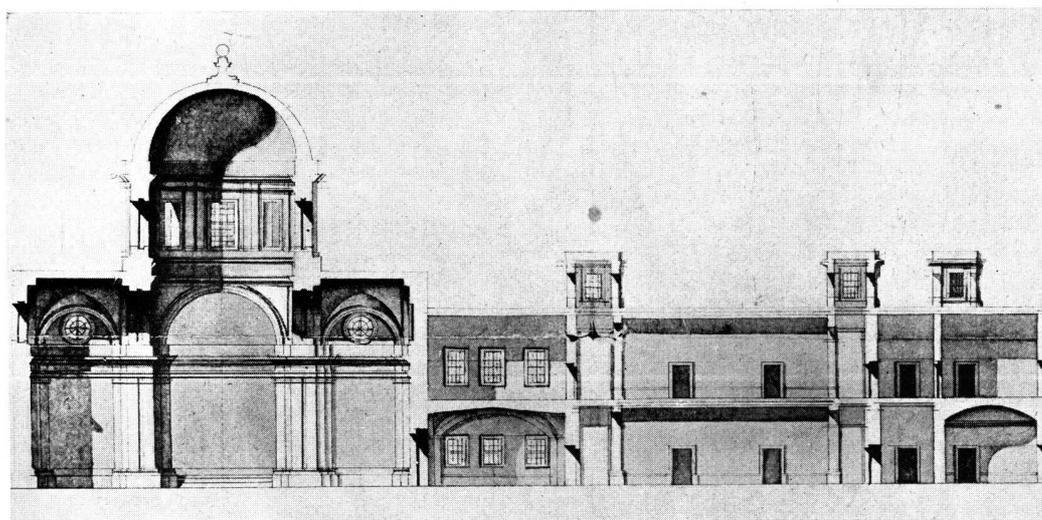
hacemos referencia. De consiguiente hemos de clasificarlos en dos grupos particulares, quedando estos que ahora comentamos incluidos en el primero de ellos, o sea, como correspondiendo exclusivamente a la corriente estilística de la conquista.

Debe pensarse por de pronto que, gran parte de estas planchas, reproducen los proyectos que aparecen en uno y otro de los legajos o expedientes de los grandes centros coloniales, a raíz de informes, o bien, como contribución de las autoridades oficiales, virreyes o gobernadores para la iniciación o prosecución de obras, como lo certifican las cartas que acompañan a los dichos planos. En algunos textos se lee por ejemplo: «Plan formado para la construcción de cárcel en la ciudad de Santo Domingo que hemitió el Gobernador con carta de 19 de enero de 1770», o bien «Vino con carta del Gobernador de Cuba Don Nicolás de Arredondo...».

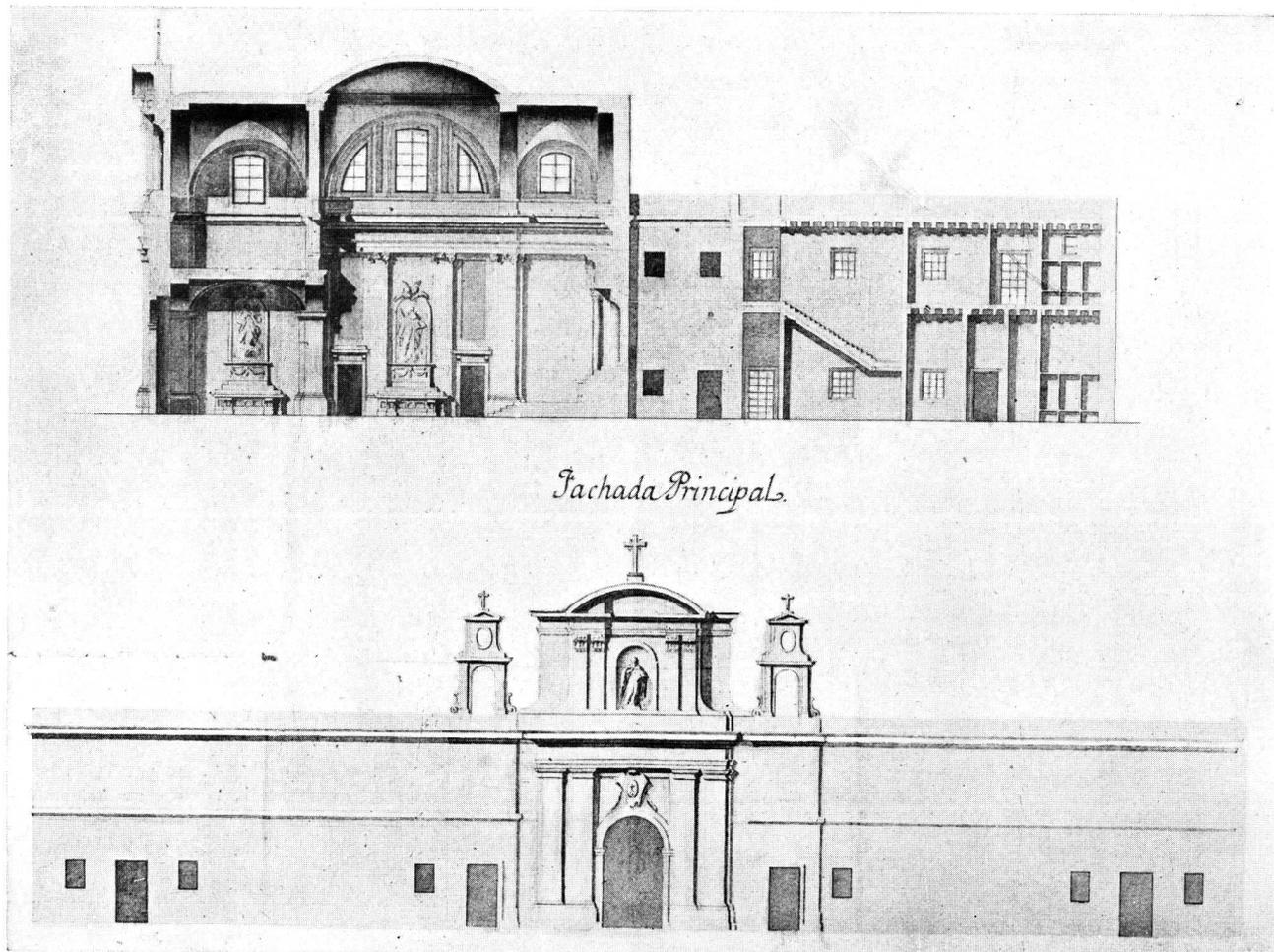
Al igual ocurre con lo de México figurando con frecuencia cartas de virreyes que presiden el informe y que aparece, asimismo, rubricado por el autor. Señalemos el caso del Colegio de Misioneros Apostólicos de Orizaba (pág. III del texto) en que se lee: «Con mi ynterbención Antonio Velazquez (rúbrica)», y poco más abajo: «Recibido con carta del Virrey Branciforte de 31 de Agosto de 95». En el caso del Colegio de Propaganda Fide de Monterrey se dice lo siguiente: «Plan N° 1 del Colegio de Propaganda Fide que se ha hecho por orden del señor



Colegio de Misioneros, Orizabal - 1795



Colegio de Misioneros, Orizabal - 1795



Convento de Carmelitas Descalzas - Queretaro 1797

Don Simón de Herrera y Leiba, theniente coronel de infantería y gobernador político, y militar de esta provincia del Nuevo Reino de Leon», añadiéndose a continuación por otro documento, que el Plan N° 2 «se ha hecho por orden del Illustrísimo Señor Doctor Don Andrés Ambrosio de Llanos y Valdes dignísimo obispo de esta diócesis del Nuevo Reino de León...», bien se echa pues de ver de como en este caso colaboran ambas autoridades la civil y la eclesiástica.

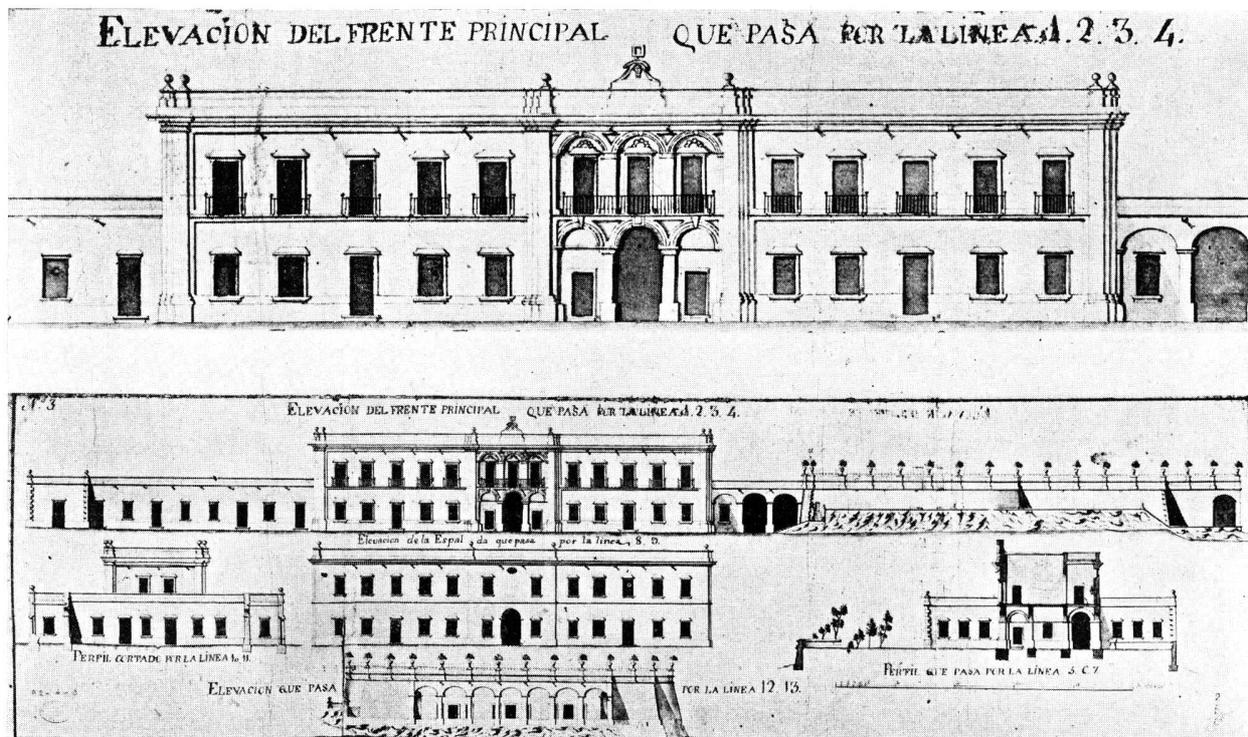
Dignos de notarse son estos ejemplos y por ello aconsejamos la consulta de las láminas respectivas, así como, las del Convento de Carmelitas Descalzas de Queretaro o también el corte seccional de la Catedral de Santiago de Cuba de 1784 (Lam. 49). Acreditase por todas ellas, hasta que punto, bajo la vigilancia y directiva oficial, ora política, ora religiosa, mantiénese firme el espíritu de la metrópoli en materia de reglas y formalismos constructivos.

Nada nos extraña, por tanto, que el «yngenero ordinario» Don Bentura Buzeta diga al referirse al proyecto que ha de cumplir «con arreglo a lo prevenido en Real Zedula de S. M. Delineado en 15 de Abril de 1779» que «el orden de arquitectura en que se funda el modelo, es el dorico, y el yntercolumnas el areostile segun Vitruvio, por ser él más adecuado para los alquitraes de madera»

(pág. 65). Nosotros, por nuestra parte agregaremos, que estos templos que acabamos de citar sugieren sin el menor esfuerzo el tipo cortesano de aquellas iglesias dieciochescas que aludiéramos, y que tan analítica y agudamente ha examinado el profesor e historiógrafo Don Elías Tormo en su obra «Las Iglesias del Antiguo Madrid», las que también pueden examinarse en las interesantísimas ilustraciones de Otto Schubert en su «Historia del Barroco en España».

Vitruvianismo peninsular nacido al calor de los Crecencio, Herrera el Mozo, Ardemans, Moradilla, Bonavia, Sebatini y toda la pléyade italianizante y borbónica que hemos denunciado dentro del movimiento hispánico como gravitando en América. Cuán patentes están en el mentado Convento de Carmelitas Descalzas de Queretaro o en el Colegio Misionero de Orizaba, las concluyentes soluciones que Herrera Barnuevo impusiera en la parroquia de San Andrés de Madrid al encargarse de la construcción de la famosa Capilla de San Isidro.

Estos ejemplos arquetípicamente pueden además concertarse con el que citaremos en nuestro primer volumen de «Teoría Histórica de la Arquitectura Virreinal» por figurar entre los dichos documentos inéditos compilados por Don José Torre Revello, que es, el de la iglesia Catedral de la Concepción de Chile. Al extremo que sabemos, por



Palacio de Chapultepec, Méjico - 1787

estos papeles, que el propio Sabatini intervino en los planos de su última refacción.

El punto final de la serie o grupo primero concerniente al arte oficial lo pondremos al citar el Real Palacio de Chapultepec de Méjico que trae también, a su manera, el recuerdo señorial de los Juvara y Sacchetti en este conjunto palaciano de expresión borbónica, harto acriollada sin embargo en su simplicidad exornativa y en cierto dejo colonial que se denuncia en la dependencia adogaña, la que a su vez contrasta con el puente que lleva al jardín en terraza y de parterres que se extiende del lado opuesto.

Es que ha de decirse que se trata del Palacio de los Virreyes que con escueta donosura refleja en Chapultepec la soberana suntuosidad de los reales sitios de la península, y presentes por tanto están: Aranjuez, La Granja, el Buen Retiro y acaso más que ninguno el Palacio del Pardo con su blanco perfil a un tiempo aristocrático y campesino.

Nos ilustra el texto (págs. 146-150) sobre su elegancia interior. Sala de alabarderos, Recámara de los Virreyes, Oratorio, Tribuna y Estrado amén de innumerables habitaciones y dependencias.

Se hallan luego las referencias del «Plano inferior del Palacio» al que hemos aludido tildándolo de colonial. Ahí están la Secretaría, el Archivo, la Mayordomía, Caballerizas, Cuerpo de Guardia, Cocinas, Despensas, Corral de gallinas, Socabón para el surtidor y demás servicios y alojamientos secundarios de palacio.

Por contraste a continuación se nos informa de la «Elevación del frente principal»; de las «Rampas de suvida al cerro», del surtidor, del manantial o «alverca» y de la «Azequia navegable», acueducto y cañerías que corren hasta la ciudad de Méjico. Viene por fin la «Rú-

brica» y dice: «Dibujado en los setos del jardín — Yo solo D. Bernardo de Galvez».

Estamos a la sazón bajo el predicamento de S. M. Carlos III.

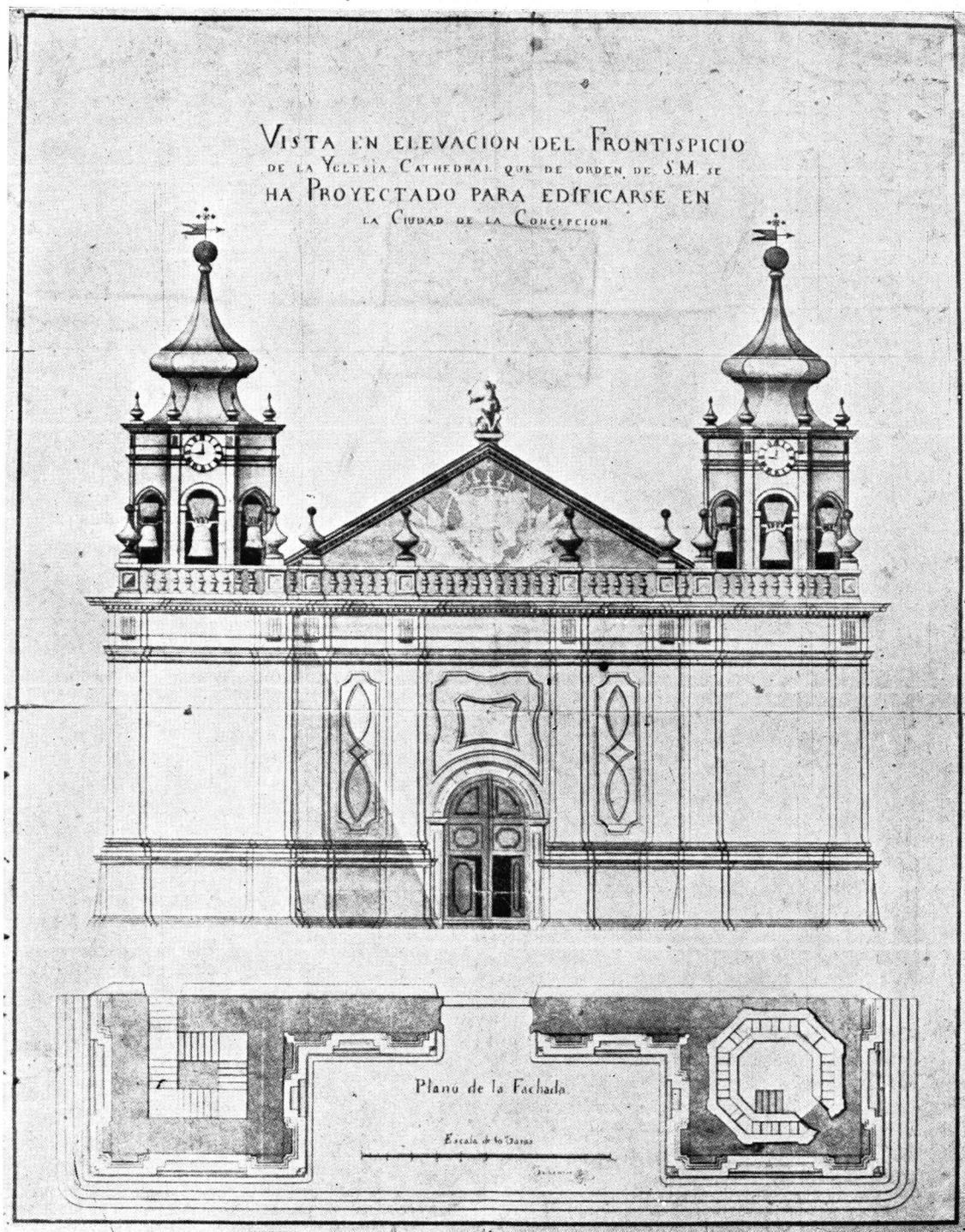
Bien dijéramos que los monarcas de España tuvieron puesta, en todo momento la mirada en América persiguiendo en el derrotero de sus conquistas la majestad de su empresa, y que, la mano firme de su poder centralista se adivina en el gesto directivo de quienes los representaban. Por ende, cabe hoy nuevamente reafirmar, frente a esta selección de testimonios tan oportunamente desentrañados de los ocultos anaqueles por la mano experta del señor Angulo Iñiguez, que el sentido de lo proto-Virreinal perdura en lo que va del siglo XVI al XVIII en su afirmación purista hispanizante.

Véase pues, lo que dista de aquel Castillo Isabelino del Almirante mitad cuartel, mitad palacio que ancla en «la Española» el ideario militar y místico de los Reyes Católicos en su función de catequizar al nuevo mundo, hasta esta vetusta contemplación del enciclopedismo liberal y elegante del siglo XVIII.

Pero observemos en estas mismas láminas, ilustrativas por demás, que en medio están a lo largo de la ruta, los febriles laboratorios de la génesis hispano-colonial.

Es el itinerario que también en el orden militar, social y religioso van recorriendo los virreyes, gobernadores, capitanes, misioneros y soldados de la cruz perfilando los insólitos mojones de la cruzada heroica. Y, estos monumentos ya rumbosos o humildes, fieros o risueños, civiles o religiosos van destilando por su íntima convivencia con la realidad del drama, la esencia más recóndita del espíritu virreinal.

Puede no obstante argumentarse, y este es precisamen-



Iglesia - Catedral de la Ciudad de la Concepción - Chile

te el caso del grupo primero que analizamos, que sus arquitecturas permanecen en cierto modo ajenas al reflejo plástico del panorama circundante, desobedeciendo así al ritmo de la voluntad geográfica, pero es que ellos revelan en la ocasión el aspecto social, urbano o edilicio, impuesto, según antes aludimos, por los propios conquistadores.

Podríamos compendiarlo diciendo, que en cierta medida la acción tentacular de la conquista tectónica se ejercita, malgrado el clima estético y espíritu de reacción indígenas, dentro de la curva que delimitan el exultado misticismo de un Alonso Rodríguez y el período cortesano y neo-clásico de Ventura Rodríguez. (Continuará).

# ORGANIZACION Y EVOLUCION DE LA CIUDAD MODERNA

Por el Arquitecto: E. HARTH-TERRE  
(Corresponsal de la S. C. de A. en Lima, Perú)

**E**L Plan Regulador en sus proyecciones enfoca la organización y evolución de la ciudad, en sentido de hacerla más perfecta en orden a las necesidades sociales y económicas y en razón de su existencia como centro de actividad y de dirección política.

Las ciudades nacen, viven y mueren. Y las ciudades mueren porque no evolucionan; porque se detienen en su progreso; porque se hacen inaptas a la actividad humana continente; o porque el empobrecimiento de la región en que se ubican, las llevan a una vida artificial primero, luego a la parálisis de sus funciones y por último a la inactividad y a la muerte.

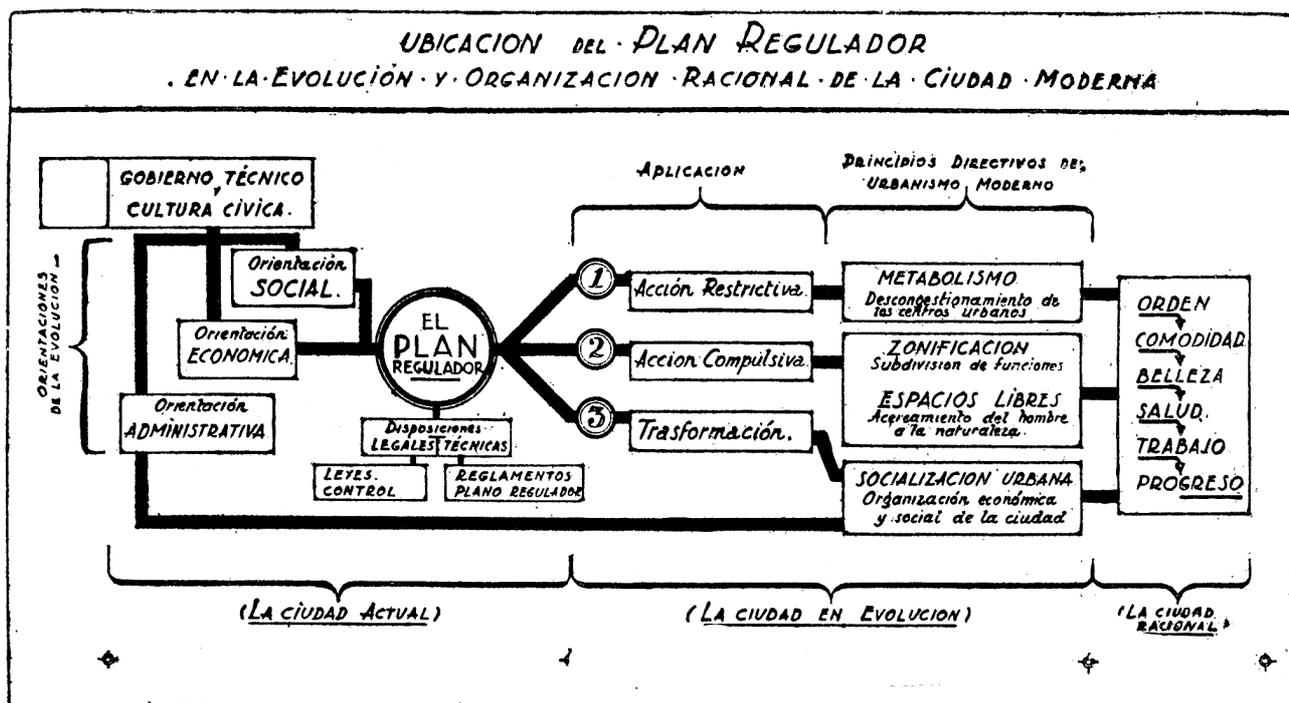
La ciudad debe immortalizarse y no todas las ciudades son inmortales. Las ciudades nacen, se desarrollan y desaparecen, y sus cadáveres son los restos arqueológicos de que están sembrados todos los continentes, y son testigos de culturas pasadas. Y la ciudad sólo logrará immortalizarse cuando se racionalice su crecimiento, se acomode su desarrollo al ritmo del progreso y se lo modele conforme a las necesidades de sus ciudadanos, en el curso del tiempo.

La ciudad ha de ser concebida para el hombre. Hace veinticinco siglos, el filósofo Aristóteles, cuyos principios urbanos fueron aplicados a multitud de ciudades fundadas por los griegos, se expresaba en el sentido de que la fundación de la ciudad debía afirmar la seguridad y la felicidad del hombre. Pero los principios aristotélicos han sido olvidados mil y una vez. Las ciudades se han desarrollado desordenadamente y sin concierto. El hom-

bre ha dejado que se desarrolle un monstruo, y ya la ciudad no se le subordina, sino al contrario, el hombre sucumbe al tráfico y desordenado torbellino de la ciudad; antropófago que lo devora y del que para defenderse ha de engrosar los presupuestos municipales en pro de la beneficencia, la prevención y la asistencia social, sin lograr precaverse completamente de todas sus acechanzas y celadas.

El urbanismo moderno, ciencia que estudia la vida de las ciudades, ya que éstas como organismos sufren los mismos fenómenos patológicos que los individuos que ellas albergan y las sociedades que forman delinean con sus principios, criterios y orientaciones el plan que, ordenadamente seguido y respetado, proporcionará benéficos resultados. La analogía de la ciudad con el organismo vivo, en su desarrollo y crecimiento, permite aplicarle ciertos principios de la biología humana y regir nuestros trabajos, por una comparación de sus sistemas y de su organización con el organismo humano.

La ciencia urbana estudia el desenvolvimiento de la ciudad en el presente y en el futuro, contemplando y compulcando también como para el ser vivo el pasado, porque la ley de la herencia de los seres humanos, tiene aplicación en los estudios del organismo urbano. Son normas para delinear sus trayectorias de evolución, las reglas de la herencia. He aquí una de ellas expresada por el doctor Rabaud: «El pasado es un punto de partida obligado, una condición que hay que tener en cuenta para tentar las modificaciones que esperamos; estamos ligados



a este pasado pero creamos las condiciones generales de desarrollo. Serán lo que nosotros las hagamos. Nuestros esfuerzos no deben tender por consiguiente a cambios radicales **QUE SERIAN IMPOSIBLES**. El organismo (y por analogía el organismo urbano — N. del A.) no es una pasta blanda, pero puede modelarse, es decir, dirigirse su evolución teniendo en cuenta su pasado inscrito en su substancia y modelarla para el futuro, utilizando las circunstancias, tal debe ser nuestra obra ».

Así, el conjunto de disposiciones de orden para el desarrollo, evolución y transformación de las ciudades, es conocido en la ciencia urbana como **PLAN REGULADOR** y las ciudades modernas lo establecen para cumplir un imperativo mandato social.

El Plan Regulador estudia la vida urbana y plantea los rumbos para su evolución y su transformación en el futuro, y para que los resultados de ésta sean científicamente efectivos y no el resultado del azar; para que la evolución se realice de acuerdo con los planes adecuados a los principios que el urbanismo ha experimentado, precisa la **ORGANIZACION**. Y la organización, en el más amplio sentido de la palabra, con nuevos sistemas, para obtener los resultados que reclama el plan elaborado para la evolución racional de la ciudad moderna.

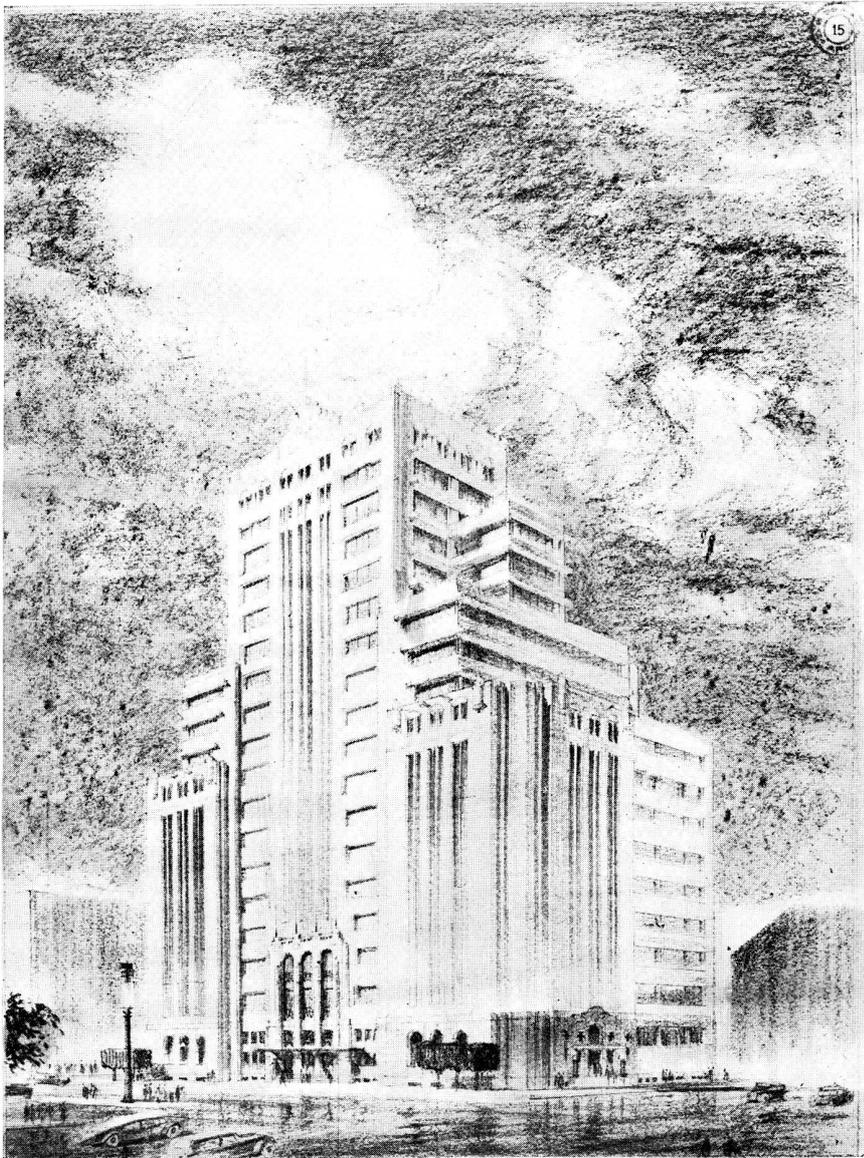
Esta organización debe contemplarse bajo el ángulo de tres orientaciones definidas: la orientación social, la económica y la administrativa. Alrededor de cada uno de estos grandes aspectos giran todos los problemas de la ciudad. La orientación social contempla la acción cultural como base para la realización de los programas de urbanismo. La cultura ciudadana como medio para pasar en el ciclo de la evolución, del **ESTATISMO-FRENO** al **DINAMISMO-ACCION**. La orientación económica enfoca el racional aporte económico de cada ciudadano para el buen gobierno de la ciudad y la técnica proporción de las inversiones y gastos. Los municipios no pueden ser, solamente, simples administradores de la cosa urbana. Deben ser también impulsores del desenvolvimiento económico-social de la urbe, los gestores de su progreso. La orientación administrativa es el fundamento del gobierno técnico para la ciudad racionalmente organizada.

El Plan Regulador es, pues, un vasto estudio de orden, al que se contraen numerosos especialistas. Su obra está garantizada por el apoyo oficial y la cooperación de cada uno de los vecinos.

Así, la ubicación activa del Plan Regulador en la organización y evolución de la ciudad moderna, está claramente precisada en el gráfico que se presenta. A base de gobierno técnico y cultura cívica, el Plan Regulador, por disposiciones legales y técnicas contenidas en leyes y ordenanzas, proyectos (Plano Regulador) y reglamentos técnicos, por acción restrictiva primero, luego por acción directa y compulsiva, y por último, por transformación de los elementos absolutos de la ciudad, aplica los principios directores del urbanismo moderno: el **METABOLISMO** para descongestionar los centros aglomerados de las ciudades; la **ZONIFICACION**, para subdividir las funciones urbanas, regular la vida de la urbe, ordenar y capacitar cada uno de sus elementos; la creación de **ESPACIOS VERDES**, para cumplir las funciones biogénicas del organismo urbano y producir el acercamiento del hombre a la naturaleza y, por último, la **SOCIALIZACION URBANA**, es decir, la organización económica y social de las ciudades para cumplir el más amplio programa de la ciudad racional, en orden, comodidad, belleza, salud humana, trabajo y progreso.

En tres etapas, la ciudad actual alcanza a ser la ciudad racional, por la evolución de sus formas y de sus sistemas. Esta es la obra del Plan Regulador, que Lima, como todas las ciudades del mundo, debe estudiar y aplicar.

Obra de todos y de cada uno, es llegar a este ideal. La cultura cívica, el respeto a la cosa común, la colaboración eficaz, la contribución material y moral, deben ser obtenidas con el esfuerzo de cada uno. El gobierno técnico de las ciudades ya no se discute. Es un principio político que debe estar contenido en la Constitución Moderna de un Estado. El Plan Regulador de la Ciudad, apoyado en estas dos firmes bases, respetado, cumplidos sus lineamientos, reforzado por las disposiciones legales que reclama su acción restrictiva o compulsiva, organiza el desarrollo y crecimiento de la ciudad, cumpliendo con los principios directivos del urbanismo moderno y logra la ciudad racional para el hombre, para afirmar su seguridad y su felicidad, para realizar así, en el cercano futuro, el principio ideal de un filósofo de hace veinticinco siglos: Aristóteles.



Perspectiva

## EDIFICIO PARA EL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DE LA NACION

**L**A Dirección General de Arquitectura de la Nación ha estado trabajando activamente en los proyectos de una serie de edificios destinados a concentrar las dependencias fiscales, actualmente diseminadas en casas de propiedad particular, y en cuya construcción se invertiría la suma de 10.000.000 de pesos, que para ese fin autoriza el presupuesto en vigor.

Entre esos edificios se incluye el palacio para el Ministerio de Obras Públicas y sus distintas dependencias, incluso la Dirección General de Vialidad, menos la Administración de los Ferrocarriles del Estado.

Se concentrarían, pues, en el futuro palacio de Obras Públicas, las direcciones generales de Ferrocarriles, Con-

tabilidad, Navegación y Puertos, Irrigación, Arquitectura, Estudios y Obras del Riachuelo y Vialidad.

El anteproyecto respectivo, que ya ha sido elevado al Ministerio, es obra del arquitecto A. Belgrano Blanco, y comprende un edificio de carácter monumental, con un subsuelo, planta baja y diez y ocho pisos altos para oficinas, no habiéndose determinado, en estos últimos, más divisiones que las destinadas para los directores generales de las distintas reparticiones, dejándose corridos los pisos con los locales para las restantes oficinas, a fin de dividirlos oportunamente de acuerdo con las necesidades a satisfacer.

La ejecución del proyecto, calculado con un criterio

de máxima economía, originaría una erogación aproximada de 2.633.849.40, incluyendo las instalaciones sanitarias, electromecánicas, calefacción, ascensores y servicio contra incendio, pero, ese gasto, dice la memoria, podría ser disminuído en 300.000 pesos, en la eventualidad de contratarse las obras con la condición expresa de abonar los certificados mensuales por trabajos realizados, dentro de los treinta días de su otorgamiento.

En este caso, la construcción proyectada podría llevarse a término en un plazo de quince meses, contados desde la fecha en que se suscriba el contrato respectivo con la empresa adjudicataria.

La financiación de la obra por medio de títulos de la deuda pública, estaría asegurada, dado que el importe anual de los alquileres a economizar, según se ha expresado, cubre ampliamente el 6% de interés y el 1% de amortización, el 7 por ciento, en total, sobre el costo calculado de 2.633.849.40 pesos, como resulta de la siguiente demostración:

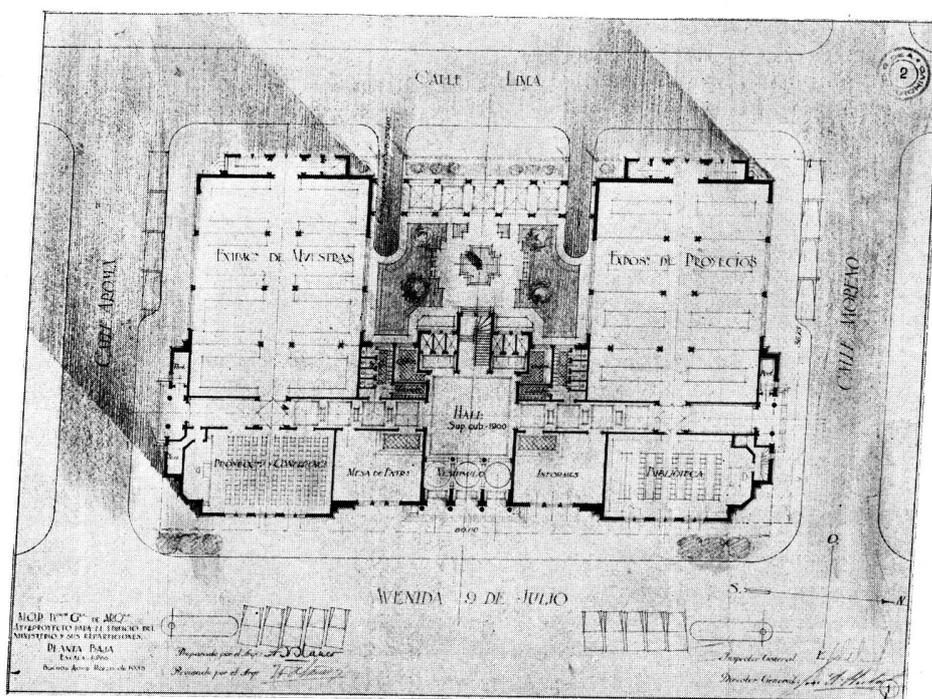
Importe anual de los alquileres a economizar (incluyendo el estimado para los edificios fiscales actualmente ocupados por oficinas del Ministerio de Obras Públicas) \$ 240.000.—	
Intereses y amortización — 7% — sobre el costo de la obra .....	» 184.369.45
<hr/>	
Diferencia aproximada a favor del nuevo edificio .....	\$ 55.630.55

El edificio proyectado estaría emplazado en la manzana de terreno limitada por las calles Aroma, Lima, Moreno y Bernardo de Irigoyen, declarada de utilidad pública por la ley núm. 6286, para destinarla a la construcción de la « Casa modelo para ejercicios físicos ».

Posteriormente, por ley núm. 6314, se modificó el destino de ese inmueble, fijándolo para sede del Instituto del Profesorado Secundario y Colegio Nacional anexo.

La superficie real de ese terreno, dentro de las líneas de edificación, deduciendo ochavas y línea quebrada frente a la calle Moreno, es de 3.559 metros cuadrados, que, con motivo de los ensanches de las calles Lima y Moreno, y la apertura de la Avenida de Norte a Sur, quedará reducida a 2.166 metros cuadrados aproximadamente.

En esas dimensiones es imposible desarrollar el proyecto de edificio para el Instituto de referencia, pero en cambio podría servir para emplazar el edificio para las dependencias del Ministerio de Obras Públicas, pues la menor superficie en planta se subsanaría con el aumento de uno o más pisos, sin mayores inconvenientes para el funcionamiento de las oficinas y sus comunicaciones entre ellas.



# UN NUEVO PRINCIPIO SOBRE PERSIANAS

Especial para "Revista de Arquitectura", por el arquitecto  
JULIO VILLALOBOS (S. C. de A.)

**L**A conveniencia de resolver un pequeño y personal problema práctico me sugirió intentar un nuevo principio en la iluminación de interiores a luz natural.

El caso planteado consistía en tener mi taller una ventana hacia el Oeste, a la que deseaba aproximar una mesa de dibujo, y me pregunté si no podría hallar un medio de recibir ampliamente la luz atmosférica y la ventilación, eliminando sin embargo los rayos solares directos, que, en el caso citado, como en muchos otros, causan molestia intolerable.

Sabido es que los dispositivos usuales no prestan solución para ese problema, por cuanto los tejadillos o sombreros en marquesina sólo atajan los rayos solares cuando la dirección de éstos se aparta escasamente de la vertical. Las celosías o persianas pueden interceptarlos por completo, pero a costa de dejar casi a oscuras la habitación, dado que a la vez estorban el paso a la luz atmosférica, dando entrada solamente a la reflejada por el suelo exterior, en dirección al cielo raso. Los toldos, por su parte, dan solamente paso a la luz reflejada por el suelo y a la solar directa transparentada en su tejido o, si son totalmente opacos, como algunos de construcción metálica, solamente a la primera. Los stores y cortinas transparentes atenúan pero no suprimen la luz solar directa, impidiendo en cambio casi totalmente la circulación del aire.

En todos los casos citados, la clara y fresca luz que llega de la atmósfera queda más o menos enteramente excluida del local.

Imaginé, en vista de ello, que colocando en posición vertical las hojas o tablillas de una persiana podría resolverse de manera racional y eficaz el problema de obtener buena luz natural y ventilación en todo momento del día, cualquiera que sea la orientación de la ventana.

De ese modo fui conducido a componer y experimentar una persiana en forma de enrejado, que considero de resultados muy satisfactorios.

Se requiere que las hojas o tablillas de la persiana sean giratorias solidariamente, manejables a voluntad, y su anchura calculada de manera que permitan posiciones desde plena abertura hasta cierre completo, y de poder dar paso a suficiente cantidad de luz atmosférica, aun en los momentos y circunstancias más desfavorables. Estos momentos y circunstancias se presentan cuando los rayos del sol inciden según un plano perpendicular al marco de la ventana, esto es, enteramente de frente a la abertura; direcciones que se producen en las primeras horas de la mañana, para las ventanas que miran al E.; durante las de mediodía para las que miran al N. (en nuestro hemisferio austral), y hacia la caída de la tarde para las que miran al Oeste.

El caso más general y frecuente es el de incidencia lateral, estando éste, y el de incidencia frontal, considerados en los esquemas de las figuras 1 y 2.

Al caso de incidencia lateral, más o menos pronunciada, corresponde una posición de las hojas A, B, C..., en que ellas (que giran sobre los ejes verticales  $o, o', o''...$ ) aparecen situadas más o menos perpendicularmente con relación al plano de la ventana (Fig. 1). Los rayos solares directos  $s_1, s_2, s_3$  que llegan, por ejemplo, a la hoja B, son interceptados por la misma, pero a la vez son reflejados en forma difusa hacia el interior, según  $sr_1, sr_2$  y  $sr_3$ .

Por otra parte los rayos atmosféricos comprendidos en el sector  $ad_1$  y  $ad_2$ , penetran libremente al interior, según  $ad'_1$  y  $ad'_2$ , mientras que los laterales comprendidos en los sectores  $al_1, ad_1$  y  $al_2, ad_2$  pasan al interior reflejados por las superficies de las hojas B y A, respectivamente. Los rayos laterales extremos, tales como los del sector  $al_3$ , quedan prácticamente perdidos, pues sólo tras doble o triple reflexión pueden llegar al interior de la habitación, si bien es de advertir que en cualquier caso esos rayos extremos son de escasa intensidad y apenas cuenta su influencia en la iluminación.

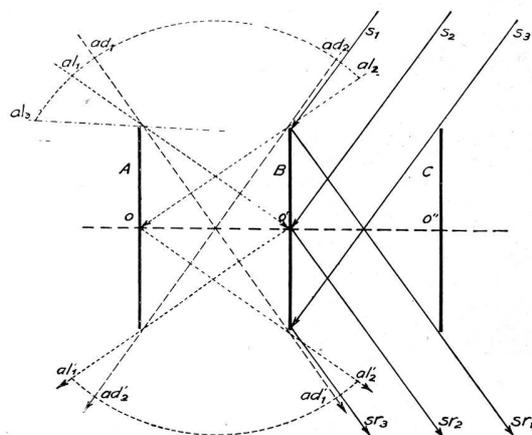


Figura 1

Caso de la incidencia lateral de los rayos solares

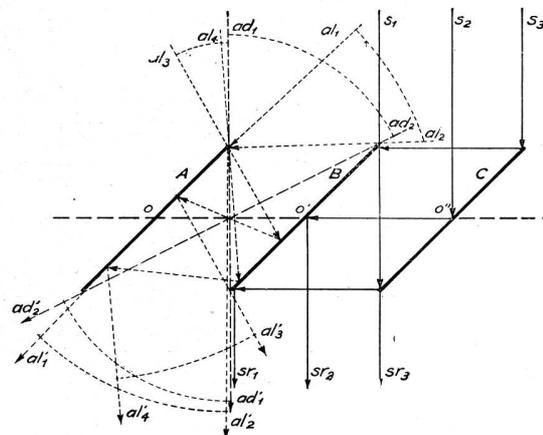


Figura 2

Caso de la incidencia frontal de los rayos solares

Se ve, pues, que en el caso analizado, la persiana interrumpe completamente los rayos solares directos, dejando no obstante paso a casi toda la luz atmosférica útil. Por añadidura resulta el hecho singular de que transmite al interior de la habitación mayor cantidad total de luz difusa que si la ventana estuviese enteramente abierta, esto es, sin persiana ni cosa alguna interpuesta.

Este hecho, aparentemente paradójico, resulta de sumarse en el interior los efectos de la luz difusa y atmosférica y la difusa de los rayos solares reflejados; fenómenos que en el esquema son mostrados separadamente pero que, como es obvio, se producen simultáneamente en cada uno de los espacios AB, BC, etc., de la persiana.

Y como las hojas de la misma pueden estar cubiertas con una pintura blanca o metálica, cuyo poder de reflexión alcanza fácilmente al 90%, de ahí se obtiene un rendimiento difuso de la luz solar, superior al que se obtiene cuando, penetrando libremente al interior, es en gran parte absorbida por el pavimento, alfombras, etc., y sólo el residuo alcanza al cielo raso y paredes para ser difundido nuevamente en segunda reflexión.

Cuando la incidencia de los rayos solares es frontal (el caso más desfavorable que puede presentarse), las hojas son situadas en posición oblicua, según lo muestra el esquema de la figura 2. Dichos rayos,  $s_1$ ,  $s_2$  y  $s_3$  quedan igualmente interceptados, aun cuando pueden penetrar dispersos al interior mediante doble reflexión en las caras de las hojas, según  $sr_1$ ,  $sr_2$  y  $sr_3$  y así su contribución al caudal de luz es considerable, aun cuando menor que en el caso de reflexión simple, anteriormente considerado. La pérdida de estos rayos por absorción puede «grosso modo» estimarse en un 20%.

La luz atmosférica comprendida en el sector  $ad_1$   $ad_2$  penetra libremente. Dicho sector, que en el caso anterior era de  $70^\circ$ , es aquí de  $65^\circ$  solamente, y unos  $10^\circ$  menos deben computársele, por tratarse de rayos laterales extremos (contiguos a  $ad_2$ ) y por lo tanto escasamente operantes. Los del sector  $al_1$   $al_2$  penetran por reflexión simple, según  $al'_1$   $al'_2$  y los del sector  $al_3$   $al_4$  pasan tras doble reflexión y consi-

guiente absorción, según  $al'_3$  y  $al'_4$ , bien que tienen cierta importancia debido a la dirección frontal de que provienen.

La suma total de la luz admitida es en este caso ciertamente menor que si no existiese la persiana, pero siempre en cantidad amplia para una cómoda visión, y desde luego, en cantidad incomparablemente superior a la que admitiría cualquier persiana formada por hojas horizontales, tanto si ellas son de hojas inclinadas en vertiente (Fig. 3, A, en las que es perdida por completo la luz atmosférica, que viene desde arriba, pudiendo sólo pasar, tras múltiples reflexiones, un residuo de la transversal

$a'$ ), como si estuvieran formadas por hojas horizontales en ambos sentidos (Fig. 3 B), que tampoco dejan paso libre a la luz útil, puesto que sólo dan acceso a la luz difusa transversal  $h$ , que encandila sin apenas alumbrar.

El efecto de encandilamiento resulta de que si bien el ojo está protegido por cejas y pestañas contra la penetración de luz llegada de lo alto, y además la que desde esa dirección penetra en la pupila invade zonas poco sensibles de la retina, en cambio para la luz

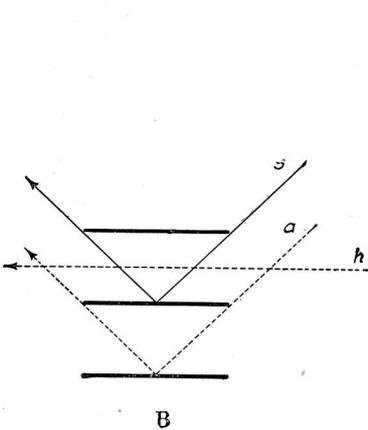


Figura 3

Marcha de los rayos solares y atmosféricos en persianas de hojas horizontales

horizontal se carece de equivalentes defensas, aparte de incidir ella en la porción más sensible de la retina.

El fundamento general del principio presentado en estas líneas, en cuanto al rendimiento, reside en su adaptación a la llamada «ley del coseno», según la cual la eficacia iluminante de cada punto de la atmósfera, considerada ésta como una bóveda luminosa, varía proporcionalmente al coseno del ángulo formado por la vertical del punto a iluminar y la dirección del rayo luminoso. Una persiana de hojas verticales aprovecha así los rayos de cualquier inclinación, mientras que cualquier tipo de persiana formada por hojas horizontales sólo permitirá, en el mejor de los casos, el paso de los rayos de dirección aproximadamente horizontal, esto es, de coseno mínimo y, por lo tanto, de escaso rendimiento.

Así pues, en cuanto a cualidades de iluminación, los efectos resultantes de la aplicación del nuevo principio son esencialmente distintos de los que resultan del principio ha-

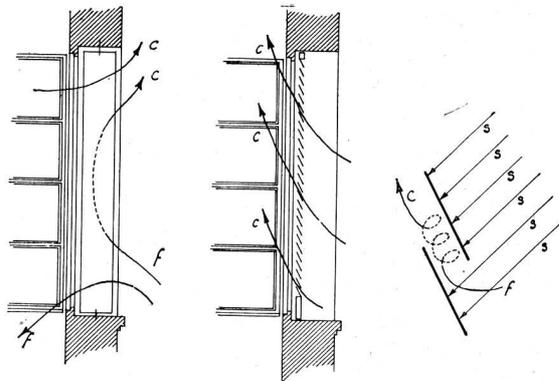


Figura 4

Movimiento del aire en persianas de hojas verticales y en las de hojas horizontales, calentadas ambas por el sol.

(C, aire caliente - f, aire frío - s, rayos solares)

bitualmente seguido. En cuanto a la ventilación, también son considerables las diferencias. Las hojas dispuestas verticalmente permiten la fácil renovación del aire, circulando en el mismo sentido vertical. Y cuando sea calentado por reverberación de los rayos solares sobre las hojas, dicha corriente lo expulsa al exterior (Fig. 4), a través de los espacios comprendidos entre ellas, mientras que las persianas usuales determinan corrientes ascendentes que arrastran hacia el interior el aire calentado.

Como protección contra el viento fuerte o para aprovechar el débil, según los casos y circunstancias de temperatura, las hojas verticales orientables permiten admitirlo, desviarlo o dirigirlo según convenga mejor en la ocasión.

Este dominio sobre el viento consiente e induce a tener abiertos los vidrios de la ventana en todo tiempo que no sea frío o de tormenta; y así la higiene se halla muy favorecida, tanto por ese concepto de la ventilación como, en otro sentido, por el permanente acceso de los tonificantes rayos ultravioleta, que de otro modo quedan excluidos, a causa de que los vidrios comunes de las ventanas son opacos para ellos.

Se obtiene igualmente con este tipo de persiana la peculiar ventaja de que la vista directa al cielo y paisaje queda constantemente abierta, sea frontal o lateralmente.

Para no ser extenso, haré sólo mención sucinta de los recursos de seguridad que provee este nuevo tipo de persiana, que de hecho constituye una reja de barrotos laminares giratorios (seguridad que puede asumir el carácter de blindaje); de la protección contra el frío nocturno que proveen sus hojas al cerrarse totalmente, habiendo además el recurso de hacerlas huecas, y aun rellenas de material apropiado, para aumentar sus propiedades aisladoras; de la facilidad que consiente para interponer bastidores fijos de tejido metálico contra moscas y mosquitos; de la oportunidad que ofrece para graduar la luz a discreción, hasta permitir, por ejemplo, hacer proyecciones luminosas en un

aula sin dejarla a oscuras, por cuanto una discreta cantidad de luz puede ser admitida dirigiéndola en sentido opuesto a la pantalla; y, en fin, la modernidad del carácter decorativo inherente a su estructura.

Como en el caso de toda innovación, consistente no en variantes accesorias sino en un cambio de principio, es difícil prever todas las consecuencias, aplicaciones o desenvolvimientos a que ella puede dar lugar. Se infiere, por ejemplo, que puede solucionar en forma eficiente la dificultad que presentan las ventanas en cuerpos de edificio enfrentados (tan mal resuelta en la actualidad mediante mamparas) por cuanto a través de una abertura cruzada de bandas claras la vista no penetra al interior, debido en gran parte al efecto de contraste entre ellas y los intersticios oscuros.

Desde el punto de vista económico, bien se perciben las ventajas a obtener de un elemento constructivo que incorpora en sí mismo los servicios de persiana, reja y mampara.

Yo entiendo que este variado conjunto de peculiares cualidades permiten desarrollos del principio muy especialmente concordantes con la tendencia moderna a aumentar la superficie de los vanos y, sobre todo, creo oportuno destacar la amplia elasticidad y recursos de aprovechamiento del terreno que, para proyectar un edificio con cualquier destino, ofrece al arquitecto la franquicia de considerar excluidos de todos los frentes los rayos directos del sol, junto con la posibilidad de iluminar todos los locales tan ampliamente como si estuvieran (en nuestro hemisferio), orientados hacia el Sur.

El todavía tan incierto problema de la orientación podrá, a mi ver, recibir importante auxilio del principio aquí esbozado, pero el tratarlo requeriría especiales consideraciones, no fácilmente compendiables en los límites del presente artículo.

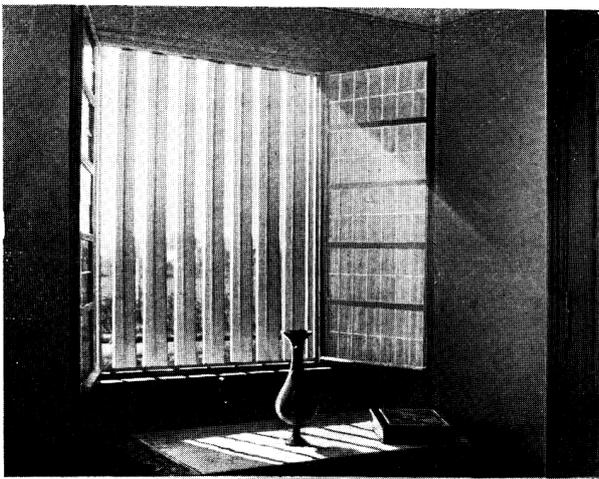


Figura 5

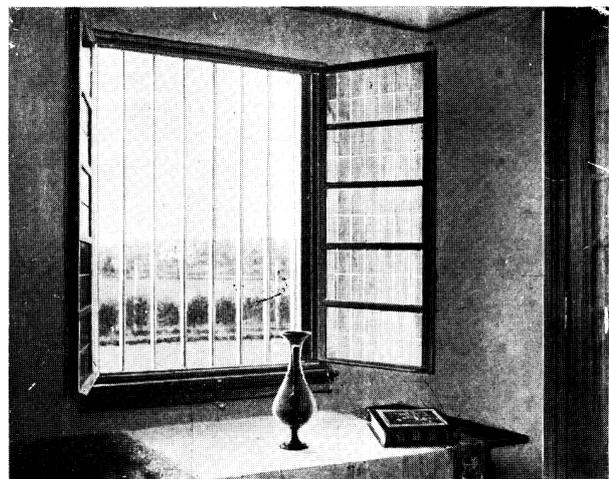
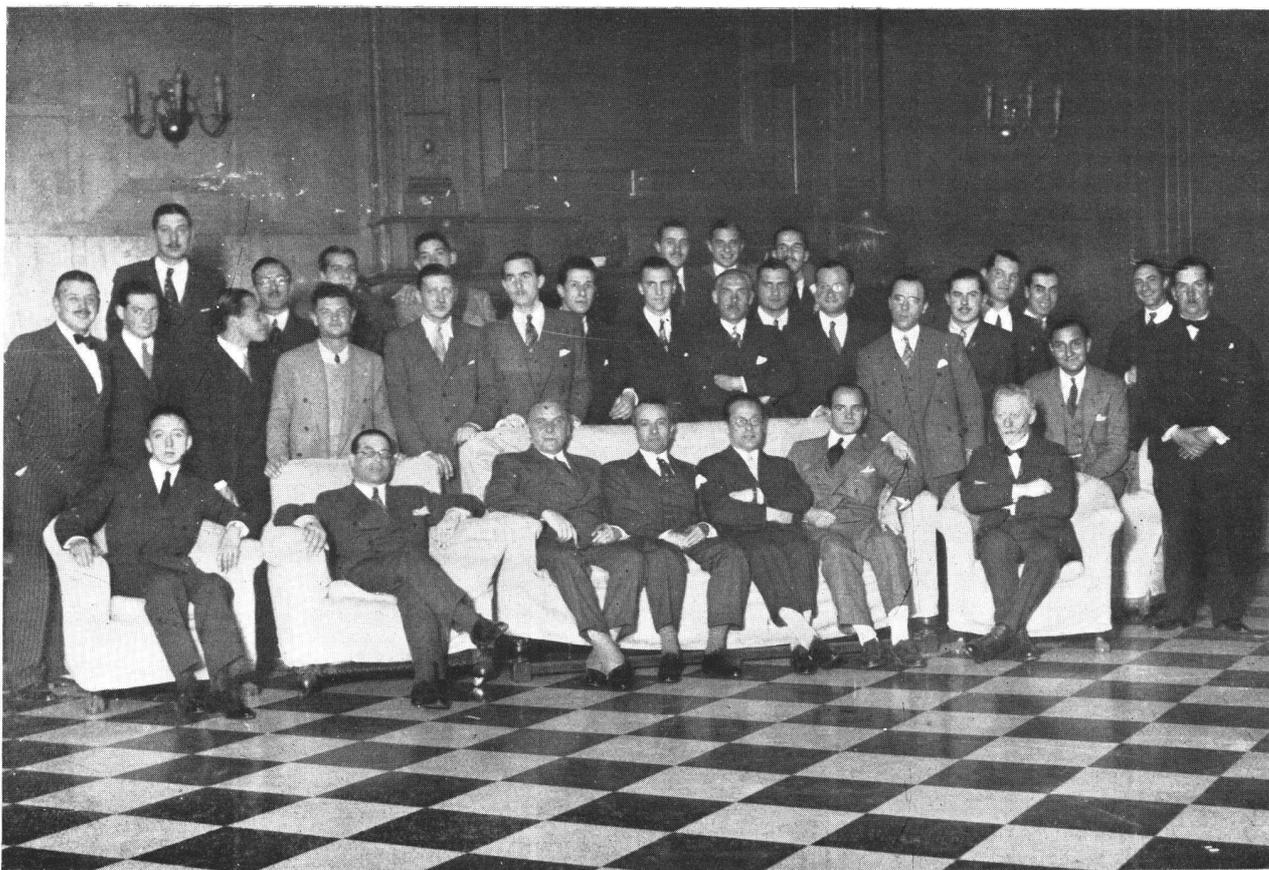


Figura 6

Persiana de ensayo instalada en una casa de campo. Posiciones dando entrada y obstruyendo el paso de los rayos solares, respectivamente.



## VISITA DE PROFESORES Y ALUMNOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD DE CORDOBA

**A** una nota simpática de compañerismo y confraternidad intelectual dió motivo la visita a Buenos Aires de un grupo de profesores y alumnos de Arquitectura de la Universidad Nacional de Córdoba. Componían la simpática embajada los profesores arquitectos Salvador Godoy, Jaime Roca, Angel T. Lo Celso y señor Camiloni, y los alumnos señores Miguel Revuelto, Ernesto Carrara, Luis Avila, Gabriel Barroso, Eduardo Cíceri y Carlos Ponce Laforgue.

Los visitantes fueron atendidos en nuestra Facultad por los profesores de la misma, arquitectos Raúl J. Alvarez, Alfredo Villalonga y Leiva, quienes acompañaron a los huéspedes en la visita a distintas instituciones públicas y privadas de nuestra Capital. Estuvieron así, entre otros lugares, en el Concejo Deliberante, la Escuela de Mecánica de la Armada, el edificio Comega, la iglesia del Santísimo, en la calle San Martín, Embajada Norteamericana, edificio Weil y la Boca, en donde tomaron apuntes del natural.

Por la noche los visitantes concurrieron al Club Universitario de Buenos Aires, en cuyos salones les ofreció un banquete el Centro Estudiantes de Arquitectura. A dicho acto, que resultó animado y cordial, asistieron los profesores cordobeses señores Salvador Godoy y Jaime Roca; los de Buenos Aires, señores Karman, Alvarez, Villalonga, Pascual, González, Rivarola, Mansilla Moreno y Leiva; los estudiantes cordobeses señores Miguel Revuelto, Ernesto Carrara, Luis Avila, Gabriel Barroso, Eduardo Cíceri y Carlos Ponce Laforgue, y los estudiantes bonaerenses señores Mario Gazcón, Hugo Armesto, Eduardo Casado Sastre, Angel P. Tagliaferri, Leopoldo Longhi, Di Bracaglia, Julio Roveda, Cupertino del Campo, Ernesto Dieckman, Alberto J. Quayat, Horacio Ezcurra, Roberto Fages, Roberto Sajoux, Luis Patri, Jorge Vivanco, Vicente Centrone, Mario Ballesteros, Horacio Nazar y Luis A. Olezza.



## "SALA DE DIBUJO INGENIERO DIAZ"

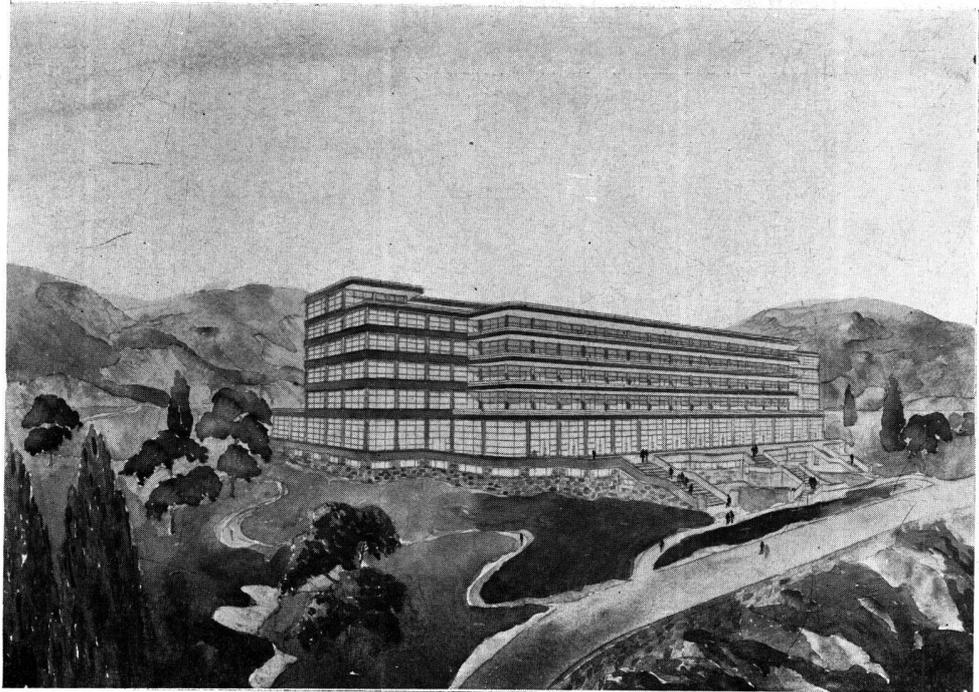
EL jueves 3 del corriente tuvo lugar la recepción oficial de la «Sala de Dibujo Ingeniero Díaz», donada por la señora Carmen Bernacchi de Díaz, en homenaje a su esposo, el ingeniero Ernesto Díaz, fallecido en noviembre de 1926.

El acto, sencillo en sí, pero de gran significación, congregó en la sede de la Sociedad Central de Arquitectos a un núcleo granado de arquitectos, que con su presencia prestigiaron la demostración de que se hizo objeto a la altruista señora de Díaz, que tan sabiamente logra imponer su bondadosa personalidad, fecunda en nobles acciones, ante la veneración de la colectividad de profesionales de la construcción.

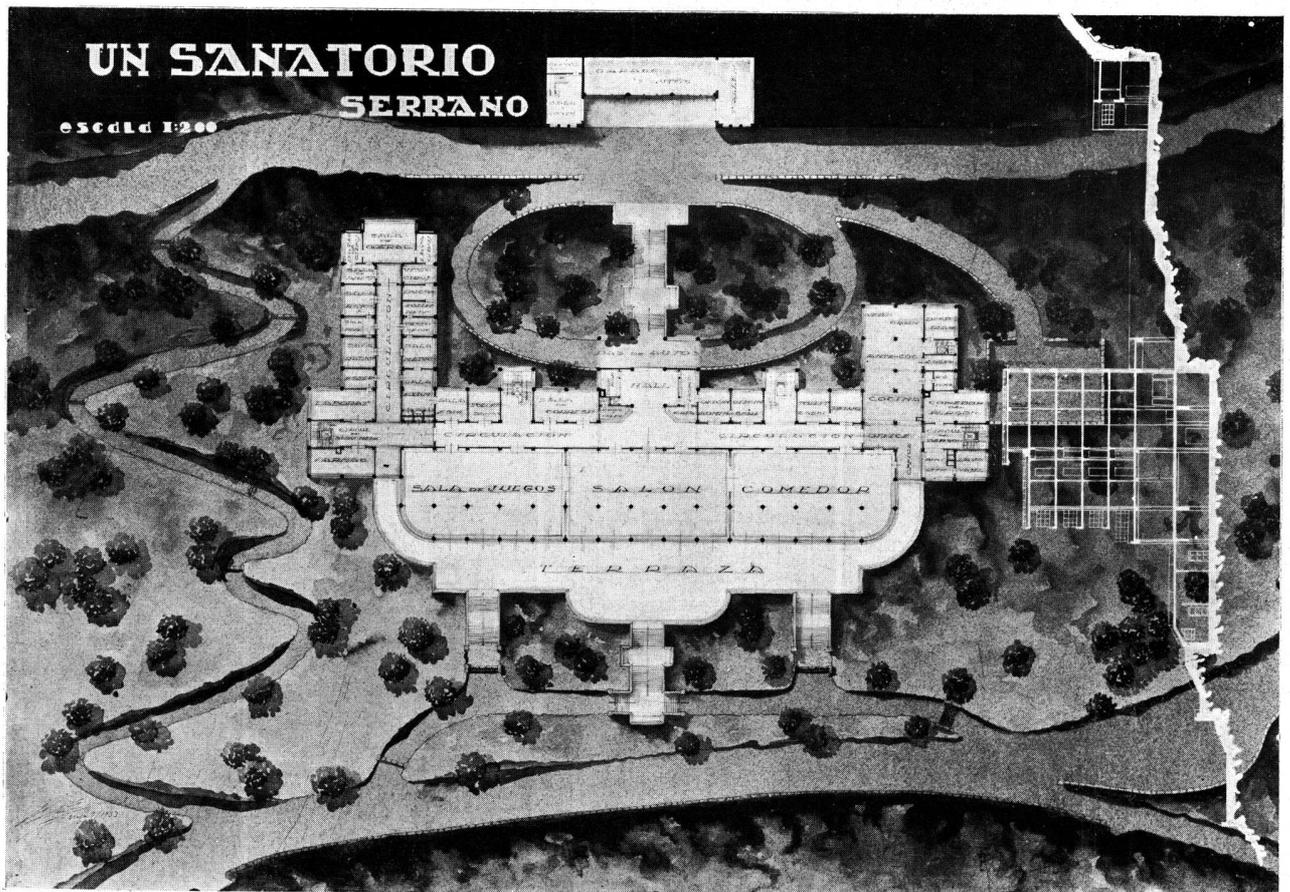
El Presidente de la entidad beneficiada, Arq. Jorge Víctor Rivarola, en un elocuente y muy feliz discurso, expresó a la señora Carmen B. de Díaz la profunda simpatía con que era mirada su actitud, pletórica de sentimientos generosos en bien del progreso y desarrollo del «Plan Regulador de las Ciudades Argentinas», como asimismo del «Servicio Gratuito de Proyectos y Dirección de Obras», resortes estos que la Sociedad Central de Arquitectos viene patrocinando con el mayor entusiasmo y dedicación.

A continuación la señora de Díaz, después de agradecer los conceptos del arquitecto Rivarola, presa de intensa y sincera emoción, pronunció un sentido discurso alusivo al acto, e historió con frases elegantes y galanas, hechos y dichos del ingeniero Díaz, en su larga y fecunda labor en el país.

Una prolongada y cálida ovación premió a ambos oradores, disgregándose la concurrencia después de buen rato de tertulia familiar.



Perspectiva general



Tema: "Un Sanatorio en las Sierras"

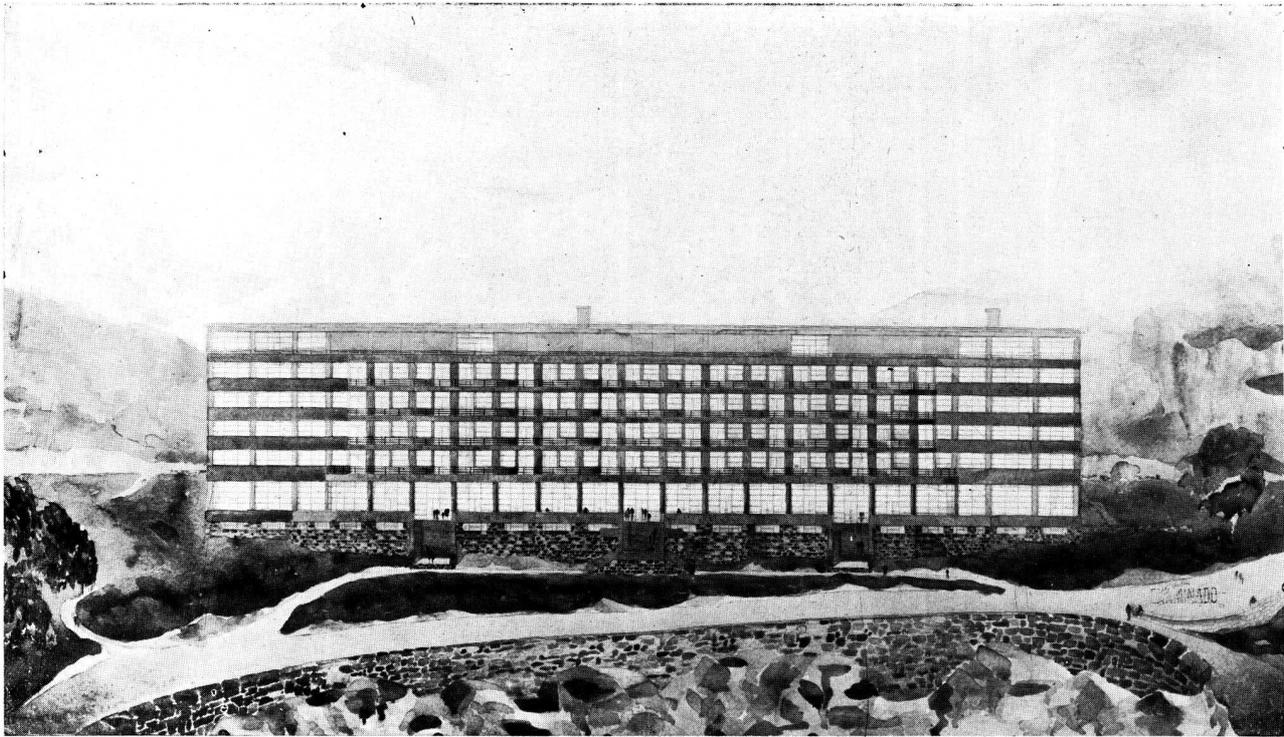
Planta principal y corte

Arquitectura V.º Curso

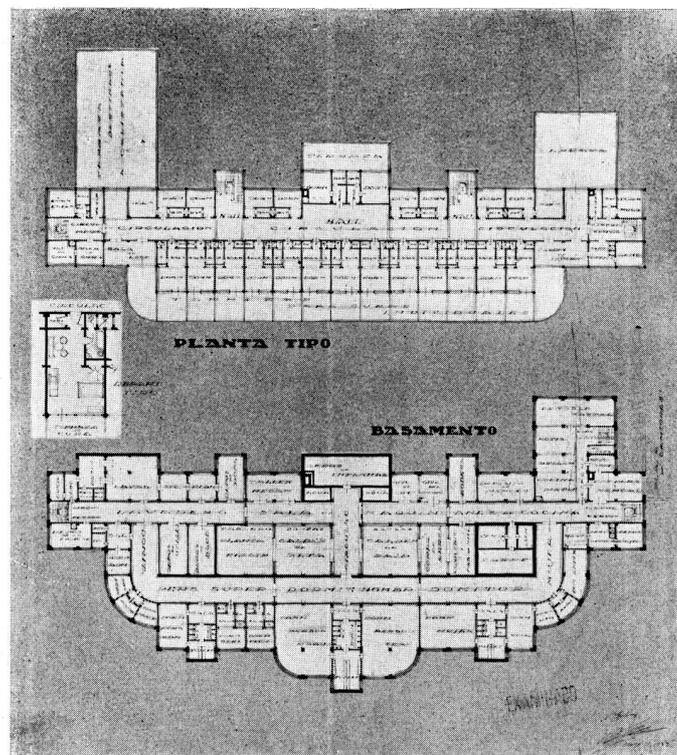
Por el Alumno: Nazareno Gelosi

Profesor: René Karman - Año 1933

(Tema publicado en el número de Julio de 1933,  
página N.º 325)



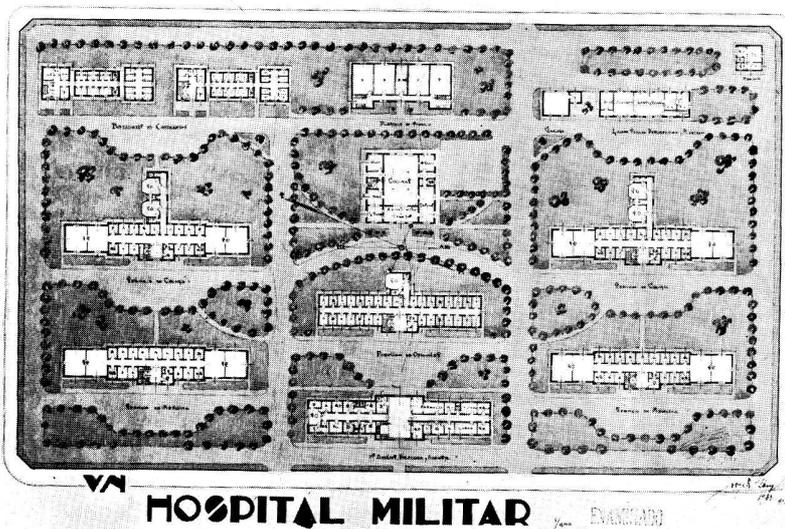
Frente principal



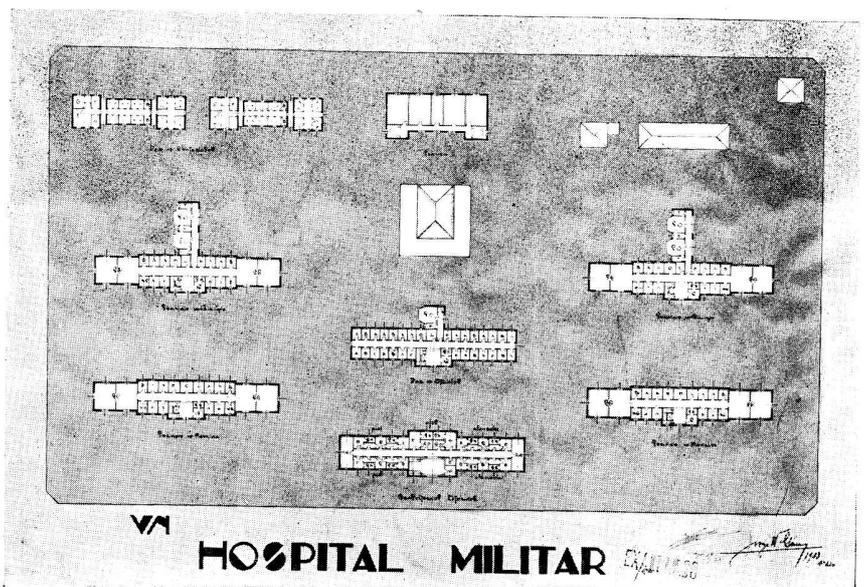
Tema: "Un Sanatorio en las Sierras" Plantas  
Arquitectura V.º Curso  
Por el Alumno: Nazareno Gelosi  
Profesor: René Karman - Año 1933  
(Tema publicado en el número de Julio de 1933,  
página N.º. 325)



Frente general



Planta principal



Planta alta

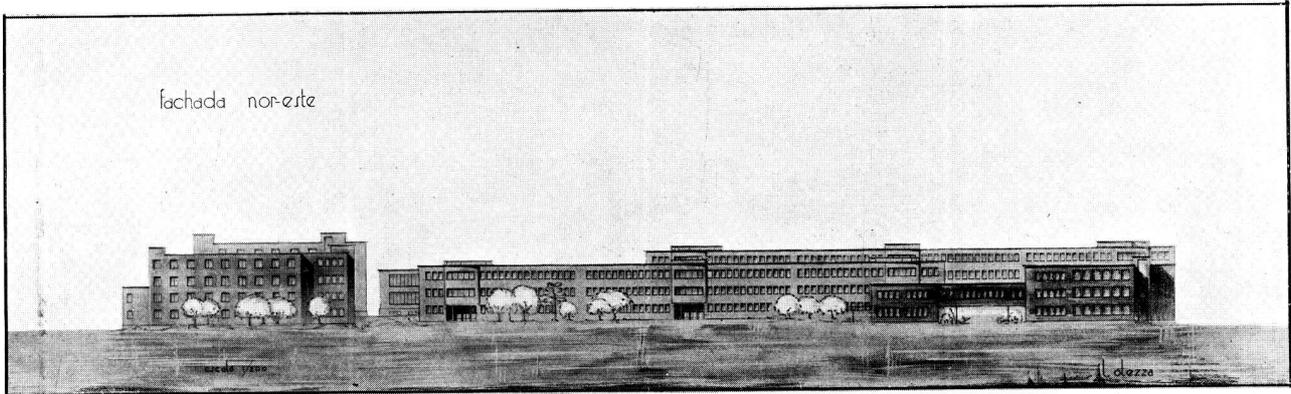
Tema: "Un Hospital Militar"

Arquitectura V.º Curso

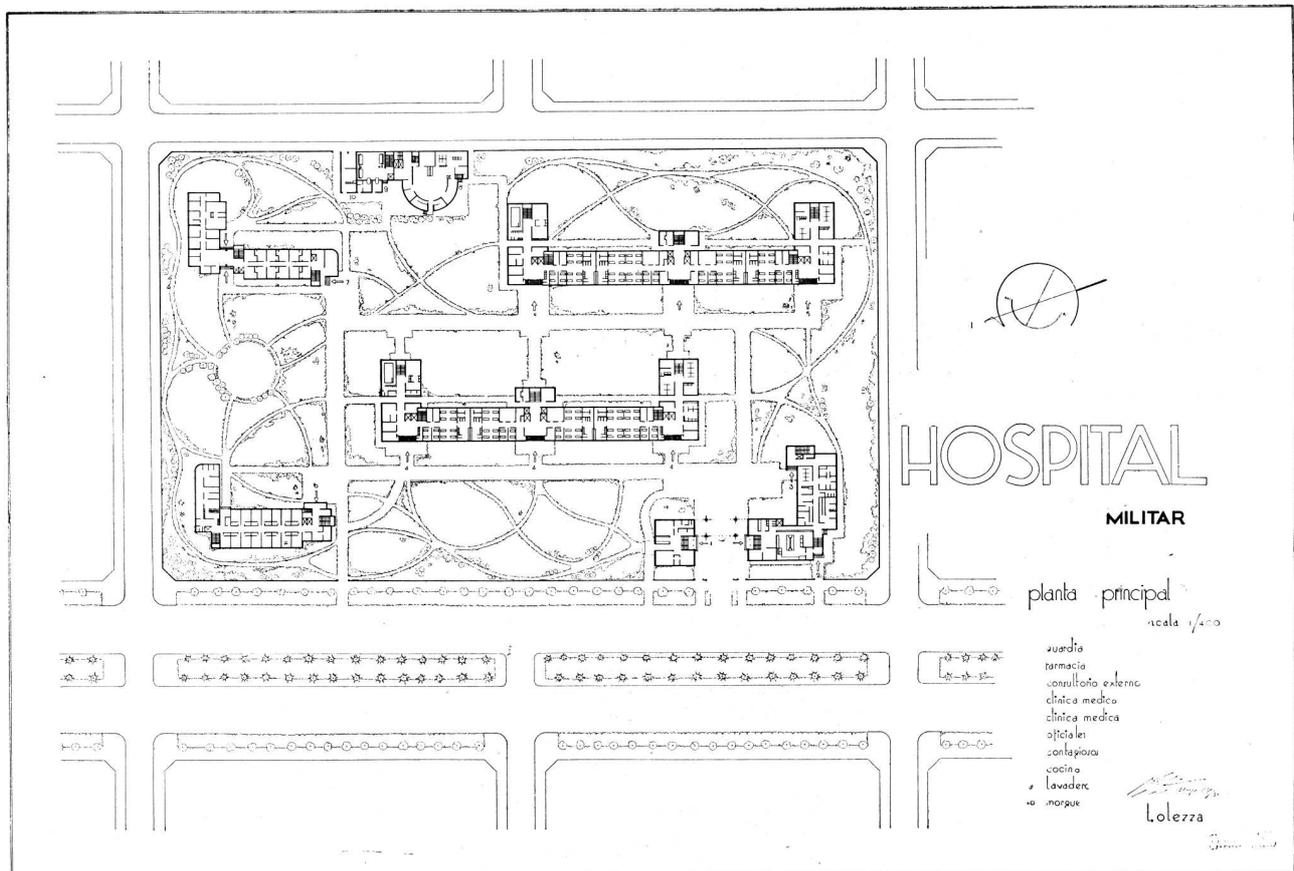
Por el Alumno: J. W. Gómez

Profesor: René Karman - Año 1933

(Tema publicado en el número de Julio de 1933, página N.º 325)

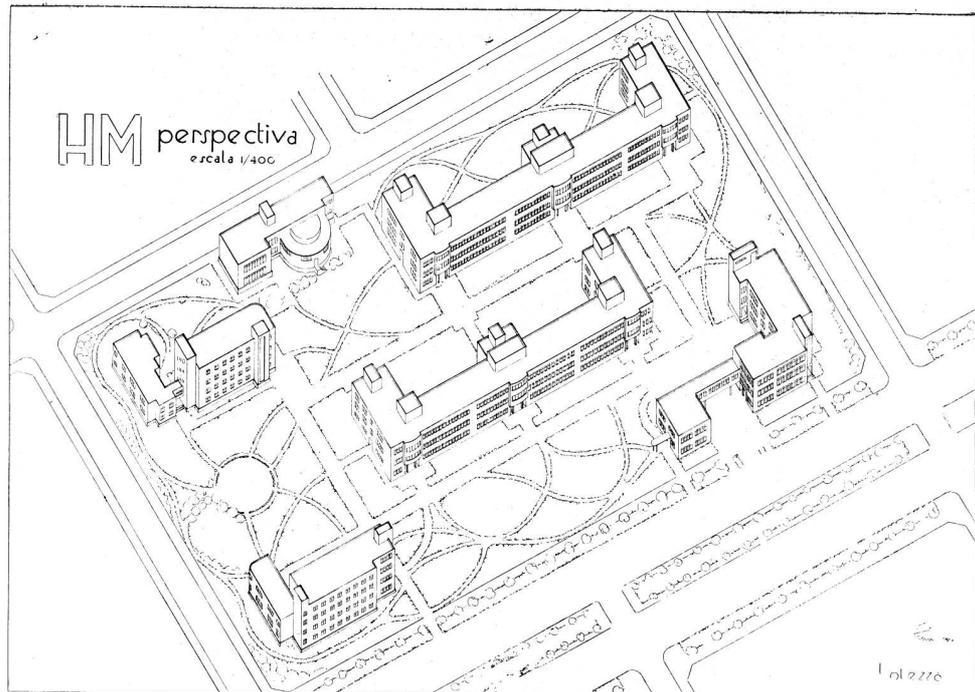


Fachada Nor-Este

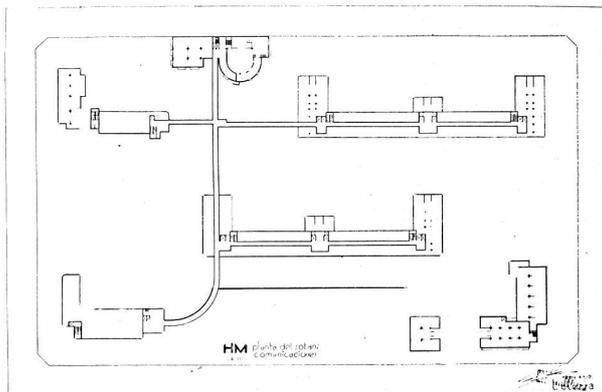


Planta principal

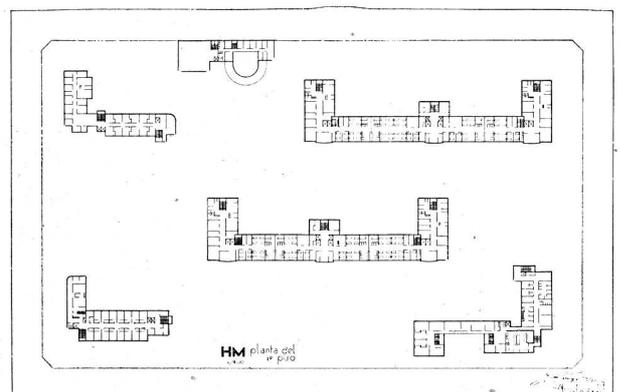
Tema: "Un Hospital Militar"  
 Arquitectura IV.º Curso V.º  
 Por el Alumno: Luis Olezza  
 Profesor: René Karman - Año 1933  
 (Tema publicado en el número de Julio de 1933,  
 página N.º. 325)



Perspectiva



Planta del sótano



Planta del 1er. piso

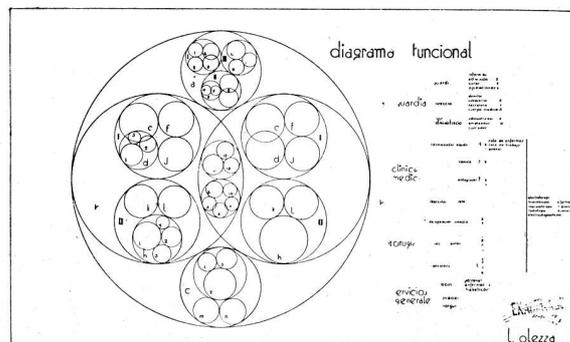


Diagrama funcional

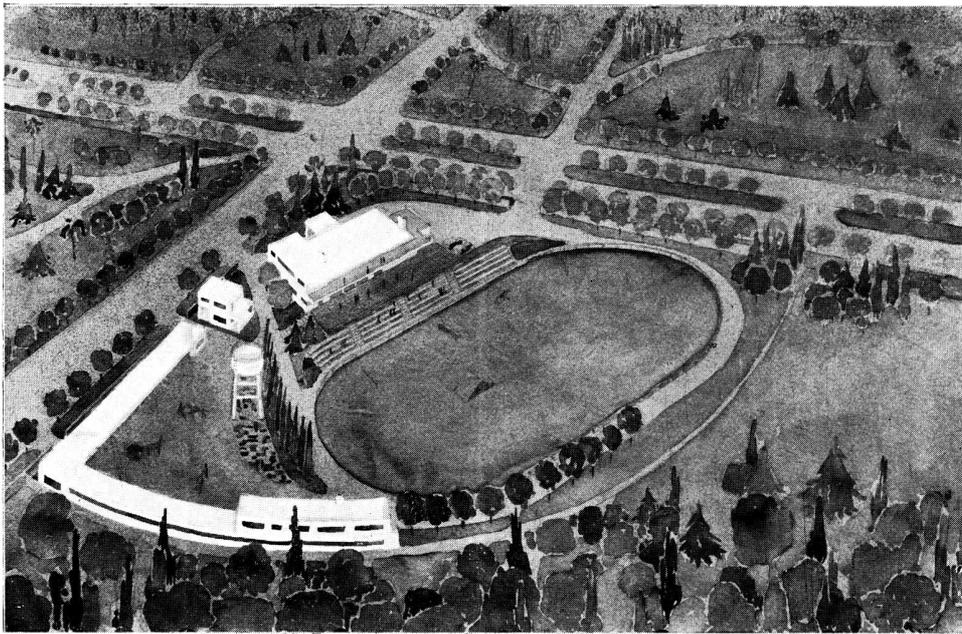
## Tema: "Un Hospital Militar"

Arquitectura V.º Curso

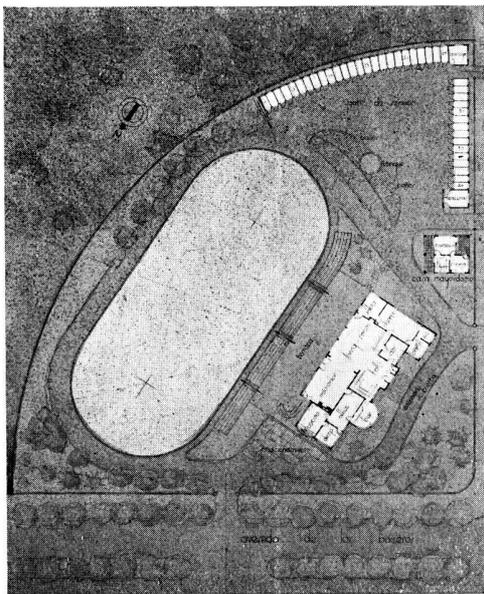
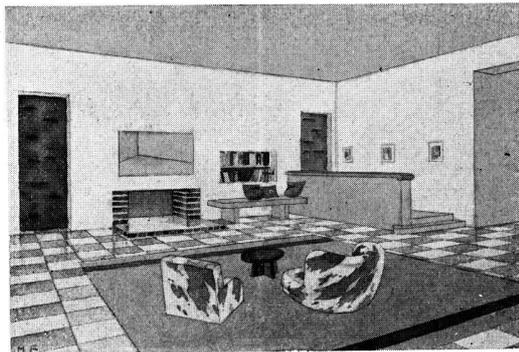
Por el Alumno: Luis Olezza

Profesor: René Karman - Año 1933

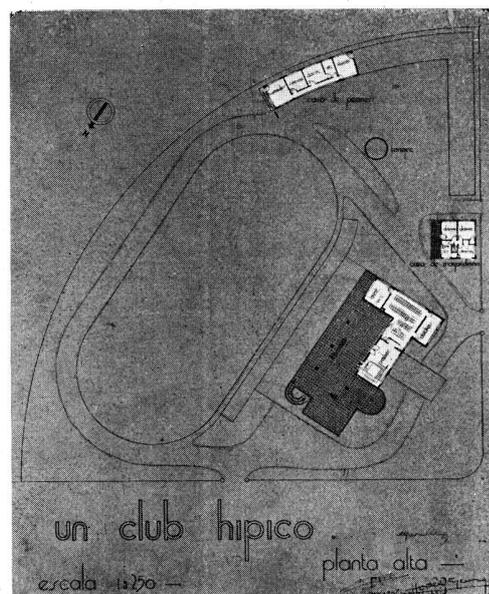
(Tema publicado en el número de Julio de 1933,  
página N.º 325)



Vista a vuelo de pájaro



Planta principal



Planta alta

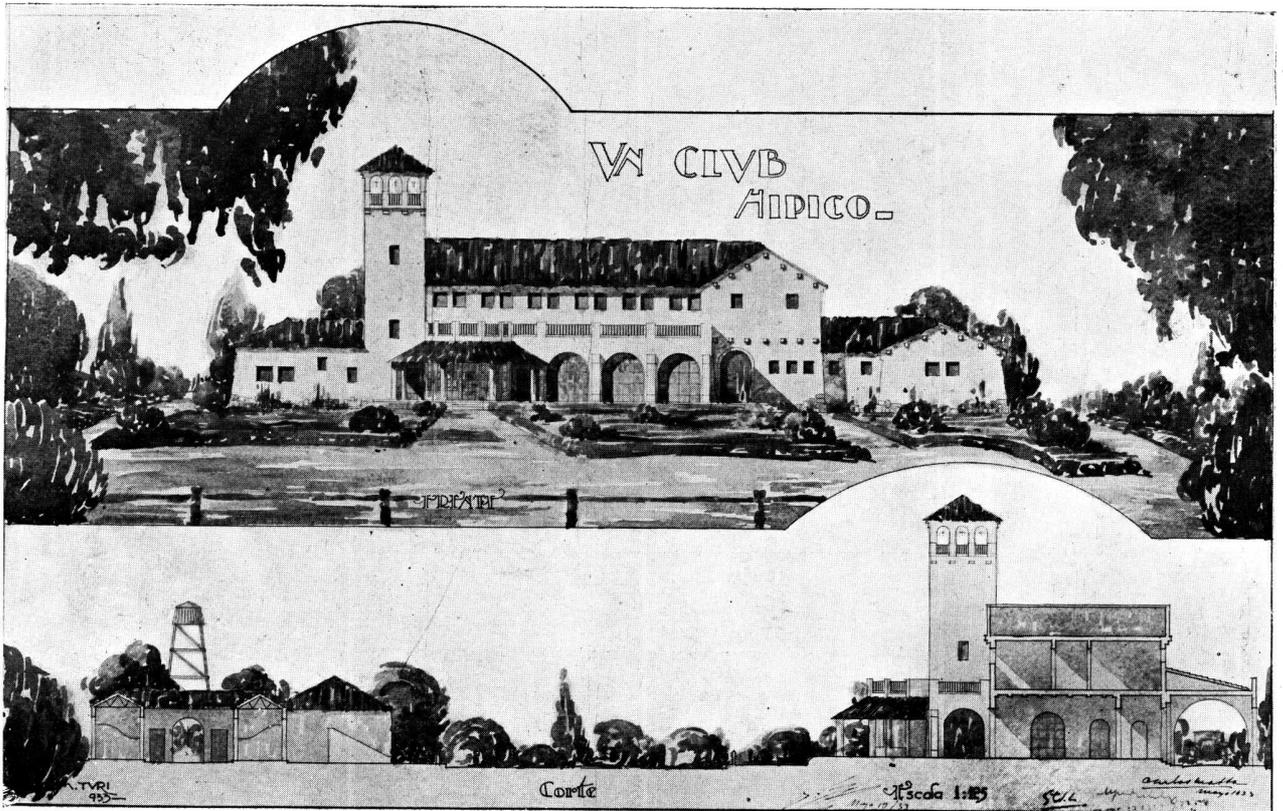
Tema: "Un Club Hipico"

Arquitectura III<sup>er</sup> Curso

Por el Alumno: Horacio Ezcurra

Profesores: René Karman y Alfredo Villalonga - Año 1933

(Tema publicado en el número de Julio de 1933,  
página N.º. 325)



Frentes y corte-transversal

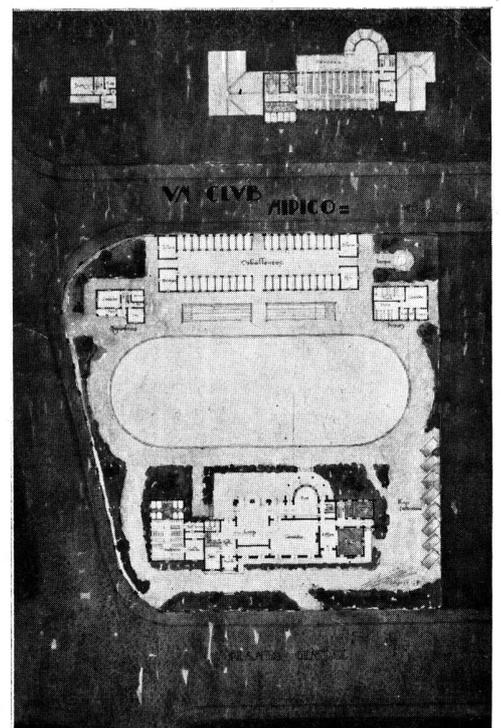
Tema: "Un Club Hipico"

Arquitectura IIIer. Curso

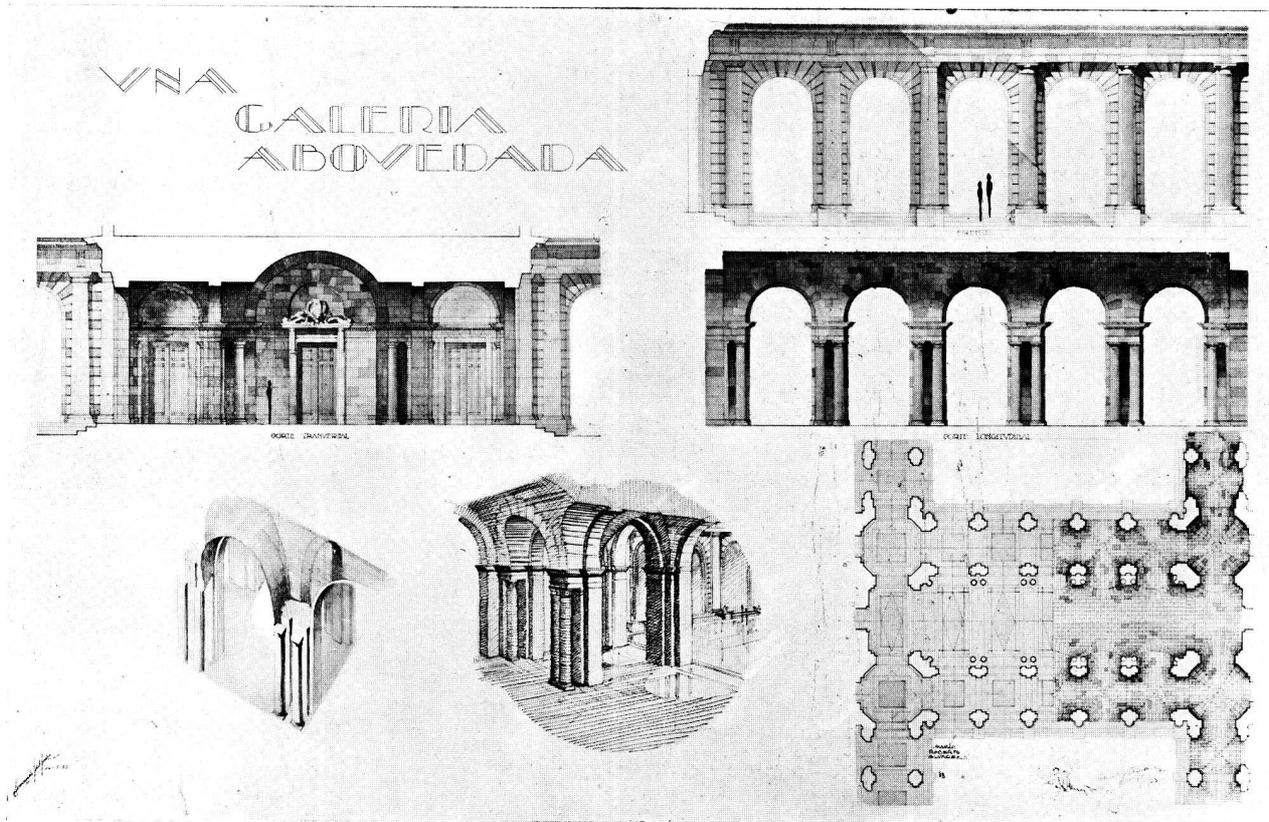
Por el Alumno: M. Turi

Profesores: René Karman y Alfredo Villalonga - Año 1933

(Tema publicado en el número de Julio de 1933,  
página N°. 325)



Plantas principales



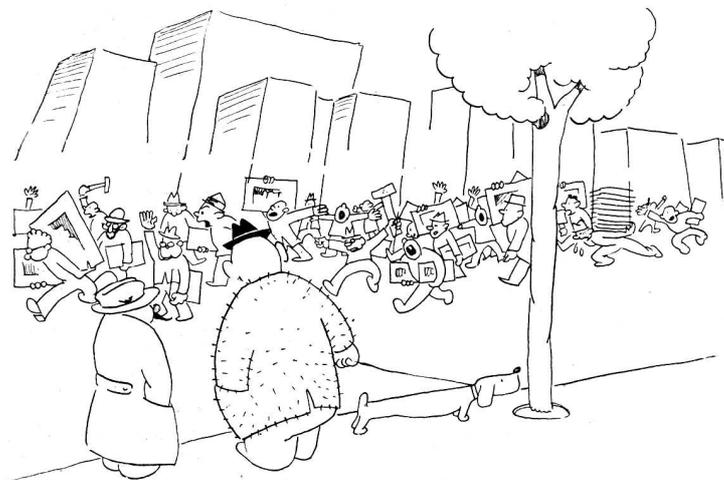
## Tema: "Una Galería Abovedada"

Arquitectura II.º Curso

Por el Alumno: M. R. Alvarez

Profesores: René Karman y Raúl J. Alvarez - Año 1933

(Tema publicado en el número de Julio de 1933, página N.º. 325)



Estudiantes traiganos sus trabajos para el 2.º  
Salón de Estudiantes de Arquitectura

# INFORMACIONES

## Demostración al Arquitecto RENE KARMAN

El sábado 12 del corriente, los estudiantes del último curso de la Escuela ofrecieron una demostración al arquitecto René Karman, con motivo de la ejecución del esquiso del proyecto final.

En uno de los talleres se tendieron las mesas, alrededor de las cuales tomaron ubicación el Arq. Karman, el señor profesor Bartolomé Tasso, el Bedel Sr. José Mariño, el señor Blanco y numerosos alumnos del curso.

Ofreció oportunamente el homenaje, en nombre de sus compañeros, el señor Carlos Scolpini, agradeciendo con breves palabras el Arq. Karman.

La reunión transcurrió en un ambiente gratamente cordial, y en ella se puso de manifiesto la amistosa consideración de que goza el arquitecto Karman, entre las falanges estudiantiles que año tras año abandonan la Escuela de Arquitectura para imponer en lucha franca y leal con la vida, las cualidades intelectuales y morales que tanto contribuyen a formar profesores como el obsequiado.

## La competencia del Gobierno en los negocios privados

Extracto de un artículo del Secretario del Instituto de Arquitectos Americanos Arq. La Beaume en "The Octagon" órgano de la citada institución.

Consideramos que es manifiestamente injusto, antide-mocrático e imprudente que el Gobierno entre en el campo de la construcción o actividad profesional en competencia con sus propios ciudadanos, los cuales a su vez son contribuyentes y abonados impuestos al fisco.

No puede demostrarse que los edificios públicos puedan ser mejor proyectados ni construidos más económicamente por la legión de empleados públicos.

Mientras perdure el ideal americano de alentar la iniciativa privada hemos de protestar contra la ingerencia de las oficinas de Obras Públicas del Gobierno, pues ese monopolio tendría por resultado la societización del Estado hasta que todo esfuerzo privado desaparezca y el individuo no sea más que una pieza del gran engranaje democrático.

Consideramos que la política seguida por el Gobierno Nacional y por el Comunal no redundan en beneficio del interés público y que los edificios proyectados por sus oficinas no pueden reflejar debidamente el progreso en la arquitectura y el desarrollo constructivo del país.

El Instituto de Arquitectos Americanos, la institución más poderosa de América, se preocupa hace tiempo de limitar la participación de las Oficinas Técnicas del Gobierno y de la Municipalidad en la confección de proyectos para la construcción de edificios públicos, competencia injusta que coloca a los arquitectos en situaciones difíciles sobre todo en momentos de escasez de trabajo como acontece en la hora actual.

Considera esa Institución que las Oficinas Públicas deben limitar su misión a la fiscalización y control de las construcciones que se levantan con fines de utilidad pública, pero que estas deben ser realizadas por los arquitectos establecidos en el país y aún más en la región donde debe ejecutarse la obra.

La intervención de las Oficinas Técnicas del Estado tiene sus límites y sus numerosos empleados son requeridos e indispensables para poder ejercer debidamente su misión administrativa y fiscalización de las obras que se ejecutan con los dineros públicos, bajo los planos y dirección de profesionales que han demostrado en su carrera su competencia y talento.

Los Estados Unidos inspirándose en lo que acontece en todos los países Europeos sostiene esta justa tesis.

Tomando como ejemplo lo que sucede en Francia vemos que allí hasta para los edificios clasificados de Monumentos Históricos se designa un arquitecto especial que tiene la misión de hacer las reparaciones requeridas, las restauraciones y demás trabajos correspondientes al mantenimiento de esas construcciones.

Los ministerios nombran igualmente a un arquitecto cuya misión es de proyectar y dirigir las obras que inician estas reparticiones del Gobierno sin la ingerencia directa de las oficinas del Estado.

## Conmutadores Luminosos

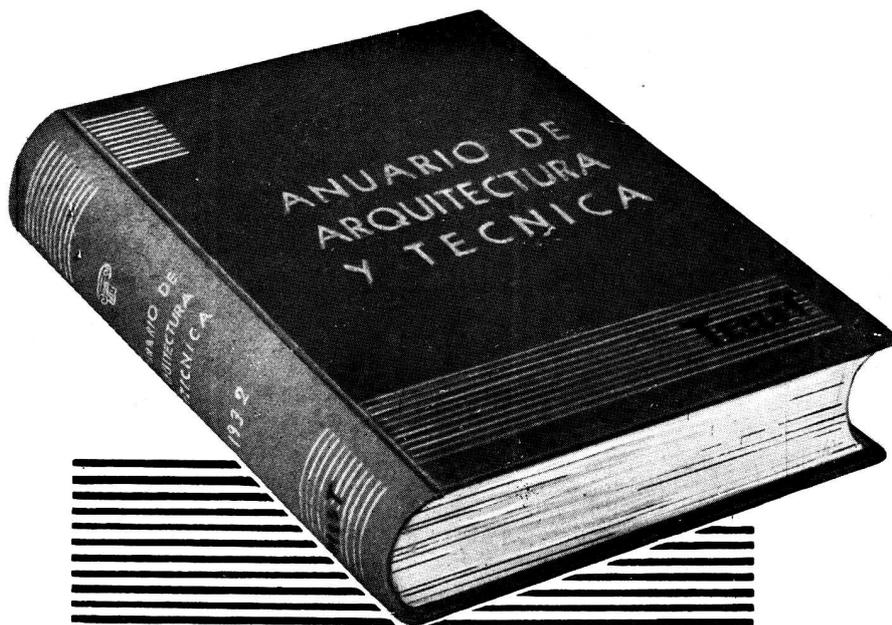
La industria electrotécnica acaba de dar solución racional a un problema pequeño en sí, si se quiere, pero de indudable importancia práctica. Se trata de la eliminación de los conmutadores, así como de la fabricación de un conmutador adecuado a tal innovación.

Dicha iluminación se logra con una lamparita de descarga de gas, de 28 milímetros de largo y 12 milímetros de diámetro, para corriente continua y alternada, de solamente 1/10 y 1/20 voltios, cuya duración media es de 2.000 horas de encendido, es decir, que el gasto mensual de corriente es insignificante.

Como el color de la luz es anaranjada o roja, es visible, no solo en la oscuridad sino con luz artificial y aun a la luz del día. Por sus pequeñas dimensiones y poco gasto esta lamparita es excelente para alumbrar los conmutadores porque además bastan pocas manipulaciones para colocarla en cualquier conmutador. Por ejemplo, con poco gasto se la puede colocar en cualquier conmutador de 110, 150 ó 220 voltios, ya se trate de corriente continua, alternada o trifásica, sin necesidad de modificar el conmutador que queda alumbrado automáticamente. Las lamparitas se colocan en el borde de la placa fundamental y forman con ésta un aparato independiente. De preferencia se fabrican dos modelos para alumbrado de conmutadores. El primero se monta de modo que la placa fundamental en cuyo borde está colocada la lámpara quede comprimida fijamente entre el lado posterior del conmutador y la pared de fijación por medio de la parte inferior del conmutador.

Para que los conmutadores sean visibles se emplea de preferencia el aparato indicado que se coloca como el conmutador en la pared. El montaje del conmutador con la lamparita se hace por medio de una caja especial en la que se colocan el conmutador y la lámpara.

El campo de aplicación de estas lamparitas es muy variado y sirven tanto para aumentar la comodidad del alumbrado eléctrico como para evitar peligro en bodegas, establos, etc., en donde el alumbrado con bujías encendidas con fósforos pueden ser causa de incendio; en escaleras y corredores evitan eventuales caídas en la oscuridad.



En todos los Estudios Técnicos,  
desde la mesa del proyectista hasta la del ministro  
puede verse el

## "ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA"

¿por que motivo?

por que no es uno de los tantos catálogos  
que se archivan o se tiran...

sino un compendio de datos técnicos, de consulta  
para la construcción y de especificación, clasificada y  
catalogada, de materiales necesarios para la misma.

Por eso, además de su amplia distribución gratuita  
a los numerosos profesionales y afines...  
se ha vendido hasta agotarse casi totalmente  
la primera edición.

**EDITADO POR ARTE Y TECNICA - AVA 1130 - B. AIRES**



# HASENCLEVER y Cía.

*Importadores*



## ARTEFACTOS SANITARIOS

Surtido completo en cuartos de baño  
BLANCOS Y EN COLORES  
**Heladeras Eléctricas G. E.**

*Soliciten Catálogos y Presupuestos:*

**673 - BELGRANO - 673**

U. T. 33, Avenida 1055-59

**BUENOS AIRES**

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la « Sociedad Central de Arquitectos »  
Oficina de Informes: Libertad 942 — Buenos Aires

**CONTRA HUMEDAD**

**CERESITA**

**BUENOS AIRES**

AZOPARDO 920

**R O S A R I O**

RIOJA 1501

**VALPARAISO**

**MONTEVIDEO**

## EMPRESA CONSTRUCTORA

La construcción total del edificio estuvo a cargo de la Empresa ARIENTE Y MAISTERRA, ventajosamente conocida en el ramo por la importancia y buen desempeño de su organización. Aunque algunos renglones especiales fueron contratados directamente por el Banco, la colocación y asistencia de los rubros estuvo a cargo de la misma empresa, en su carácter de contratista general de la obra.

La maquinaria mezcladora y moledora, que formó parte del equipo mecánico de la construcción, fué provista por ERNESTO MARI E HIJOS.

## ESTRUCTURA METALICA

La estructura metálica de esta importante obra fué proyectada y construída por los TALLERES METALURGICOS "SAN MARTIN".

En ella se han empleado más de 850 toneladas de material trabajado, cifra que da idea de la importancia de la construcción.

TALLERES METALURGICOS "SAN MARTIN" anota, pues, en el haber de sus grandes obras, esta del Nuevo Banco Italiano, como confirmación de la magnitud y eficiencia lograda por esta importante industria nacional.

## CALES, LADRILLOS Y CEMENTOS

En esta obra se emplearon las cales hidráulicas "CAL-CHAQUI", de inmejorable rendimiento y óptima calidad.

Los ladrillos han sido provistos por la Suc. de FRANCISCO CTIBOR, en cantidad de 100.000, del tipo hueco, de su acreditada fabricación, y por RICARDO TISI y Hno., que proveyeron 50.000, también huecos, de 6 agujeros, de la conocida marca "Alberdi", de 8 x 12 x 20 cms.

Los cementos que se emplearon en esta obra son de alta calidad. Así "LOMA NEGRA" suministró 11.000 bolsas de 50 kilos cada una, de su acreditado material.

MEDUSA PORTLAND CEMENT COMPANY proveyó 1.500 bolsas de cemento blanco "Medusa", que se emplearon en los frentes, esculturas y estucos interiores.

## HIDROFUGO

La obra del Nuevo Banco Italiano está impermeabilizada con el excelente hidrófugo "Truscon", provisto por TRUSCON STEEL Co.

Esta conocida firma proveyó también su metal desplegado galvanizado, marca "Key-Lath", que se empleó en los cielorrasos de la obra.

## TECHADO ARMADO

Para los techos de este edificio se adoptó el sistema de impermeabilización asfáltica "Ruberoid", colocado por la Compañía Comercial KREGLINGER & VAN PEBORGH Ltd. (S. A.) de esta plaza, agregando así a la nómina de sus grandes trabajos el de este monumental edificio.

## PISOS

La firma TASSARA & VACAREZZA ha suministrado la totalidad de los parquetes tipo "Versailles", que fueron elaborados en su fábrica, Seguro 436. El tipo a bastón roto colocado sobre contrapiso insonoro, fué colocado en todos los demás pisos, con excepción de los tres pisos altos y sótanos. Con estos trabajos la mencionada firma no ha hecho más que renovar la seguridad de su competencia y capacidad probada en una larga actividad en el ramo a que se dedica.

## HERRERIA Y BRONCERIA ARTISTICA

Los grandes ventanales del frente, la artística reja del Tesoro y puertas de entrada para empleados y oficinas de la "Columbia", y demás aplicaciones artísticas del ramo han sido obra de CAMPI & NOVARA, fabricantes de competencia y prestigio artístico reconocidos.

Los trabajos de bronceería correspondientes a la varanda de la escalera, ventanas y puertas giratorias de la entrada principal y los artefactos de iluminación fueron ejecutados por GOMEZ, BONNET & Cia., especialistas en el ramo.



# EDIFICIO DEL NUEVO BANCO ITALIANO

Subcontratistas que han intervenido en la construcción de la obra y principales instalaciones.

## CARPINTERIA METALICA

Los ESTABLECIMIENTOS KLOCKNER, S. A., tuvieron a su cargo la carpintería metálica de la obra, incluyendo las puertas metálicas "a cajón" y los marcos metálicos.

## ASCENSORES

El servicio de tracción vertical de este importante edificio ha estado a cargo de la OTIS ELEVATOR COMPANY, que ha instalado una batería de ascensores dotados de todos los perfeccionamientos técnicos conocidos hasta hoy.

Se compone la instalación de 6 ascensores con Micro-Drive, coches de carpintería metálica pintados al "Piroxilín-Lacque", puertas corredizas de carpintería metálica, pintadas por el mismo procedimiento, y equipadas con el cierre denominado Otis Door-Closer.

En dos de los coches hay anunciadores luminosos y en todos los pisos servidos se han instalado Indicadores horizontales, también luminosos.

## REVESTIMIENTOS Y DECORACION

VICTOR MAGGI ha suministrado sus acreditados materiales "Iggam" para la fabricación de toda la piedra reconstituída y para los revoques interiores y exteriores la piedra París legítima "Lafayette".

OTTO DETTERMAN ha suministrado el material especial de barro vitrificado, llamado "ladrillo esmaltado", con que han sido revestidos los patios de luz y aire.

Con este mismo material han sido revestidas muchas obras importantes de la Capital, tales como el Palacio del H. Consejo Deliberante, el Banco Tornquist, el Banco Alemán, el Banco Francés y el edificio Lahusen, en Paseo Colón y Moreno.

El escultor JUAN PASANI ejecutó todas las esculturas y detalles decorativos del frente en piedra reconstituída, los modelos en yeso que han servido para ejecutarlos en piedra Travertina; asimismo las decoraciones del piso bajo y las internas, de yesería artística.

Todos los trabajos de marmolería fueron ejecutados por GERMAN BIANCO, a saber: revestimiento de todo el frente, hasta la altura del primer piso, con Travertino romano en blocks, con todos los motivos escultóricos que presenta. El revestimiento de todas las entradas del edificio hasta el cielorraso, con mármoles Giallo Siena, Botticino, Portoro y Napoleón. Revestimiento total de pisos y paredes del gran salón principal con mármoles Botticino, Breccia Aurora, Negro Belga y Verde Antico.

El total revestimiento de la escalera principal en mármol Breccia Aurora.

Por último, todos los zócalos de mármol del edificio, las escaleras secundarias, umbrales, solios, etc.

Son todos trabajos de alta calidad, que demuestran la capacidad industrial y artística de esta firma.

PEDRO ROCCA ejecutó los trabajos generales de yesería, con la eficacia y probidad que se le reconoce en el gremio.

G. TARRIS, el conocido y prestigioso decorador, autor de numerosos trabajos de mérito en importantes obras, decoró con encomiable criterio artístico el gran salón del Directorio, y efectuó, además, los revestimientos de las oficinas principales y varios trabajos de calidad en la ebanistería y tapicería del edificio.

## HERRAJES

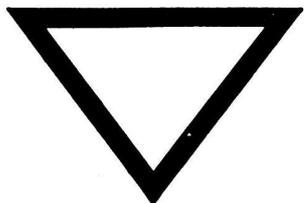
Todos los herrajes empleados en este edificio han sido suministrados por la casa ESTRABOU & Cia. y son de una calidad que armoniza con la importancia y gusto estético de la construcción.

## PINTURAS Y EMPAPELADOS

Todos los trabajos de pintura y decoración, incluidos los cielorrasos policromados del gran salón blanco, salón del Directorio y locales anexos fueron ejecutados por VICENTE BIAGINI & Hnos.

En estos trabajos fueron empleadas las pinturas "Pajarito" y "Combinol", de la fábrica GOODLASS WALL & Cia. Este último tipo de pintura es una reciente creación de la

“TRIANGULO”



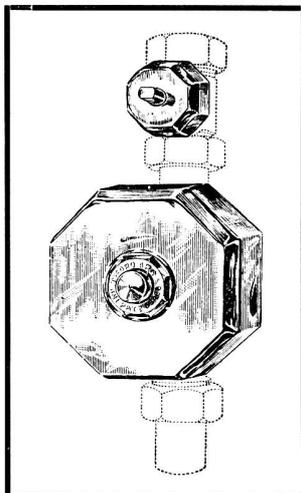
**La Cocina Moderna por Excelencia**

« PREFERIDA POR LOS ARQUITECTOS DE  
MAYOR PRESTIGIO DEL PAIS »

UNICOS FABRICANTES

**DEPAOLI & ALONSO**

Sgo. del Estero 1265 - Bs. As. U. Telf. 23, B. O. 0600



## VALVULA SANITARIA TESORO

**La más sencilla, segura y sólida  
Funcionamiento perfecto y garantido**

Aprobada por O. S. N. a 2.50 mts. con caño de 1 1/2"

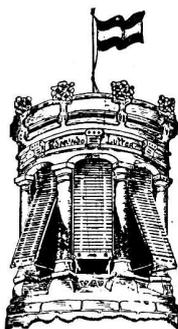
REPRESENTANTE:

**B. GUICHARNAUD**

Diagonal Norte 616

U. T. 35, Libertad 1310

*Pidan presupuestos a las casas siguientes: Agar Cross y Cía. Ltda.  
Angeleri Jacuzzi y Cía. - Barugel Hnos. - Bonafede y Cía. - G. Barthe y Cía.,  
Colmegna y Macchi - J. Faccaro - Heinlein y Cía. - Hasenclever y Cía.,  
Lorenzo y Groppo - Orтели Hnos. Cía. - Uhide Leslie y Cía.*



Fábrica de Cortinas  
+ + de Enrollar

**Edmundo Lutter**

Más de 5.000 obras hechas

○

Alejandro M. Cervantes 1933-37  
Unión Telefónica 59, Paternal 2304  
Buenos Aires

## WITCOMB

FLORIDA 364

BUENOS AIRES

FOTOGRAFIA  
SALONES DE ARTE

Sucursales: Rosario - Mar del Plata

## VICENTE BIAGINI y Hnos.

Ha ejecutado los trabajos de Pinturas y Decoración del importante edificio del NUEVO BANCO ITALIANO

**Pinturería y Papelería del Norte**  
INMENSO y VARIADO SURTIDO en  
**Papeles Pintados**  
Papeles "Tekko" y "Salubra"

Pinturas - Barnices - Esmaltes - Pinceles - Marcos  
Paraguay 1126 U. T. 41, Plaza 2425 Buenos Aires

## JUAN PIANZOLA CONSTRUCTOR SANITARIO

Ha efectuado las instalaciones de los trabajos Sanitarios y de servicio contra incendio del  
**NUEVO BANCO ITALIANO**

Jujuy 431/33 U. T. 45, Loria 2370 Buenos Aires

# C O L U M B I A

SOCIEDAD ANONIMA NACIONAL DE SEGUROS

*Administrada por el mismo Directorio del*

## Nuevo Banco Italiano

Ha tenido a su cargo los seguros del personal de toda la construcción del importante edificio para el **NUEVO BANCO ITALIANO**

SECCIONES  
HABILITADAS

INCENDIO  
AUTOMOVILES  
ACCIDENTES  
MARITIMOS  
VIDA  
CRISTALES

RIVADAVIA 409

U. T. 33, Av. 8261-66

BUENOS AIRES

AGENCIA EN ITALIA: PIAZZA CAMPETTO 1-6, GENOVA

## Juan B. Scapusio y Cía.

han provisto los **Proyectores Floodlight**, marca "**OLIMPIA**" de su fabricación que iluminan el frente del edificio:  
Nuevo Banco Italiano.

## G. TARRIS

MUEBLES - DECORACION - TAPICERIA  
Fundada en el año 1889

Ha ejecutado para el importante edificio del Nuevo Banco Italiano, la Decoración del Salón del Directorio. Revestimientos de las oficinas principales. Varios trabajos de Ebanistería y Tapicerías.

CALLAO 1173 SAENZ PEÑA 647  
BUENOS AIRES

fábrica. Se trata de una pintura mate, al aceite, de gran poder cubritivo, que puede ser lavada y frotada 24 horas después de su aplicación.

Los papeles pintados empleados en este edificio fueron suministrados por la CASA DESPAUX, de Bies, Laborde y Compañía.

#### INSTALACIONES ELECTRICAS

Las importantes y complejas instalaciones eléctricas del Nuevo Banco Italiano han estado a cargo de la conocida firma MANFREDO R. CANTALUPI & Cía. Ltd.

La importancia de dicho trabajo se aprecia con la siguiente mención escueta de los servicios que comprende.

**INSTALACION DE LUZ GENERAL.** — Con un tablero principal y 28 tableros secundarios de seguridad, con un total de 250 circuitos para 1.664 bocas. Capacidad total: 400 kilowatts.

**INSTALACION INDEPENDIENTE DE VIGIA.** — Con 130 bocas de luz para facilitar la inspección nocturna. Capacidad total: 15 k. w.

**INSTALACION DECORATIVA DEL FRENTE.** — Con tableros de mando, de 76 circuitos, ubicado en el sótano; 600 bocas de conexión provistas de 85 reflectores de 500 y 250 watts, y 470 artefactos especiales S.S. de 50 wts. Capacidad total: 55 k. w.

**INSTALACION PARA FUERZA MOTRIZ.** — Con dos tableros generales para alimentación de sala de máquinas y para acondicionamiento del aire, central hidroeléctrica y máquinas de los ascensores.

**INSTALACIONES DE TELEFONOS AUTOMATICOS INTERNOS Y URBANOS.** — La primera consiste en una central automática para 100 aparatos, equipada para 75 teléfonos, y la segunda con un total de 40 aparatos de la red urbana, y además 30 teléfonos con las sucursales del Banco y con las líneas de la Telegráfico-Telefónica y Cooperativa Telefónica.

Además de estas instalaciones principales son dignas de mención las instalaciones para cocinas eléctricas, señales automáticas de presencia, sirenas de alarma, relojes eléctricos, control de serenos, ficheros-horarios para el personal, campanillas eléctricas luminosas y pararrayos, todas realizadas para rendir un servicio perfecto, adecuado a la naturaleza del edificio.

La misma casa ha provisto las maquinarias y artefactos necesarios para las centrales hidroeléctricas, automáticos de presión para incendio, para elevación de aguas potables, compresor de aire, 3 autoclaves, 850 artefactos de luz eléctrica para interiores, de todos los tipos, 470 artefactos para los ventanales, hechos expresamente, y 85 reflectores de 500 y 250 watts, para intemperie, colocados en el frente.

**JUAN B. SCAPUSIO & Cía.** — Esta firma proveyó los proyectores de "floodlight", marca "Olimpia", que iluminan el frente de este edificio.

#### CALEFACCION Y AGUA CALIENTE

La casa RAE & Cía., Ltd., S. A., ha ejecutado en esta obra las instalaciones de calefacción central y servicio de agua caliente con sus calderas tubulares de doble retorno, marca "Calorex", especialmente construidas para calefacción a vapor o agua caliente y para quemar "Fuel-Oil". También ha suministrado y colocado esta casa la caldera a vapor de la misma marca, para la producción de vapor para los calentadores de aire. Esta caldera es una "Calorex" No. 6, con una capacidad de 475/520 kilos de vapor por hora.

El sistema de calefacción del edificio es por medio de agua caliente forzada, alimentado por una caldera "Calorex" No. 6, de 265.000 cal/hora, de fabricación inglesa (Hartley & Sugden, Ltd., Halifax, Inglaterra). El agua caliente no circula por una bomba sino por un circulador especial "Selfix", de fabricación inglesa. Este aparato es tan sencillo que no necesita ninguna atención y es tan silencioso que casi no se puede observar si el aparato funciona. Al pasar por todo el edificio, cuando la instalación de calefacción está funcionando, se puede notar el calor muy suave que producen los radiadores de agua caliente, sin olor o sensación de quemado y la atmósfera está cargada con una humedad que procede de la calefacción, es muy agradable y llena de confort. En el hall del Directorio, que mide 11.60 por 8.40 m., con una altura de 7.30 m., la casa Rae & Cía. ha instalado un sistema completamente aparte, calentándose este hall solamente por paneles colocados debajo del piso. Por estos paneles circula agua caliente a una temperatura baja, que evita cualquier daño al parquet del piso.

Este sistema de calefacción es muy aceptable, pues permite a los señores arquitectos desarrollar toda su habilidad en los adornos, sin ser molestados con la presencia de radiadores, que dan a veces un aspecto poco estético. La sensación del calor radiante en este hall es muy suave y agradable, siendo seguramente un gran triunfo para los señores arquitectos.

El agua caliente central es producida en dos formas: por una caldera "Calorex" No. 2 para agua caliente, con una capacidad de 25.000 cal/horas, por la caldera a vapor, que también alimenta a los calentadores de aire. El primer sistema es para producir el agua caliente durante la temporada de verano, cuando no funciona la caldera a vapor y el segundo para calentar el agua durante la temporada de invierno, cuando los calentadores de aire necesitan vapor. Los dos sistemas alimentan un tanque intermediario especial, con serpentina de cobre y con cabecera que permite sacar la serpentina con facilidad para su limpieza o reparación. El agua caliente sale de las calderas a 65° C., para dar a las dependencias agua caliente a una temperatura propicia.

El agua caliente se produce en abundancia a un costo casi insignificante debido a la flexibilidad de los sistemas, al control automático del combustible y a la gran eficiencia de las calderas.

Todas las calderas queman "Fuel-Oil", por medio de un sistema automático de la casa Rae. Los quemadores son fabricados en Inglaterra por la renombrada fábrica Kermode Ltd., de Liverpool, y los automáticos funcionan en forma que en la práctica el consumo sea muy económico. En otras palabras, su consumo de "Fuel-Oil" está exactamente de acuerdo con las necesidades del edificio y temperaturas exteriores. Hemos observado que esta instalación para quemar Fuel-Oil trabaja muy silenciosa con respecto tanto a los quemadores como a los ventiladores y bomba de petróleo. Además es muy limpia, no formándose escoria ni humo al salir los gases de combustión de la chimenea.

Todas las cañerías están aisladas con magnesia plástica en secciones de mitades, con abrazaderas metálicas, y las calderas con magnesia plástica 85 olo, todo pintado con Ripolín blanco, dándole un aspecto vistoso y limpio.

Hay varios accesorios: medidor de petróleo, termómetro a distancia, control automático del consumo de Fuel-Oil y temperatura, y calentadores eléctricos. Un conjunto muy estudiado y adecuado, impresionando a la instalación por ser compacta, limpia, silenciosa, trabajando con el mínimo de atención.

#### SISTEMA TELEFONICO Y DE SEÑALES

En este edificio ha sido instalada por SIEMENS-SCHUCKERT una modernísima red telefónica interna y de señales y bocinas de alarma para la protección de oficinas y tesoro.

La central telefónica automática interna está instalada con los más recientes perfeccionamientos técnicos; tiene un armazón de 100 números, equipado para 70 líneas, al que son conectados 58 aparatos telefónicos automáticos, distribuidos en las diferentes reparticiones del Banco.

En la portería ha sido instalado un tablero con botoneras de conexión y anulación, con lamparitas de control para ser accionado por el portero a medida que los jefes vayan entrando al Banco. Mediante una llave a palanca se encienden las lamparitas de control en la sala de los directores.

El sistema de bocinas de alarma es muy ingenioso. Consiste en 25 pedales de accionamiento a pie, 7 sirenas de alarma de 1/40 HP., distribuidas en todo el edificio y con tablero indicador con luces, que indica el circuito de las diferentes pisos, desde donde se ha dado la alarma.

Los pedales tienen su dispositivo de retención mediante el cual las sirenas funcionan hasta ser desconectado éste.

#### INSTALACIONES PARA GAS

Como todos los edificios modernos, el Nuevo Banco Italiano cuenta con una completa instalación para el servicio de gas, hecha por la Compañía Primitiva de Gas.

#### INSTALACIONES Y ARTEFACTOS SANITARIOS

Las instalaciones sanitarias y cañerías para el servicio contra incendio fueron efectuadas por JUAN PIANZOLA, contratista de prestigio en el gremio.

ANGELERI Y JACCUZZI suministraron todos los artefactos sanitarios de gran lujo, consistentes en juegos de baño completos, blancos y de color, marca "Standard", "Johnson Fireday" y "Alfred Johnson", siendo las broncerías terminadas todas al cromo. En los toilets se han instalado, también provistos por esta casa, adecuados lavatorios en serie.

Las válvulas sanitarias empleadas en esta instalación son de la prestigiosa marca "Sloan Royal", al cromo, provistas por el representante en Buenos Aires de la Sloan Valve Company, señor N. J. WIENER. Esta firma proveyó también los asientos vulcanizados negros "Whale-Bone-Ite", fabricación Brunswick.

BUXTON GUILAYN & Cía. Ltd. suministró el material moderno empleado en el servicio de elevación de materias fecales y aguas servidas de los sótanos hasta el nivel de la cloaca de la calle. Ese material consiste en un eyector centrífugo "Jeomans", de dos unidades, compuesto por un re-

cipiente de hierro, colector de las aguas servidas, y dos bombas centrífugas de eje vertical, con sus motores correspondientes, de 7.5 H.P. cada uno. Las bombas son de construcción especial, para permitir el pasaje libre de trapos y cuerpos sólidos, sin necesidad de rejillas. El funcionamiento es completamente automático, estando asegurada su atención por una alarma eléctrica que avisa al personal de cualquier interrupción grave del servicio.

#### TESOROS

La construcción de los tesoros ha estado a cargo de la casa ADOLFO BASH & Cía., El tesoro, que se halla situado en el primer subsuelo y está suspendido por pesadas columnas de acero, pesa un millón cien mil kilos.

Las puertas de entrada son rectangulares y del modelo denominado "cierre hermético". Tanto éstas como los marcos, están finamente pulidas, siendo tal la precisión de su ajuste que no permiten el pasaje de líquidos o gases. El cierre de las mismas se basa en un sistema patentado por la casa constructora, y es prácticamente inviolable. Desde la gerencia, mediante un tablero eléctrico iluminado, se tiene un control perfecto y permanente de estas puertas. Por medio de él se sabe si las puertas están abiertas o cerradas, lo mismo que cada una de sus cerraduras.

El interior del tesoro se halla dividido en tres secciones: la del efectivo, la de títulos y la de cajas de seguridad para alquiler, y está revestido de planchas de acero inoxidable, brillantemente pulidas.

#### FILTRO SUPERCOAGULADOR CENTRAL DE AGUA

THE WILLIAMS CHEMICAL COMPANY, S. A., ha instalado en este edificio, lugal que en la mayoría de las grandes construcciones de los últimos años, uno de sus supercoaguladores automáticos a presión, marca "Clearwater", modelo AP-150.

Toda agua que pasa por los caños del edificio es supercoagulada y filtrada, operación combinada que tiene por objeto eliminar del agua todas las substancias extrañas en suspensión (barro, arena, óxido de hierro, tierra, suciedades, etc.) y coloidales, que son la única causa de las obstrucciones y adherencias quebradizas o "Incrustaciones" de color marrón en los caños, calderas, intermediarios de agua caliente, válvulas y demás artefactos sanitarios. Estas adherencias quebradizas o incrustaciones, que tienen siempre un color marrón oscuro, son formadas por los coloidales (materia finísima gelatinosa), que se pegan con gran facilidad a cualquier obstáculo que encuentran en su camino y a los cuales se adhieren el óxido de hierro, tierra, suciedades, etc., que el agua ha arrastrado en su curso por los caños viejos de la ciudad. En las casas donde no existen estos aparatos modernos "Clearwater" se encuentra siempre un depósito considerable de estas materias de color marrón en la caldera, intermediario, caños, etc., razón por la cual la primera agua que sale de una canilla (principalmente la caliente) es casi siempre sucia. En este edificio, cualquier canilla entregará siempre agua pura y cristalina, perfectamente apta para el consumo.

#### INSTALACION DE TUBOS NEUMATICOS

El Nuevo Banco Italiano ha instalado un moderno y eficientísimo sistema de tubos neumáticos, cuyo estudio y realización estuvo a cargo de FELIX SIMON Y Cía., especialistas en este género de trabajos. Consiste la instalación en una red completa de tubos, diseñados para servir cómoda y seguramente todas las necesidades del Banco, con su maquinaria completa y ocho estaciones electromagnéticas, conjunto que asegura el funcionamiento perfecto de todo el sistema.

#### CLIMA ARTIFICIAL

CARACTERISTICAS DEL CLIMA "CARRIER" INSTALADO POR LA GENERAL ELECTRIC Co. — Este moderno edificio ha incorporado a sus comodidades una instalación que le permite producir y mantener, automáticamente, las condiciones de temperatura y humedad que se deseen, así como la pureza y normal movimiento del aire. Con ella se puede reproducir cualquier clima y mantenerlo dentro, a pesar de la estación o del tiempo que exista afuera. Además de ser una fuente de oxígeno vivificante, el aire que nos envuelve a nosotros y a todos los demás objetos sobre la superficie de la tierra, desempeña una función muy importante como conductor de calor y de humedad, que proviene de nuestros cuerpos y también que va hacia los mismos. Desde el punto de vista del bienestar humano, nos interesan los siguientes estados de la atmósfera: su temperatura, la humedad o la cantidad de humedad que existe en la atmósfera en forma de vapor, el movimiento del aire y la pureza de éste.

La temperatura del aire nos la indica el termómetro ordinario, pero la temperatura no es la verdadera medida de la cantidad de calor en la atmósfera ni del bienestar que ésta

nos produce. El calor que se encuentra en el aire depende también de la humedad, pues se necesita calor para evaporar el agua y tal calor es retenido en la atmósfera como vapor oculto de evaporización. Por lo tanto, cuando tomamos en consideración el aire como medio para calentar y refrescar el cuerpo humano, también debemos considerar su humedad y temperatura.

Nuestro interés ahora nos lleva a los métodos y a las maquinarias que se emplean en el enfriamiento y dehumidificación del aire, con el fin de conseguir esta comodidad en el edificio del Nuevo Banco Italiano.

Considérese un sistema típico "Carrier" para el acondicionamiento de aire, a fin de crear una atmósfera de comodidad suprema, desde el punto de vista del confort humano. Primero viene la cámara en que se lava y purifica todo el aire, que penetra en el edificio, ajustando su humedad automáticamente al grado que más convenga. Después viene el ventilador central que aspira el aire por esta cámara con sus rociadores, según se va acondicionando o regulando, de acuerdo con la temperatura y humedad que se necesite, y lo pasa por un sistema de canaletas metálicas, cuidadosamente construídas, que lo llevan a las habitaciones, salones, o departamentos que han de ser acondicionados. La manera en que el aire acondicionado pasa a las habitaciones es de suma importancia, pues aunque hay que mantener buena circulación en todas partes, también hay que evitar corrientes. Las aberturas que emiten el aire tienen que proyectarse con este fin, y en cualquier parte donde haya que tomar en consideración la apariencia de la decoración, estas aberturas deben adaptarse a la arquitectura y a los detalles decorativos. Por último, la parte más esencial de un sistema de acondicionamiento de aire son los controles automáticos, esos Ingeniosos Instrumentos desarrollados por los ingenieros de la "Carrier" para mantener con precisión y seguridad las condiciones de temperatura y humedad que puedan ser reguladas a voluntad. Este sistema de acondicionamiento, que se compone de varias máquinas, funciona como una sola unidad por medio de estos Instrumentos.

El sistema "Carrier" para el acondicionamiento de aire se ha proyectado teniendo en vista dos puntos importantes: máximo rendimiento y economía.

#### ENFRIADORES DE AGUA

La Cía. WESTINGHOUSE ELECTRIC INTERNATIONAL, S. A., proveyó enfriadores de agua "Dual-Automáticos", modelo CMT-4. Estos enfriadores están elegantemente construídos, con el gabinete de paneles de "micarta" negra lustrada sobre bastidor de acero, con aplicaciones, en el frente, de aluminio incrustado, cantoneras de bronce cromado en las aristas y la parte superior de hierro fundido revestido de porcelana negra. El tipo adoptado CMT-4 es para agua a presión, es decir, para ser conectado directamente a la cañería de agua corriente, y tiene además un compartimento de refrigeración para botellas. Los enfriadores de agua "Westinghouse" están provistos del "Dual-Automático", exclusividad de esta marca, consistente en el "control de frío" que permite seleccionar siete temperaturas distintas, y en el "guardián automático", dispositivo patentado, que protege al equipo refrigerador de cualquier dificultad que pueda sufrir por causa de las fluctuaciones de la tensión eléctrica. Funciona automáticamente desconectando el equipo refrigerador en caso de peligro y lo conecta nuevamente una vez restablecida la corriente. El equipo refrigerador de estos enfriadores de agua es herméticamente cerrado y está garantizado por cuatro años.

#### SEGURO DE LA CONSTRUCCION

La "Columbia", S. A. Nacional de Seguros, tuvo a su cargo los seguros de esta construcción.

## El Cemento empleado en la construcción del "Comega"

En la mención de los materiales empleados en el «Comega», omitimos decir que, como en muchas otras obras de importancia, fueron utilizados los cementos «San Martín» e «Incor», de la Compañía Argentina de Cemento Portland. Del primero se emplearon 13.000 bolsas, en dicha construcción y 6.400 del segundo, que como se sabe es un producto de alta calidad y endurecimiento rápido con el que se construyó la estructura de los pisos superiores de la obra.

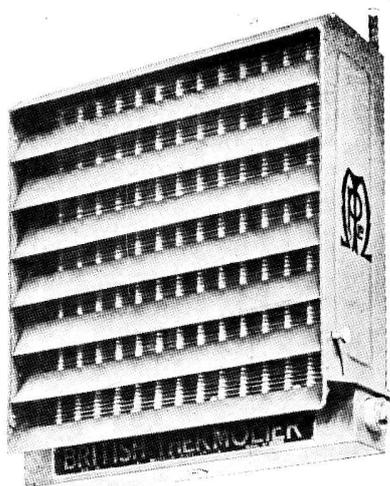
# E. G. Gibelli y Cía.

3241 - MEXICO - 3241  
Unión Telefónica: 45, LORIA 0309  
BUENOS AIRES

Proteger la Industria Nacional  
es aumentar la riqueza colectiva, proporcionar trabajo  
a nuestra población y abaratar el  
costo de producción.

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes - Libertad 942, Buenos Aires.

MANCHESTER **MATHER & PLATT Ltd.** LONDRES



## CALEFACCION AUTOMATICA

Unidad Radiadora a vapor y a Corriente Eléctrica  
El sistema más moderno, extensamente adoptado en  
+ + Europa y E. U. A. + +  
Sistema de CALEFACCION perfecto en INVIERNO  
Circulación de AIRE FRESCO en VERANO

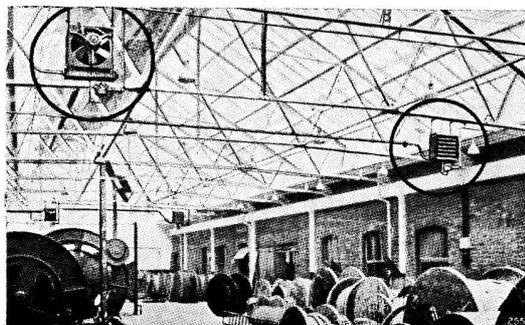
RENDIMIENTO MAXIMO + COSTO REDUCIDO  
+ + MANUTENCION MINIMA + +

Pidan Precios:

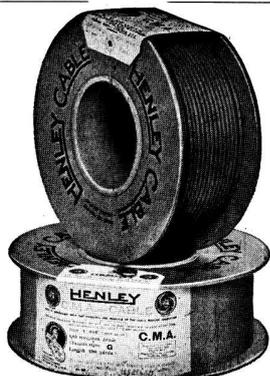
**J. F. MACADAM & Cía. S. A.**  
REPRESENTANTES

Balcarce 326

Buenos Aires



COMPRE  
PRODUCTOS  
BRITANICOS



INDUSTRIA

INGLESA

**"GEOPE" COMPANIA GENERAL DE OBRAS PUBLICAS**  
(SOCIEDAD ANONIMA)

**EMPRESA CONSTRUCTORA  
OBRAS DE CEMENTO ARMADO**

Administración:  
**Bernardo de Irigoyen 330**  
Buenos Aires  
Teléfonos:  
U.T. 37, Rivadavia 2800-1-2;  
38, Mayo 2071 y 2075;  
C. T. Central 2421  
Direc. Telegr.: «GEOPE»

Contratista de: Casas de  
renta - Fábricas - Silos  
- Molinos - Pilotajes -  
Puentes - Puertos - Ca-  
nalizaciones - Dragados  
- Endicamientos - Fe-  
rrocarriles - Usinas -  
Subterráneos, etc.

# Especifique

en su pliego de condiciones,  
para el frente, el empleo del  
material "SUPER - IGGAM",  
el único que llenará todas sus  
exigencias y le dará el máximo  
++ + de garantía. + ++

No se Mancha  
Es Impermeable  
Es Resistente  
No Agrieta  
Da Belleza

SOLICITE DATOS:

## VICTOR MAGGI

Escritorios: PICHINCHA 1245 - 47

Unión Telefónica: 23, Buen Orden 0826

Fábrica: Avenida A. ALCORTA 3202

Unión Telefónica: 61, Corrales 2760

++ + BUENOS AIRES + ++

## SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

### NOMINA DE SOCIOS

**PRESIDENTE HONORARIO**  
Excmo Sr. Presidente de  
la Nación Argentina.  
† Arq. Buschiazzo, Juan A.

**SOCIOS HONORARIOS**  
Arq. Acosta y Lara, Ho-  
racio.  
† Ing. Aguirre, Eduardo.  
Arq. Albuquerque, Alejan-  
dro.  
Dr. Alessandri, Arturo.  
Dr. Arce, José.  
Dr. Bahía, Manuel B.  
Dr. Barros Borgoño, Luis.  
Ing. Boatti, Ernesto C.  
† Arq. Bouvard, José.  
† Dr. Brum, Baltasar.  
Arq. Campos, Alfredo R.  
† Sr. Cárcova, Ernesto de la  
Arq. Christophersen, Ale-  
jandro.  
Dr. Damianovich, Miguel A.  
Gral. Ing. Dellepiane, L. J.  
† Arq. Dormal, Julio.  
Arq. Edwards Matte, Is-  
mael.  
Arq. Figueiredo, Néstor de.  
Ing. Ghigliazza, Sebastián.  
† Arq. Jaussely, León.  
Arq. González Cortés, Ri-  
cardo.  
† Arq. Howard, John G.  
† Huergo, Eduardo.  
† Ing. Huergo, Luis A.  
Intendente Municipal de la  
Capital.  
Arq. Laird, Warren P.  
Dr. Marianno, José.  
Dr. Mendonça Paz, Rodolfo.  
† Ing. Morales, Carlos M.  
† Arq. Morales de los Ríos,  
Adolfo.  
Arq. Morales de los Ríos,  
Adolfo (h.).  
Arq. Moretti, Cayetano.  
Arq. Murchison, Kenneth M.  
Arq. Nêreo de Sampaio,  
Fernando.  
Arq. Paquet, Carlos E.  
Arq. Pope de Riddle, Theo-  
date.  
Arq. Plack, William L.  
Arq. Stockler das Neves,  
Christiano.  
Ing. Thays, Carlos.  
Arq. Vázquez Varela, Ja-  
cobo.  
† Dr. Vergara, Valentín.  
Arq. Watson, Frank R.

José Cortez.-Av. Río Bran-  
co 9, 1er. andar.-Río Ja-  
neiro.  
Luis Signorelli.-Av. Ama-  
sonas 336.-Bello Hori-  
zonte.  
Nestor Egidio de Figueire-  
do.-Rua da Quitanda 21  
- Río Janeiro.  
Paulo Candiota - General  
Camara 67.- Río Janeiro.

**CORRESPONSALES**  
**AMERICA**

**Argentina**  
Eugenio Recagno - Rosa-  
rio (Santa Fe).  
Mendióroz, Carlos; Univer-  
sidad Nacional de Tucumán  
(Tucumán).  
Tulio F. Longhi - Paraná.  
Ramón Poch. - Ríoja 106.  
- Posadas (Misiones).

**Bolivia**  
José de la Zerda. - Co-  
chabamba.

**Brasil**  
Angelo Bruhms. - Av. Río  
Branco 9, 1er. andar. -  
Río Janeiro.  
Alcídes Lins. - Prefectura  
Municipal. - Bello Hori-  
zonte.  
Augusto Vanconcellos.-Rua  
Copacabana 752.-Río Ja-  
neiro.  
Carlos A. Gómez Cardin  
(filho) - Rua José María  
Lisboa 109 - San Pablo.  
Fernando Nerêo de Sam-  
paio. - Rua Chile 17. -  
Río Janeiro.

**Canadá**  
Alcídes Chaussé. - 70, St.  
James Street. - Montreal.  
Ferd. L. Townley, Esq. -  
325, Homer Street. - Van-  
couver, B. C.  
J. S. Archibald.-326, Bea-  
ver Hall Hill. - Montreal.  
J. H. G. Russell, Esq. -  
1111, Mac Arthur Build-  
ing. - Winnipeg (Mani-  
toba).

**Chile**  
Alfredo Vargas Stoller. -  
Casilla 321. - Valparaíso.  
Bernardo Morales.-Casilla  
2291. - Santiago.  
Domingo Izquierdo, Edwards  
- O'Higgins 975. - Con-  
cepción.  
Luis Browne.-Casilla 1932.  
- Valparaíso.  
Ricardo Muller H. - Ca-  
silla 1780. - Santiago.

**Colombia**  
Alberto Manrique Martín-  
Apartado 677. - Bogotá.

**Cuba**  
Luis Bay y Sevilla. - 25  
Nº 373, entre Paseo y 2.  
- Habana.

**Estados Unidos**  
Cass Gilbert. - 244, Madi-  
son Avenue.-Nueva York.  
Francis Rd. Allen. - 75,  
Newburg Street. - Boston  
(Massachusetts).  
Frank R. Watson. - 1506  
Architects Building.-San-  
son at Seventeenth Street.  
- Filadelfia.  
Jack B. Hosford. - P. O.  
Box 202. - Sierra Madre  
(California).  
Kelsey, Albert. - F.A.I.A. -  
Architects Building. (Fi-  
ladelfia).  
Prof. William A. Boring.-  
Columbia University. -  
Nueva York.

**Méjico**  
Alfonso Pallares. - Av. 5  
de Mayo, 10. - Méjico.  
Alfonso Rodríguez del Cam-  
po. - Iturbide 16.-Méjico.  
Carlos A. Ituarte; 4ª Don-  
celes 87. - Méjico.  
Carlos Lazo. - Escuela de  
Bellas Artes. - Méjico.  
Federico Mariscal. - Mé-  
jico.  
Manuel F. Alvarez.-Plaza  
de Loreto 8. - Méjico.  
Manuel Ituarte; 4ª Donce-  
les 87. - Méjico.

**Panamá**  
L. Villanueva Meyer. - P.  
O. Box 415. - Panamá.

**Paraguay**  
Mateo Talia. - Presidente  
Franco 380. - Asunción.

**Perú**  
Emilio Harth-Terré. - Pla-  
za de Santo Domingo 223.  
- Lima.  
Felipe González del Riego.  
-Av. Bolivia 202. - Lima.

(Continúa).

(Continuación).

<p><b>Uruguay</b> Daniel Rocco.—Buenos Aires 519. - Montevideo. Elzeario Boix. — Ellauri 21 (Pocitos). - Montevideo. Fernando Capurro. - Agra- ciada 3365. - Montevideo. Herrera Mac Lean, Carlos A.; 19 de Abril 3547. - Montevideo. Juan Giuria.—Burgues 3032 - Montevideo. Leopoldo C. Agorio. — Co- lonia 2118. - Montevideo. Mauricio Cravotto. — 18 de Julio 1698. - Montevideo.</p> <p><b>Venezuela</b> Alejandro Ocanto.—Caracas.</p> <p><b>EUROPA</b></p> <p><b>Alemania</b> Architekt Fritz Höger. — Bahnhofplatz 1. — Ham- burgo. Professor Dr. Cornelius Gur- litt.—Residenzstrasse 22. - Dresde. Professor Dr. Fritz Schu- macher. — An der Alster 39. - Hamburgo. Professor Dr. German Bes- telmeyer. — Akademies- trasse. - Munich. Professor Heinrich Tesse- now. - Dresden-Hellerau. Professor Dr. Hermann Jan- sen. — Steglitzerstrasse 53. - Berlín. Prof. Hans Poelzig.—Char- lottenburg. - II Harden- bergstr. 33. - Berlín. Professor Paul Bonatz. — Am Bismarcktuam 53. — Professor Peter Behrens. — Neubabelsberg. - Berlín. Professor Dr. Theodor Fis- cher. - Agnes Bernauer- strasse 112. - Munich. Professor Wilhelm Kreis. — Rosenstrasse 38. - Düssel- dorf.</p> <p><b>Austria</b> Eugenio Steinhof — Stu- beiring 3. - Viena I.</p> <p><b>Bélgica</b> A. Roosenboom. — 36, rue de Florence. - Bruselas. Franz de Vestel. — 7, rue de la Grosse Tour.—Brus- elas. J. B. Dewin.—151, Av. Mo- lière. - Bruselas.</p> <p><b>Dinamarca</b> Thorwald Jørgensen, archi- tecte du Gouvernement. — Copenhagen.</p> <p><b>España</b> Leopoldo Torres Balbás. — Alhambra. - Granada. Luis Elizalde. — Av. Liber- tad 3. - San Sebastián. Luis M. Cabello Lapedra. — 5, Columela, 3º. - Ma- drid. Luis de Landecho. — Rei- na 19. - Madrid. Presidente de la Asociación de Arquitectos de Cata- luña.—Cortes 563. - Bar- celona.</p> <p><b>Francia</b> Georges Harmand—134, rue de Rivoli. - París, 1er. Gustave Olive. — 2, rue de Berne. - París. Jacques H. Lambert — 131, Av. de Suffren. - París. Louis Bonnier.—31, rue de Liège. - París. Maurice Poupinel.—Avenue Jules Janin 22. - París XVI. Poirier, Alberto.—78, Place Drouet. - D'Erlon.—Reims. Victor Laloux. — 2, rue de Solférino. - VIIIe. París.</p>	<p><b>Gran Bretaña</b> Jan Mac Alister. — 9, Con- duit Street. - Londres. Sir Reginald Blomfield.—1, New Court Temple.—Lon- dres. - E. G.</p> <p><b>Irlanda</b> L. O'Callaghan, Esq. — 31, South Frederick Street. - Dublín. Prof. R. M. Butler. — 23, Kildare Street. - Dublín.</p> <p><b>Italia</b> Cav. Uff. Vittorio Mariani —11, Via de Città.—Siena. M. E. Cannizzaro—Palazzo Puglisi Allegra. - 31, Via Tagliamento. - Roma.</p> <p><b>Holanda</b> Joseph Th. J. Cuypers Roermond. - Waastrich- ler Weg. Prof. Dr. Ir. D. F. Slothou- wer, Architect — Hoofst- straat 143, Amsterdam.</p> <p><b>Noruega</b> Harald Aars. — Byarkitek- tens Kontor. — Oslo. Sverre Pedersen. - Norges Tekniske Høiskole. — Trondhiem.</p> <p><b>Polonia</b> Alphonse Gravier.—11, Ma- zowiecka. - Varsovia. Witold Minckiewicz.—Ecole Polytechnique. - Léopol.</p> <p><b>Portugal</b> A. R. Adaés Bermúdez. — Rua de S. Joao Nepomu- ceno 22, 1º. - Lisboa. J. L. Monteiro. — Escuela de Bellas Artes. - Lisboa. J. Alexandre Soarez. — Es- cuela de Bellas Artes. - Lisboa.</p> <p><b>Rusia</b> Presidente Societé des Ar- chitectes Artistes, W. O. 4 Línia I-17.—Leningrado. Secretario Societé des Ar- chitectes Artistes, W. O. 4 Línia I-17.—Leningrado.</p> <p><b>Suecia</b> Carl Möller. - Kungl. Byg- gnadsstyrelsen. - Estocol- mo. Ivar Tengbom. — Skeppare- gatan 58. - Estocolmo.</p> <p><b>Sulza</b> Docteur Gustave Gull. - 17 Mousson Strasse. - Zu- rich. Frantz Fulpius.—5, rue des Chaudronniers. - Ginebra. Paul Vischer. — Langedas- se. - Bale.</p> <p><b>ASIA</b></p> <p><b>China</b> A. W. Tickle. — Public Works Department.—Hong Kong.</p> <p><b>AFRICA</b></p> <p><b>Costa de Oro</b> C. R. Crosley. — P. O. Box 146. - Accra. G. E. Gamon. — Dpto. de O. Públicas. - Accra.</p> <p><b>Rhodesia del Sur</b> Sidney Austen Cowper. — P. O. Box 360.—Salisbury.</p> <p><b>OCEANIA</b></p> <p><b>Australia</b> Charles Rosenthal. — Presi- dent of the Federal Coun- cil of Australian Institu- tes of Architects.—Sidney - Nueva Gales del Sur.</p>
---	--

(Continúa).



Reune en alto grado to-  
das las características que  
deben distinguir a una  
buena cal hidráulica para  
la mezcla de los morteros  
en toda clase de  
construcciones.

**Ideal por su rápido fraguado,  
alta resistencia, volumen inal-  
terable, rendimiento y aplica-  
ción sencilla para toda clase  
de construcciones.**



Anuncie en «Revista de Arquitectura»; prestigiará sus artículos y venderá más



significan

## CALIDAD EN LOS • TECHADOS

**Johns-Manville Boley, Ltda.**  
ALSINA 743 - U. T. 37, Riv. 8233-35 - BUENOS AIRES

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la  
"Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes:  
Libertad 942. Buenos Aires.

## "ARQUITECTURA MODERNA"

Hora Radioteléfonica  
L. S. 6 Radio del Pueblo

SINTONICE ESTA HORA  
TODAS LAS NOCHES A  
LAS 22.35 EN LA QUE SE  
PROPALAN INTERESANTES  
TEMAS DE ACTUALIDAD  
SOBRE TOPICOS DE ARQUI-  
TECTURA EN GENERAL,  
NOTICIAS Y ANUNCIOS  
INHERENTES A ESTA  
ACTIVIDAD.

ESCRITORIOS 1 y 2:  
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 760  
Teléfono: LIBERTAD 0277

ESTUDIOS:  
ESTADOS UNIDOS 1816  
Teléfonos: B. ORDEN 5821 y 3107

(Continuación).

A. R. L. Wright.—St. George's Terrace. - Perth, W. A. - Australia Occidental.  
E. Phillips Dancker. — Instituto Sud-Australiano de Arquitectos. - Adelaida.  
G. H. Godsell. — 14, Martin Place. - Sidney.  
J. H. Harvey.—527, Collins Street. - Melbourne.  
Prof. Wilkinson. — Instituto of Architects of New South Wales. - Sidney.

### Nueva Zelandia

John T. Mair. — Arquitecto del Gobierno de Nueva Zelandia.

### Tasmania

Eric Round, A. T. I. A. — Instituto de Arquitectos de Tasmania. - Hogart.

### SOCIOS ACTIVOS

Acevedo, Juan Manuel. - Córdoba 487.  
Achával, Federico de; Córdoba 939.  
Adamoli, Pedro A.; Anchoarena 1309.  
Agote, Carlos; Maipú 479.  
Albertoli, Arnoldo; Anchoarena 1192.  
Albertoli, Fernando; Paraguay 2915.  
Albinati, Pablo M.; Olleros 3575.  
Algier, Ricardo U.; Catamarca 429.  
Alonso, R. M. (ausente).  
Alvarez, Raúl J.; Gral. Gelly y Obes 2243.  
Alvarez, Vicente Rafael. - Lavalle 1312.  
Anfossi, A.; Tucumán 3610.  
Antonini, Pedro; Pedro Goyena 189.  
Aranda, Fernando. - Juez Tedín 2922.  
Aranda, Jorge G.; A. Arguibel 2341.  
Arecio, Alberto S.; Las Heras 2545.  
Argento, Ovidio P.; Emilio Mitre 585.  
Armán, Agustín; Balcarce 1492 (Rosario).  
Arselli, Alejandro; Corrientes 1473 (Rosario).  
Aspesi, Julio M.; Chaco 148.  
Ayerza, Héctor; Florida 470.  
Azaro, Alfredo; A. del Valle 1158 (Marcos Paz, F. C. O.).

Barassi, Américo; Rodríguez Peña 881.  
Bardesi, Ezequiel A. de. - Ayacucho 1726.  
Bardi, Pedro M. - Carlos Calvo 1483.  
Baroni, Alberto I.; 1º de Mayo 1629 (Sta. Fe).  
Baronio, Italo L.; Gaona 87.  
Basso Dastugue, Abel; Av. Villarino 79 (Chivilcoy. - F. C. O.).  
Beccar Varela, Florencio. - (San Isidro, F.C.C.A.).  
Beceyro, R.; Trelles 786.  
Becker, Carlos E.; Echeverría 2819.  
Becú, A. - Córdoba 487.  
Belgrano Blanco, Alberto; Humaitá 6878.  
Beltrame, Héctor. - Humberto Iº 2833 (Santa Fe).  
Belloch, Alejandro; Ugar-teche 3050.  
Bengolea Cárdenas, Héctor N.; Corrientes 1785.  
Bergaitz, Juan Antonio; Alberti 93.  
Bereterbide, Fermín H. - Culpina 141.  
Bergallo, Victorio J. A.; J. Hernández 272 (Munro, F.C.C.C.).  
Berisso, Pedro; 25 de Mayo 33.  
Bessone, Emilio M.; Men-

doza 1050 (Rosario).  
Beveraggi, René G.; Boulevard Moreno 71.-Paraná (E. Ríos).  
Bianchedi, Remo R.; Avenida R. S. Peña 1119.  
Bianchetti, Enrique A. — Rawson 1189.  
Bianchi, Héctor A.; Dorrego 1268 (Rosario).  
Bidart Malbrán, Mario; 25 de Mayo 195.  
Bielman, Augusto D.; Alsina 2138.  
Bilbao la Vieja, Antonio; L. N. Alem 639.  
Bogani, Alberto J. - Bernardo de Irigoyen 1512.  
Bollini, Angel Julio. - Biblioteca 32.  
Braegger, Antonio; J. E. Uriburu 139.  
Bressan, Eugenio L.; Caballo 3034.  
Brodsky, Valentín M.; Lavalle 1059.  
Broggi, L. A.; Juncal 1207.  
Bullrich, Adolfo F.; Anchoarena 2340.  
Burzaco, Angel R.; Esmeralda 155.  
Buschiazzo, Juan C. - Callao 1444.  
Buschiazzo, Mario J.; Bmé. Mitre 1348 (Adrogué).  
Bustillo, Alejandro. - Posadas 1059.  
Buzzetti, Alfredo; Ceretti 2342.

Calvo, Héctor M.; Pte. Roque Saenz Peña 637.  
Capilla, Fernando L.; Diagonal R. S. Peña 1119.  
Carattini, Lorenzo. - Rioja 1285 (Rosario).  
Cárcova, Carlos de la; Paraguay 643.  
Cardini, J. C.; Aráoz 2060.  
Cárrega Gayán, Antonio. - Corrientes 633.  
Carreras, Guillermo de las; Lavalle 471.  
Casarrubia, Francisco; Córdoba 1136 (Rosario).  
Casterán, Eugenio; Rivadavia 933.  
Cautero, Juan B. - Entre Ríos 718 (Rosario).  
Ceci, Luis; Cangallo 2630.  
Cerrato, L.; Franklin 2284.  
Cervera, J. Alberto; Gurruchaga 662.  
Chanourdie, Enrique; Florida 440.  
Chiaro Ravenna, Antonio; Treinta y Tres 1556. (Montevideo).

Christophersen, Alejandro. - Reconquista 790.  
Christensen, V. Raúl; Perú 457.  
Chute, Jorge A.; Italia 430 (Adrogué).  
Ciarrapico, Alberto; Esparza 76.  
Cicutti, Alberto D.; Iriondo 980 (Rosario).  
Ciga Alzuarena, José M.; Helguera 2674.  
Civit, Manuel V.; Mendoza 1990.  
Cole, Leonardo T. - Perú 1309.  
Colmegna, Vicente; Rivadavia 659.  
Conder, E. Lauriston; Sarmiento 329.  
Coni Molina, Alberto; Otamendi 234.  
Cooke, M.; Tucumán 843.  
Córscico Piccolini, Alberto; Rioja 2595 (M. del Plata).  
Costa Suárez, Luis M. - Charcas 2653.  
Croce Mujica, Angel; Río Bamba 153.  
Croci, Clicerio. - Nicasio Oroño 2140.  
Cuomo, Enrique; Deán Funes 1261.

(Continúa).

(Continuación).

Dates, Luis. - Uribelarrea 713 (Olivos).  
Daurat, Roberto L.; Antonini M. Ferrari 1003.  
De Cicco, Felipe A.; Malabia 1238.  
Dellarole, Víctor; 25 de Diciembre 1890 (Rosario).  
De Lorenzi, Ermete; Córdoba 2035 (Rosario).  
De Lucia, Román C.; Corrientes 1455.  
Demaría, José Antonio. - Denis, Adolfo J. - Florida 668.  
Depetris, Italo. - Victoria 1372.  
Dhers, Blas J. - Diag. R. S. Peña 825.  
Dieudonné, Fernando; Yerbal 1584.  
Di Paola, Rogelio A.; Bdo. de Irigoyen 171.  
Dodds, Alberto E. - 25 de Mayo 11.  
Doyer, Joh. J. - Tronador 2650.  
Dubourg, Eugenio. - Sarmiento 2221.  
Dujarric L., Faure (auste.)  
Dumas, Carlos; Sarmiento 329.  
Dunant, Jacques (ausente).  
Durand, Juan B.; Santa Fe 1894 (Rosario).  
Durand, Víctor J.; Moldes 3302.  
**E**lizalde, Juan José de. - Cangallo 461.  
Espina, Carlos Alberto. - Viamonte 332.  
Espinosa, José; Guise 2065.  
Espouey, Daniel; Pte. Roque Saenz Peña 501.  
Esteves, L. P.; Guido 1626.  
Etcheverry, Alfredo P.; Donado 1685.  
**F**ava, Ernesto A.; Diag. R. S. Peña 615.  
Faverio, Edmundo P.; Uruguay 618.  
Fenoglio, Mario; Humboldt 1820.  
Fernández Marelli, Manuel A.; Lavalle 710.  
Ferraris G., Alfonso. - Corrientes 951.  
Ferro, Bartolomé M.; Larroque 475 (Bánfield).  
Ferrovia, Eduardo J. R. - Independencia 3531.  
Figueroa Bunge, Emilio. - Chile esq. Manuel Obarrío (San Isidro).  
Firpo, Luis. - Entre Ríos 883 (Olivos).  
Fitte, Raúl E. - «La Brise», Venci, Alpes Maritime - (Francia).  
Folkers, Enrique. - Franklin 704.  
Fonseca, Martín; Salta 205 (Concordia. - E. Ríos).  
Fonoteca, Eduardo; Montañeses 2017.  
Fornari, Osvaldo C.; Entre Ríos 1560.  
Fortini, Juan J.; Viale S. Francini 14. (Lugano. - Suiza).  
Fourcade, Luis Jorge; Callao 289 (7° piso).  
Fragueiro Frías, Jorge A.; Av. R. S. Peña 501.  
Frigerio, Clemente I. - Lavalle 1312.  
Fritzsche, Bruno O.; J. E. Uriburu 449.  
Froio, Salvador.  
Futten, Eduardo P. - Av. de Mayo 819.  
**G**abrieli, Ricardo C. - Donado 2587.  
Galdi, A.; Córdoba 3452.  
Galdia, P. 3866.  
Galfrascoli, A.; Florida 229.  
Gamba, Hernán M.; San Garbarini, Hugo; Diag. R. S. Peña 825.

García Mansilla, Juan A.; Cangallo 673.  
García Vouilloz, María Luisa; Arribeños 857.  
Gargaglione, Roberto A. - Liniers 865.  
Gelly Cantilo, Alberto; Corrientes 685.  
Géneau, C. E.; Alvarez 2561.  
Gentile, Alfredo; Lambaré 966.  
Gibelli, J. C.; Larrea 955.  
Giménez Bustamante, Rodolfo; Lavalle 710.  
Giménez, Rafael E. - Pte. R. Saenz Peña 637.  
Giorgetti, A.; Vélez Sársfield 762 (Rosario).  
Giovannoni, Lorenzo; Pueyrredón 756 (Rosario).  
Giralt, E.; B. Mitre 3426.  
Godoy, Julio C.; Corrientes 633.  
Gómez, Eduardo V. - El Cano 3183.  
González, Oscar; J. E. Uriburu 1689.  
Grasso, José S.; Gaona 3198.  
Greslebin, Héctor; Arredondo 2670.  
Grossi, Oscar; Perú 646.  
Guidali, Alfredo; Independencia 1082.  
Guido, Angel. - Montevideo 2122 (Rosario).  
Guñazú, Alcides; San Martín 112 (Mendoza).  
Guiraud, E.; Hidalgo 67.  
Gurevitz, I.; Lavalle 2555.  
Gutiérrez y Urquijo, Antón; Charcas 1771.

**H**ary, Pablo (ausente).  
Heinecke, Germán R.; Arístobulo del Valle 555 (Lanús, F.C.S.).  
Hernández Larguía, H. - San Luis 448 (Rosario).  
Herrera Mac Lean, Carlos A. - 19 de Abril 3547. - (Montevideo).  
Heurtley de la Riestra, Alberto; Serrano 2405.  
Honoré, Huberto E.; Maipú 427.  
Hope, Roberto C.; Córdoba 961 (Rosario).  
Horta, A. J.; Cangallo 1980.  
Hortal, José A.; Tucumán 716.  
Horteloup, Alberto; Caseros 436 (Salta).  
Iachini, Manuel. - Bialeto Massé 671.  
Iacobucci, José. - Vicente López 435 (Quilmes).  
Igón, Juan Pedro; Cangallo 2544.  
Inglis, A. R.; Lavalle 341.  
Jacobs, Arnoldo L. - Pte. Roque Saenz Peña 637.  
Jaeschke, Víctor Julio; José Hernández 2210.  
Jarry, Roberto J.; José Bonifacio 1901.  
Joselevich, Alfredo. - Avenida La Plata 97.  
Karman, René; Echeverría 2819.  
Koch, Enrique J. - 25 de Mayo 11.  
Kronfuss, J.; Cangallo 1479.  
Laass, Federico; Esmeralda 132.  
Lagos, E.; Córdoba 750.  
Lagunas, Simón; Bdo. de Irigoyen 171.  
Landa, Francisco F.; Avda. Cazón 1433 (Tigre).  
Lanfranconi, Elías. - Muñiz (F. C. P.).  
Lanús, Eduardo M.; Larrea 95.  
Lanús, Juan Florencio; Carródilla (Mendoza).  
Lanz, P.P.; Rivadavia 4417.  
Laspé, Enrique Max; Rivadavia 755.  
Lavarello, Victorio M.; Av. Roque S. Peña 1119.

## Barugel Hnos.

IMPORTADORES

Parquets, Pino tea,  
Mosaicos, Azulejos,  
Tejas y Baldosas de Marsella  
Cemento Portland,  
Cemento Blanco,  
Cerámica Artística  
Española  
Artefactos Sanitarios

Escritorios y Exposición:

Rivadavia 1655

Teléfonos:

UNION TELEF. RIVADAVIA 0078  
" " " 0079

Depósitos:

Lezica 4275 - Buenos Aires  
UNION TELEF. 60, CABALLITO 6024

## DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS  
METALURGICOS

TIRANTES perfil normal  
y "GREY"

HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas  
para Cemento Armado.

Metal desplegado

MAQUINAS para CORTAR  
y DOBLAR

hierros para construcciones  
de cemento armado.

Canastos Aparejos; etc.

CANGALLO 1935  
BUENOS AIRES

SALTA 1843  
ROSARIO

(Continúa).

# Ozalid

## EL PAPEL y LA TELA



HELIOGRAFICOS MODERNOS DE REVELACION EN SECO

FABRICANTES

**KALLE & Co. A. G.**  
BIEBRICH S/ RHIN

Las ventajas y la excelente calidad del papel y de la tela "OZALID" quedan comprobadas por su gran aceptación, habiéndolos adoptado para su uso casi todas las grandes Empresas Constructoras, Oficinas Públicas, Arquitectos, etc

**Papel OZALID**  
**Papel transparente OZALID**  
**Tela OZALID**  
**Tela transparente OZALID**

Pidan prospectos y muestras o una demostración a sus unicos representantes

BUENOS AIRES  
ALSINA 1142

**KROPP y Cia.**  
SOCIEDAD ANONIMA

MONTEVIDEO  
MISIONES 1434

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes - Libertad 942, Buenos Aires.

## LOMA NEGRA, S. A.

COMPAÑIA INDUSTRIAL ARGENTINA

ARENA, GRANZAS, ADOQUINES,  
PEDREGULLOS, CORDON GRANITICO,  
CALES VIVAS HIDRAULICAS,  
CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

### Cemento Portland "LOMA NEGRA"

APROBADO-EN BOLSAS DE ARPILLERA Y DE PAPEL

REPRESENTA CALIDAD Y ECONOMIA



ADMINISTRACION:

Moreno 970, 3er. PISO - Buenos Aires  
U. T. 38, Mayo 3085 - 86 - 87 - 88

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la "Sociedad Central de Arquitectos", Oficina de Informes: Libertad 942, Buenos Aires.

(Continuación).

Lavigne, Emilio M.; Lavalle 1268.  
Lazzati, Juan F.; Sarmiento 848.  
Leroy, Carlos A.; Humberto 1° 2892.  
Levingston, Manuel; Córdoba 1859.  
Lissarrague, Raúl; 25 de Mayo 749.  
Livingston, Enrique A. - Perú 84.  
Lo Celso, Angel T.; 25 de Mayo 214 (Córdoba).  
Loizaga, Félix; Beruti 3242.  
Lo Voi, Guido A.; Buenos Aires 1059 (Rosario).  
**M**acchi, Enrique; Moreno 1352.  
Madero, M. (ausente).  
Maglia, Romeo J. - Sadi Carnot 780.  
Mallea, Carlos; Monroe 5266  
Mainatti, Rodolfo A.  
Manzella, Ernesto J.; Rioja 2307 (Rosario).  
Marchesotti, Gino; Tucumán 963.  
Marco, Enrique (ausente).  
Marcogliese, Emilio. - Pte. Roca 1458 (Rosario).  
Martignoni, Carlos; Entre Rios 1844.  
Martínez, Alejo (h.); Bustamanté 2286.  
Martini, J.; Sarmiento 4239.  
Massa, Carlos C.; Paraguay 416.  
Mautalen, Juan S.; Saavedra 189.  
Mazziotti, Luis L. (hijo). - Arenales 1672.  
Mazzoncini, Angel A.; Luis Viale 2229.  
Medhurst Thomas, C. E. - Córdoba 838.  
Médici, David; Corrientes 576 (Rosario).  
Meinke, Alberto; Montevideo 640.  
Meinke, Guillermo V.-Cangallo 910.  
Méndez, Raúl J.; Bernardo de Irigoyen 710.  
Mendíroz, Carlos; Universidad Nacional de Tucumán (Tucumán).  
Messina, B.; Perú 1586.  
Micheletti, José A. - Santa Fe 1360 (Rosario).  
Micheletti, Tito C. - Santa Fe 1360 (Rosario).  
Milberg, H.; Florida 671.  
Millé, José (ausente).  
Minvielle, Emilio; Villanueva 1363.  
Moliné, Antonio J.; Cevallos 1670.  
Molteni, Alberto; C. Pellegrini 1332.  
Montagna, Francisco N. - Rivadavia 3480.  
Moreau, E. (ausente).  
Moreau, Roberto F. - Sarmiento 212.  
Moreno de Mesa, Luis J. - Humberto 1° 2360.  
Moreno, P. E.; Córdoba 487.  
Morillo, Manuel L. - Las Heras 2320.  
Moscatelli, Juan; Pino 4331.  
Moy, Alejandro E.; Corrientes 685.  
Moyano, Ricardo I.; Uruguay 949.  
Mujica Gómez, Miguel; Oliva 323 (Asunción. - Paraguay).  
**N**ewton, Juan M.; Montevideo 222 (Rosario).  
Niebuhr, Nelly; Echeverría 3725.  
Nin Mitchell, Antonio. - Charcas 1473.  
Niseggi, Salvador A.; Alsina 2138.  
Noceti, Octavio C.; Chacabuco 78.  
Noel, Martín; Suipacha 1422.  
Nortman Meer; Avellaneda 4102.

**O**berlander, Anbal; Libertad 714 (Sgo. del Estero)  
O'Farrell, Juan M.; Guido 2662.  
Olivares, Eduardo; Ituzaingo 1437 (San Fernando).  
Olivari, Alberto J.; Bartolomé Mitre 383.  
Olivari, Alfredo; Bartolomé Mitre 383.  
Orlandi, R.; Charcas 1658.  
Otaola, J. V.; Palpa 2696.  
**P**adró, Ernesto S.; Tacuarí 595.  
Pagés, F. (h.). - Independencia 3822.  
Palau, Luis E.; Florida 527.  
Panza, Hugo; Lavalle 3584.  
Paolillo, V.; Corrientes 1533.  
Parisi, Nicolás V.; San Juan 2932.  
Parsons, Edwin; Barragán 816 (Versailles, F. C. O.).  
Pascual, A.; Córdoba 1711.  
Pasman, Raúl G.; Moreno 376.  
Passerón, Fortunato A. - Junín 1461.  
Pastrana, Ernesto J.; México 2562.  
Pazos, Alejo L. - Montevideo 126.  
Pedretti, Edgardo; Medrano 485.  
Pedretti, Víctor J.; Guardia Vieja 4069.  
Peirano, M.; Pavón 2851.  
Pelosi, Antonio (h.) (aus.)  
Peralta Martínez, Jorge R.; Florida 668.  
Pérez, Esteban; Calle 47, N° 954 (La Plata).  
Petersen, Alberto; La Rural 175.  
Pibernat, Carlos M. (ausente).  
Pico Estrada, Luis M. - Río Bamba 707.  
Pirovano, E.; Melo 2562.  
Pitella, Domingo. - Víctor Martínez 356.  
Pizzul, Finlandia. - Juana Azurduy 3115.  
Plou, Augusto; Callao 384.  
Poch, Ramón; Isla del Cerro. - Paso de la Patria (Corrientes).  
Poggi, Aristides A.; Wenceslao Villafañe 356.  
Pointis, Carlos H.; P. Lucena 262 (Lomas).  
Porta, O. R.; Bolívar 218.  
Pourtalé, Héctor. - Paraguay 1477.  
Prebisch, Alberto; Av. de Mayo 953.  
**Q**uaglia, Juan B. - Mitre 744 (Rosario).  
Quaglio, Carlos. - Argerich 1274.  
Quartino Herrera, R.; Paysandú 897 (Montevideo).  
Quinke, Enrique G.; Charcas 1473.  
**R**amos Correas, Daniel. - Perú 1198 (Mendoza).  
Ramos Mejía, Isafas. - Av. Gelly y Obes 2215.  
Randle, Horacio; Pico 1768.  
Ranzenhofer, Oscar (aus.).  
Real de Azúa, Ezequiel M.; Reconquista 745.  
Recagno, Víctor E. - San Lorenzo 814 (Rosario).  
Repetto, Bartolomé M. - Gral. Artigas 635.  
Repetto, Emilio; Las Heras 2051.  
Rivarola, Jorge Víctor; Viadonte 1287.  
Rivera, Raúl R. - Avda. de Mayo 1370.  
Rivero, R. R.; Ibarrola 6741.  
Rocca, Anbal J.; Rivadavia 409.  
Rocca, A. J.; Alberti 1283.  
Rocha, C. A.; Juncal 1909.  
Rodríguez Remy, Ricardo; Victoria 3773.

(Continúa).

(Continuación).

Roggio, Héctor M.; Bedoya 166 (Córdoba).  
Rossi, Enévaro; Gral. Acha 165 (San Juan).  
Rubillo, E.; Esmeralda 22.  
Ruiz Moreno, Rómulo Augusto; Ayacucho 1626.  
**S**abaté, Ciriaco; Esmeralda 22.  
Sabaté, Jorge; Cangallo 461.  
Sackmann, Ernesto; Reconquista 134.  
Sáenz, Domingo; Balcarce 150.  
Salamone, Francisco. - Samela, Adolfo; Santa Fe 681 (Corrientes).  
Sammartino, Rafael A. - Sarmiento 329.  
Sanmartino, José; Pueyrredón 1615 (Rosario).  
Scarpelli, R.; Alsina 1957.  
Schlöknecht, Marcelo; Azcuénaga 1375.  
Schindler, Alberto C.; Sarmiento 1881.  
Schmitt, Carlos A.; Corrientes 435.  
Schuster, Moisés; Sarmiento 643.  
Schwarz, Leopoldo. - Rioja 1341 (Rosario).  
Scolpini, Pablo (hijo); Laprida 1946.  
Segrestan, A. (ausente).  
Serrano, José; Urquiza 578. (Paraná. - E. Ríos).  
Siegerist, L.; Lavalle 353.  
Silva, Angel (h.); Brandzen 1378 (Morón, F.C.O.).  
Sinclair, Alfredo; Estancia «La Violeta» - Mandisoví (F.C.N.E.A.). E. Ríos.  
Soto Acebal, Roberto; Florida 125.  
Spika, Jorge R. - Coronel Díaz 1795.  
Spirandelli, Carlos; Santa Fe 1079 (Rosario).  
Squirru, Francisco. - Río Bamba 153.  
Stameskin, Enrique; Urquiza 89.  
Stok, Isaac; Tres de Febrero 924.  
Storti, Jacobo P. - Quinta Arreguines, Villa Calzada (F. C. S.).  
**T**adini, Pedro. - Brandzen 706.  
Tavazza, Manuel. - Av. de Mayo 840.  
Tavernier, Jorge A. - Av. Belgrano 348 (Rosario).  
Tessieri, Nemo.  
Thierry, Renato C.; Belgrano 129 (Bernal, F.C.S.).  
Thomas, Luis Newbery. - San Martín 492.  
Tiscornia, Fernando; Azcuénaga 217.  
Togneri, Raúl; Villa B. Aires, Barga, Prov. de Lucca (Italia).  
Torres Antonio; Suipacha 1335 (Rosario).  
Torres Armengol, Manuel; Piedras 511.  
Trangoni, Domingo S.; Corrientes 1621 (Rosario).  
Travaglini, B. - Centenario 567 (San Isidro).  
**V**acca, Alberto D.; San Lorenzo 814 (Rosario).  
Valera, Aldo; Lavalle 341.  
Valiente Noailles, Enrique; (ausente).  
Valle, Narciso del (hijo); Bdo. de Irigoyen 171.  
Van Braam Houckgeest, Juan. - Y.P.F.; Vespucio (F.C.C.N.A.).  
Vanerí, Alfredo M.; Carlos Calvo 3736.  
Vannelli, Fernando; Rivadavia 5857.  
Vanoli, Angel A.; Paraguay 131 (Rosario).  
Vautier, Ernesto E.; Córdoba 991.  
Velázquez, Andrés M. (ausente).  
Ventafriada, Antonio A. - Parera 47 (2º piso).  
Vescovo, Carlos; E. S. Zeballos 2084 (Rosario).  
Vidal Cárrega, Carlos; Rodríguez Peña 1529.  
Villar, Carlos; Cangallo 499.  
Villalobos, Julio; Belgrano 940.  
Villalonga, Alfredo; Florida 671.  
Villalonga, Raúl. - Florida 671.  
Villanueva, Víctor A.; Nequén 1430.  
Virasoro, Alejandro; Santa Fe 2972.  
**W**aldorp, Juan (h.); Viadomonte 682.  
Wasserrug, Eugenio; Añasco 472.  
Whitelaw, Alberto J.; San Agustín, Dpto. de Calamuchita (Córdoba).  
Williams, Alfredo. - Rodríguez Peña 95.  
Woodgate, Federico C. - Larrea 95.  
**Z**ambruno, Carlos Domingo; Corrientes 680 (Río Cuarto, Córdoba).  
Zanetti, Juan Blas. - Pte. L. Sáenz Peña 808.  
**SOCIOS ASPIRANTES**  
(Los aspirantes señalados con asterisco son arquitectos)  
\* Abelleyra, Guillermo de; Arenales 1662.  
\* Adot Andía, L.; Bdo. de Irigoyen 171.  
Aisenson, José; Gaona 2964.  
Alagía, Humberto (Rosario).  
Albanese Galassi, Santiago; 9 de Julio 750 (Rosario).  
\* Amadeo, Rodolfo; Avda. Pte. J. A. Roca 523.  
Andreoni, Rodolfo; Rivadavia 9682.  
Arauz Obligado, M. de las Mercedes; Sinclair 2991.  
Arlas, Juan A.; Paraguary 419.  
Armán, Ricardo; 9 de Julio 660 (Rosario).  
Armentano, Florindo; Paraguay 1072 (Rosario).  
Armesto, Hugo; Callao 32.  
\* Aslan, José. - Sarmiento 559.  
\* Baldini Garay, Carlos A.; Bdo. de Irigoyen 171.  
Baliña, Jorge A.; Copérnico 2385.  
Baroni, Francisco; M. Candiotti 3718 (Santa Fe).  
\* Belhart, Elvio P.; Medrano 376.  
Berjman, David; Av. Pellegrini 522 (Rosario).  
Berro García, Alberto; Defensa 1111.  
Bertuzzi, Salvador. - San Luis 660 (Rosario).  
Bignone, Enrique A.; Martín Haedo 1424 (Vicente López).  
Bracco, Rodolfo F.; Paraná 727.  
Caballero, Julio. - Mendoza 1980 (Rosario).  
Caffaro, Luis A.; Buenos Aires 1151 (Rosario).  
Campini, Héctor S.; Valentín Gómez 3542.  
\* Campos, Luis M.; Montevideo 546.  
Cappagli, Mario Oscar. - Las Heras 2062.  
Carattini, Juan B.; Sargento Cabral 36 (Rosario).  
Cardini, Roberto J. - Rioja 1166.  
Carminatí, Gualterio; Juez Tedín 3027.  
Castagnino, Raúl. - Maipú 1708 (Rosario).

(Continuación).



**FÁBRICA DE ORNAMENTOS ESTAMPADOS**

# Ricardo Tisi & H<sup>no</sup>

Casa Fundada en 1886

## Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE,  
TEJAS, FIBRO - CEMENTO, ETC.

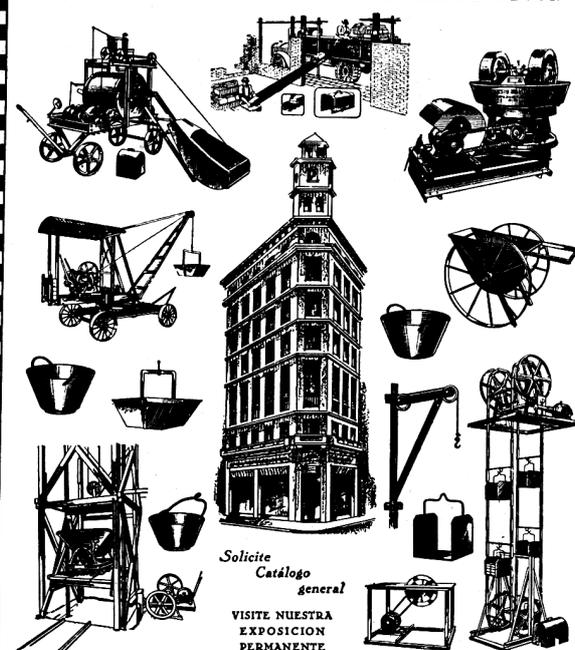
---

**PIDAN PRESUPUESTOS**

Casa central: **DIAZ VELEZ 4057/61**  
U. T. 62, Mitre 8818  
BUENOS AIRES

Sucursal: **Callao 1022 - 28**  
U. T. 23225, Rosario  
ROSARIO DE SANTA FE

### MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS



Solicite  
Catálogo  
general

VISITE NUESTRA  
EXPOSICION  
PERMANENTE

**Talleres ERNESTO MARI**  
de Ernesto Mari e hijos

D<sup>to</sup> LUIS JAENZ PEÑA  
1831-45  
BUENOS AIRES

(Continuación).

Cavagna, Adolfo J. B. - Amenábar 1416.  
Cerrutti, Máximo (Pergamino, F.C.C.A.).  
\* Chiappori, Ismael. - José Bonifacio 2973.  
Cohan, A.; Victoria 690.  
Cohan, N.; Azcuénaga 438.  
Copello, C. R.; Pavón 1531.  
Cozzo, Luis; Av. Pellegrini 957 (Rosario).  
De Chapeaurouge, Carlos A.; Santa Fe 2252.  
De la Riestra, Martín A. - Laprida 1621 (Rosario).  
Delfino, Guillermo J.; Rivadavia 14152 (R. Mejía).  
De Luca, Juan B.; Coronel Niceto Vega 5785.  
De Mattos, Jorge José. - Pueyrredón 569.  
Díaz Andrieu, Luis N.; Av. Anjou 1236 (Rosario).  
\* Dighero, Francisco S. - Carlos Calvo 1802.  
Domínguez, Manuel A.; Bolívar 1084.  
Dughera, Eduardo A.; Moreno 834 (Rosario).  
\* Elicagaray, Mario R. - Paraguay 1100.  
Enríquez, Rodolfo; Talcahuano 727.  
Eiriz, Arturo; Monte Egmont 1044.  
Eskenazi, Moisés. - Alvear 743 (Rosario).  
Espinosa, Néstor J.; Camacúa 238.  
\* Estrada, Ernesto de; Galileo 2440.  
Fassi, J. T.; Castillo 1531.  
Fernández Criado, Raúl. - Juncal 1055.  
Fernández Díaz, José; Dorrego 757 (Rosario).  
Fernández, Manuel J.; Belgrano 2000.  
Fernández Romero, Arturo. - Alsina 1225 (Rosario).  
\* Ferrari Descole, S.; L. S. Peña 1144.  
Ferrería, Francisco M. - Echeverría 1040 (Rosario).  
Frayssinet, Raúl H. - Estancia «La Esther-Lina», (Pigüé, F.C.S.).  
Funes, Carlos; Corrientes 1052 (Rosario).  
García Belmonte, Luis F. - Sarandí 19.  
García Berro, Jorge. - San José 690.  
García Miramón, Enrique A.; Rivadavia 6176.  
Gazcón, Mario P. L.; Esmeralda 954.  
Gazzo, Nicolás; Callao 1138 (Rosario).  
Gersbach, Julio José; Esmeralda 629.  
Ghiara, Antonio P.; Condarcó 560.  
González del Solar, César.  
González Pondal, Marcelo  
\* Guevara Lynch, Guillermo; Peña 2065.  
Guichet, René G.; J. Azurduy 2841.  
Hirsch, B.; La Rural 163.  
Kohan, Noemí; Rioja 779 (Rosario).  
\* Lacalle Alonso, Ernesto; Cerrito 466.  
Lafosse, Juan Carlos, Carabobo 345.  
Lambruschini, Roberto E. - Gallo 1563.  
Lapidus, Juan; 11 de Setiembre 912.  
Larcade, Henri E.; Paraguay 2459.  
\* Larrocha, José de; San Martín 945.  
Le Monnier, Raúl; Av. de Mayo 1370.  
Lemos, Ernesto E.; Libertad 1613.  
Lima, J. H.  
Locati, A. J.; Larrea 1306.  
Longhi, Leopoldo. - Haedo 824 (V. López).  
\* Maisonnave, Emilio; 1º de Mayo 1776 (Rosario).  
\* Mariscotti, V. - Bogotá 3836.  
Marré, R. O.; Gaona 2785.  
Martinatto, Elías; 9 de Julio 1946 (Rosario).  
\* Martínez, Rosendo (h.) - Rodríguez Peña 233.  
\* Martínez Seeber, Mario. - Santa Fe 2116.  
Martorell, Víctor Adolfo. - Gualleguaychú 3481.  
Massera, Roberto; E. Zeballos 41 (Rosario).  
Masera, Roberto; Montegudo 361 (Rosario).  
Maveroff, A.; Varela 977.  
Maza, Jesús; Dorrego 683 (Rosario).  
Mazzucchelli, Pedro; Ayacucho 1450 (Rosario).  
Miguens, Roberto R.; Freyre 917.  
\* Miglia, Julio A. - Pueyrredón 352.  
Monti, Juan. - Salta 2926 (Rosario).  
Moras, Juan A.; Rawson 42.  
Moreno Díaz, Luis (Rosario).  
Moritán Tezanos Pinto, Julio; Bs. Aires 78 (Paraná - Entre Ríos).  
Morixe, Héctor C.; Santa Fe 980.  
Muniagurria, Mario. - B. Oroño 1190 (Rosario).  
Muzio, Carlos; Bm. Mitre 1361 (Mármol, F.C.S.).  
\* Nadal, Alberto; Jufre 263 (Depto. B).  
Navratil, Carlos. - La Paz 920 (Rosario).  
\* Necchi, Nemesio S.; Rosetti 937.  
Negri, Juan B.; Asunción 3354.  
Noguerol Armengol, B. - Olezza, L. A.; Monroe 2870.  
Orbaiz, Silverio M.; Lavalle 1123.  
\* Paillot, Héctor; Pacheco 1047 (Martínez, F.C.C.A.).  
Patrickios, Jorge A.; Laprida 549 (Rosario).  
Pellegrini, Sergio E. (ausente).  
Pezzoni, J. H.; Pampa 3500.  
Picasso, Enrique. - Maipú 2546 (Rosario).  
Quercía, A.; Libertad 1218.  
Quiroga, Flores; Alfredo. - Ecuador 953.  
Rassia, Carlos. - Salta 2563 (Rosario).  
Revuelta, Miguel C.; Obispo Oro 172 (Córdoba).  
Ricur, Alberto V.; Corrientes 222.  
\* Riganti, Ernesto F. (h.); Junín 1490.  
Rimbau, Jaime; 1º de Mayo 1999 (Rosario).  
Rivarola, Carlos Héctor. - Coronel Díaz 2211.  
\* Rivas, Reynaldo E.; Rioja 1936.  
Rizzotto, Domingo; Mendoza 1581 (Rosario).  
Rodríguez Beltrán, Ignacio B.; J. B. Alberdi 132.  
Rosello, Vicente; Mendoza 2121 (Rosario).  
Rossi, Raúl A. - Alsina 694.  
Rosso, Hugo M.  
Rouillón, Ernesto; Córdoba 1195 (Rosario).  
\* Sacriste, Eduardo; Morelos 50.  
Sajoux, Roberto J.; Cochabamba 1760.  
Saldarini, Federico F. - Constitución 56 (San Fernando).  
Sánchez Elía, Santiago. - Centeno 3131.

(Continúa).

(Continuación).

San Miguel, René; Corrientes 1102 (Olivos).  
Savigliano, Carlos H. - Libertad 94.  
Sinópoli, Pedro; Pasco 1521 (Rosario).  
Sió, Froilán Guillermo; Heredia 665.  
Sovincio, Pablo; Colón 1661 (Rosario).  
Strazza, Lucio; Uriarte 1336  
\* Suares Araujo, Ernesto; Ugarteche 2823.  
Tagliaferri, Angel P.; Piedras 1386.  
Amenábar 2357.  
\* Tavarozzi, Eduardo M. - Terán, Luis; Necochea 1937 (Rosario).  
Terrero, Felipe C.; Santa Fe 1110.  
Tiribelli, Auro L. - Santa Fe 2567 (Mar del Plata).  
Tívoli, J. E.; Tacuarí 471.  
Torrassa, J.; Argerich 321.  
Todeschini, Atilio; Alvear 1134 (Rosario).  
Van Lacke, L.; Ayacucho 1450 (Rosario).  
Varea, Reynaldo; Iriondo 1120 (Rosario).  
Varela, Antonio J. R. - Pringles 590.  
Varsi Costa, Raúl; Rioja 1023 (Rosario).  
Vega, B. I.; Nazarre 2761.  
Vieyra, Armando A. - F. Moré 1205 (Rosario).  
Viglioco, Santiago; E. Zeballos 338 (Rosario).  
Villa, Itala F.; Corrientes 2791.  
Villani, M.; Azcuénaga 274.  
Yomha, Gabriel. - Reconquista 1044  
\* Winnik, M.; Callao 295.

(Fin).



# José Ramírez y Cía.

449 - TACUARI - 449

U. T. 38, MAYO 5846

BUENOS AIRES

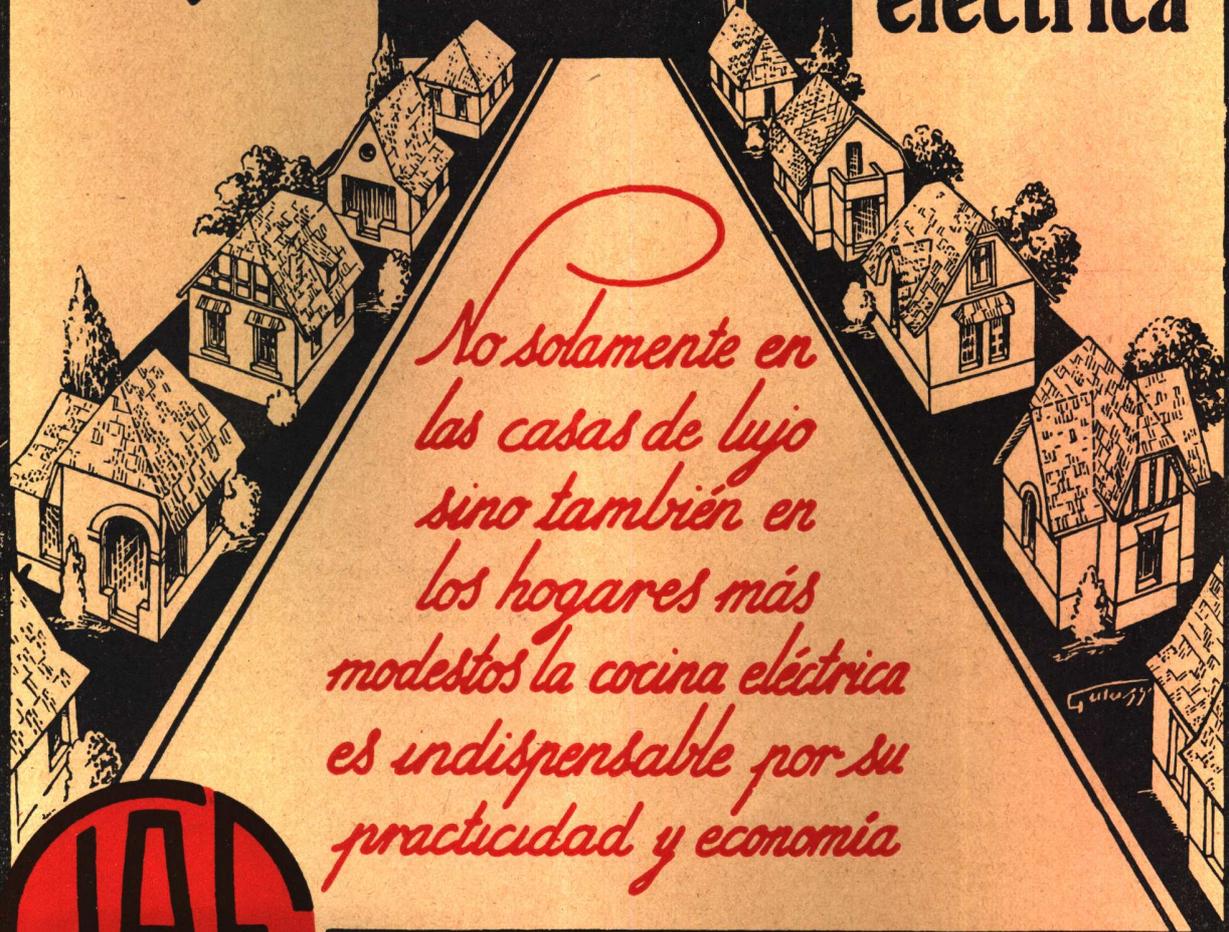


En esta casa se imprime la  
"Revista de Arquitectura"

**PARA CADA  
HOGAR  
MODERNO**



**UNA  
cocina  
eléctrica**



*No solamente en  
las casas de lujo  
sino también en  
los hogares más  
modestos la cocina eléctrica  
es indispensable por su  
practicidad y economía*



U. T.  
(31) Retiro  
3401

Informes: **Compañía  
Italo-Argentina  
de Electricidad**  
**CORRIENTES 651-659**

Por referencias técnicas e informaciones recurrir a la «Sociedad Central de Arquitectos»  
Oficina de Informes: Libertad 942 — Buenos Aires

IMPRENTA ELZEVIANA  
JOSE RAMIREZ & Cia.  
TACUARI 449 - BUENOS AIRES

# NUEVO BANCO ITALIANO

RECONQUISTA Y RIVADAVIA

(FUNDADO EN 1887)

Capital Realizado \$ 6.000.000.- c/l.      -      Reservas \$ 8.200.000.- c/l.

## SUCURSALES EN ITALIA:

Génova . . . . . Vía XX Settembre, N.º 31  
Milán . . . . . Vía Santa María Fulcorina, N.º 9

## SUCURSALES EN EL INTERIOR:

Santa Fé . . . . . San Martín 2515/25  
Rosario . . . . . Córdoba 961/69  
San Fernando . . . . . Colón esq. Constitución  
Avellaneda . . . . . Gral. Mitre esq. French

## SUCURSALES URBANAS:

Boca . . . . . Almirante Brown esq. Lamadrid  
Cerrito . . . . . Cerrito esq. Corrientes  
Patricios . . . . . Rioja esq. Rondeau  
Once . . . . . Rivadavia 2780  
San Juan . . . . . San Juan esq. Boedo  
Constitución . . . . . Brasil esq. Bdo. de Irigoyen  
Mercado de Abasto . . . . . Corrientes esq. Gallo  
Asamblea . . . . . Asamblea esq. Centenera

SE OCUPA DE TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

